

MOSCU PIDE LA ANULACION «INMEDIATA» DEL BLOQUEO

Regresaron de Etiopía los Príncipes de España

MADRID, 11. (Pyresa). — Procedentes de Etiopía, han regresado a Madrid los Príncipes de España, después de visitar oficialmente aquel país y tras unos días de estancia privada durante los que han participado en un «safari» organizado en su honor.

Los Príncipes llegaron a las tres y cuarto de la tarde a bordo del reactor «Goya» —un DC-8 de la compañía Iberia— en vuelo directo desde Addis Abeba a Madrid.

Al descender del avión, D. Juan Carlos y Dña. Sofía saludaron a sus hijos, los infantes Helena, Cristina y Felipe. Posteriormente, fueron cumplimentados por el Vicepresidente del Gobierno, Almirante D. Luis Carrero Blanco; Ministro de Asuntos Exteriores, señor López Bravo; del Ejército, Teniente General Castañón de Mena; de la Gobernación, señor Garicano Goñi; del Aire, Teniente General Salvador y

«Una nueva escalada de la agresión» no puede resolver el problema de Indochina

El Embajador norteamericano en la capital soviética, llamado por su Gobierno a Washington

Los planes del viejo de Nixon a Moscú «siguen adelante», se declara oficialmente en U. S. A.

WASHINGTON, 11. (Efe). — Mientras en Moscú se daba a conocer la enérgica protesta soviética por el bloqueo de Vietnam del Norte, el presidente Richard Nixon recibía esta mañana, en la Casa Blanca, al Ministro soviético de Comercio, Nikolai Patolichiev.

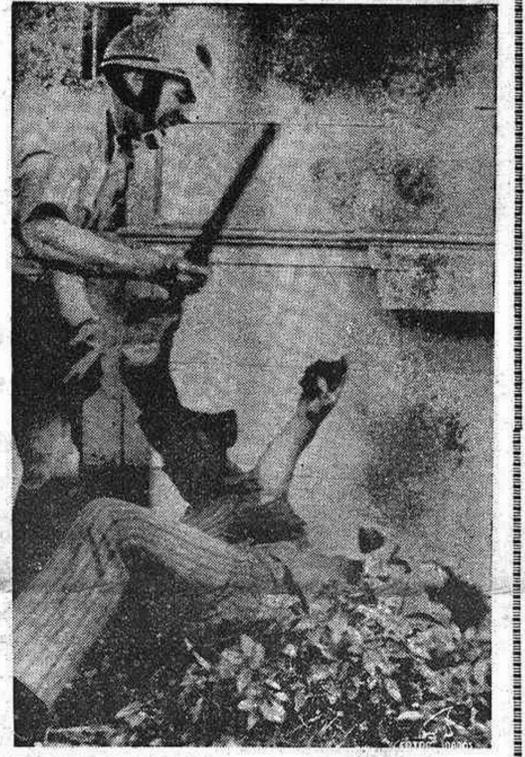
El Ministro ruso acudió a la Casa Blanca, en visita de «cortesía», acompañado del Embajador soviético en Washington, Dobrynin. Ambos posaron para los fotógrafos con Nixon y el consejero presidencial, Henry Kissinger.

Mientras posaban para los fotógrafos, Nixon y el Ministro soviético bromearon sobre sus respectivos problemas sobre el idioma.

El Ministro soviético se encuentra en Washington invitado, oficialmente, por el Secretario norteamericano de Comercio, Peterson.

La cordialidad de la entrevista es interpretada por los observadores como un indicio de que los soviéticos desean se lleve a cabo el proyectado viaje a Moscú del Presidente Nixon, previsto para el 22 de mayo.

Violentas protestas contra la decisión de Nixon



BERKELEY (California). — Un joven manifestante que sostiene piedras en ambas manos, es reducido por un policía local, en el curso de una manifestación contra la guerra. Unos 2.000 manifestantes protestaban contra la decisión del Presidente Nixon de bloquear los puertos nortvietnamitas. Los manifestantes rompieron cristales de ventanas y lamas de escaparates de numerosos edificios. — (Telefoto CIFRA GRAFICA-UPI)

CON CHOFER CICLISTA



CAMDEN (Nueva Jersey). — El comandante Coxson (izquierda), que alega no disponer de ingreso alguno en su declaración de impuestos al Servicio de Rentas Internas, reside en una casa de 200.000 dólares, en Cherry Hill, Nueva Jersey. Se ha visto obligado a buscar el medio de transporte que capta la foto, pero con su correspondiente «chófer», Herbie Thomas, quien le traslada por la ciudad, ya que el Servicio de Rentas Internas se ha incautado de sus dos automóviles, un Lincoln Continental y un Cadillac. Coxson insiste en que es uno de los candidatos para el cargo de Alcalde de Camden. — (Telefoto CIFRA GRAFICA-UPI)

DECLARACION SOVIETICA

MOSCU, 11. (Efe). — La Unión Soviética «exige con decisión» que los Estados Unidos «anulen inmediatamente» sus medidas para bloquear las costas y cortar las comunicaciones terrestres del Vietnam del Norte, que cesen en sus «actos de agresión» contra la República Democrática del Vietnam y que respeten los derechos de libre navegación y comercio internacionales, señala una declaración del Gobierno soviético publicada poco después de las tres de la tarde, hora de Moscú, por la agencia Tass. Dichas declaraciones añade que la URSS espera que «gobiernos y pueblos de todos los estados amantes de la paz compartan esta actitud».

«La nueva escalada de la agresión de los Estados Unidos en Vietnam conduce a una complicación aún mayor de la situación en el Asia sudoriental y ha de tener graves consecuencias para la paz y la»

El Secretario adjunto de Estado, norteamericano, a MADRID

ROMA, 11. (Efe). — Martín Hillebrand, Secretario de Estado adjunto de los Estados Unidos para los asuntos europeos, ha llegado hoy a Roma procedente de París.

Hillebrand, que prosigue la misión de William Rogers, interrumpida por la llamada urgente del Presidente Nixon en vísperas del anuncio relativo al Vietnam, se entrevista hoy con el Secretario General del Ministerio Italiano de Asuntos Exteriores, embajador Gala.

CON DIRECCION A MADRID

ROMA, 11. (Efe). — El Secretario adjunto de Estado para los Asuntos Europeos de los Estados Unidos, Martin Hillebrand, ha dejado Roma esta tarde, partiendo desde el aeropuerto de Ciampino, directo a Madrid.

Gran Bretaña tratará inmediatamente con China de la situación en Vietnam

De «Un nuevo paso destinado a ampliar la guerra», califica «Diario del Pueblo» de Pekín, el bloqueo decretado por Nixon

Un grupo de manifestantes irrumpe en la sede del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas

LONDRES, 11 (Efe). — El Secretario de Asuntos Exteriores, Sir Alec Douglas-Home, ha ordenado al Embajador británico en Pekín que celebre inmediatas conversaciones con el Gobierno de la República Popular China para examinar que acción se debe tomar en relación con la grave situación en Vietnam, ha informado hoy en los Comunes el Primer Ministro, Edward Heath.

Heath, había sido preguntado acerca de si pensaba realizar un viaje a China, en vista de los recientes acontecimientos en el Lejano Oriente.

REACCION EN PEKIN

ESTOCOLMO, 11 (Del correspondiente de Pyresa, Modesto de la Iglesia). — El órgano del partido comunista chino «Diario del pueblo» ha salido esta mañana a la calle con un violento artículo en el que las operaciones de minado frente a los puertos nortvietnamitas han sido calificadas como constituyentes de «un nuevo paso destinado a ampliar la guerra».

Se ha producido pues, la primera reacción oficial chino-popular y no puede decir que haya respondido a lo que se esperaba.

Algunos comentaristas subrayan la parquedad de dicha reacción oficial, comparándola con la amplitud concedida por otros medios informativos chinos a los recientes bombardeos de las zonas próximas a Hanoi y Haiphong. Se han destacado supuestos daños sufridos por diversas embarcaciones bajo pabellón chino e igualmente detallado fue el relato de los avances logrados por el FNL al sur de la zona desmilitarizada. De las contraofensivas de Saigón, sin embargo, apenas se ha dicho una palabra.

Cuando ahora hace escasamente una hora las minas han sido irremediablemente activadas, hay que consignar que se aguardaba

Moscú acepta la resolución parlamentaria alemana sobre los tratados

BONN, 11. (Efe). — El Gobierno soviético no sólo acepta la resolución conjunta del Parlamento alemán sobre los tratados, sino que la presentará a la presidencia del Soviet Supremo, aseguró el Embajador soviético en Bonn, Valentín Fallin, al jefe de la oposición democristiana, Rainer Barzel.

La noticia ha sido hecha pública esta tarde, aunque la declaración de Fallin fue hecha el pasado martes en el curso de la entrevista que mantuvieron en la residencia particular del Canciller, Brandt, Sebel, Barzel y Strauss, entrevista en la que estuvo presente el Embajador soviético.

El asentimiento de Fallin a la formulación conjunta del Gobierno y de la oposición alemana no encontró eco posterior —en forma de declaración o nota oficial soviética— a instancia alta que la de su representación diplomática en el capital federal.

La noticia de que el embajador Fallin acepta la formulación conjunta alemana y que ésta sería trasladada a la presidencia del Soviet Supremo —equivalente parlamentario en la URSS— la distribuyó esta tarde la agencia alemana de noticias «DPA» adjudiéndola a « Fuentes dignas de crédito».

Un soldado británico muerto por un francotirador, en Belfast

BELFAST (Irlanda del Norte), 11. (Efe). — Un soldado británico ha resultado muerto esta tarde, en Belfast, por disparos de un francotirador, cuando realizaba a pie un servicio de patrulla en el distrito católico, anuncia un portavoz militar.

La bala, atravesó la garganta del soldado, muriendo casi instantáneamente.

FIDEL CASTRO LLEGA A ORAN

ORAN (Argelia), 11. (Efe-UPI). — El Primer Ministro cubano, Fidel Castro, ha llegado hoy a esta ciudad, procedente de Argel, acompañado por el Presidente Huan Bumedian.

Oran, Castro y Bumedian recorren la zona industrial de Arzew y Fidel Castro pronunciará un discurso en una concentración popular que se celebrará en un campo de fútbol. A continuación, el Primer Ministro visitará los campos petrolíferos del Sahara.

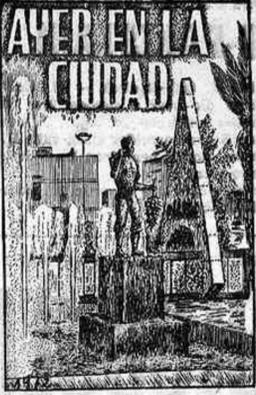
Durante su permanencia en

EXPLOSION DE UNA BOMBA

BELFAST. — Más de 150 automóviles resultaron dañados esta mañana al hacer explosión una bomba en un establecimiento de venta de coches. Minutos después otra explosión rompió los cristales de las ventanas de un edificio de la BBC. En ninguna de las explosiones se produjeron víctimas.

En el distrito de Lower Falls Road, una joven católica, de 15 años, fue asesinada cuando estaba

Noticias de la Ciudad Noticias de la Ciudad



AYER EN LA CIUDAD
No fue el tiempo como para que entre en acción el refrán de los jueves que retocen, pero pese al ambiente gris en bastantes momentos, el resultado agradable para la celebración de la fiesta...

ANUNCIOS OFICIALES

MINISTERIO DE INDUSTRIA
DELEGACION PROVINCIAL

La Dirección General de Industrias Siderometalúrgicas y Navales, nos comunica lo siguiente para información pública.

Que todos los propietarios de los vehículos matriculados con posterioridad a la fecha de entrada en vigor del Decreto 2046/71 de 13 de agosto, que no posean la Tarjeta de Inspección Técnica y Certificado de Características, deben solicitar la expedición de la misma en la Delegación del Ministerio de Industria de la provincia donde se matricularon, antes del 1 de agosto del año en curso.

Trascurrida dicha fecha, los titulares de vehículos que circulen sin la Tarjeta citada, podrán ser sancionados conforme dispone el Código de la Circulación.

Servicio Nacional de "Auxilio Social"

El Consejo Escolar de "Auxilio Social" convoca un Concurso para cubrir en propiedad 113 vacantes de maestros, de ellas 71 de párvulos, 4 de Pedagogía Terapéutica y 10 maestros (4 de Pedagogía Terapéutica). En la Delegación Provincial de "Auxilio Social" están expuestas la relación de vacantes y las condiciones para tomar parte en dicho Concurso. De las vacantes existentes en la Provincia de Castellón son: 2 de maestras de semi-internado en la Guardería Infantil de Vall de Uxó y una de maestro interno en el Hogar "Sierra Espadán" de Castellón.

La Secretaría del Consejo Escolar (calle General Sanjurjo, 39 Madrid-3) remitirá la convocatoria y relación de vacantes a los maestros que la soliciten. El plazo para solicitar participar en el Concurso termina el día 5 de junio próximo.

Farmacias de Guardia

Hoy estarán de guardia las siguientes farmacias:

- LEGIDO, P. de la Paz, 11. MARTIN, Av. Lidón, 12. SANJUAN, Avda. Valencia, 92. Grupo Cardona Vives. CASTILLO, Perce Galdós, 9. Junto Plaza de Toros.

Escoja la funda que desee para TAPIZAR SU COCHE

en 20 minutos la colocaremos Avda. Rey D. Jaime 98 (Frente Instituto) Telf. 216452

MARCOS - MOLDURAS CUADROS, ESPEJOS, lienzos en ARTESANIA GONLAI Conde Pestagua, 53 Frente Cine Sindical

En Castellón... Funeraria Virgen del Lidón-Plza. Clavé, 17-B-Tel. 213142

HOY COMIENZAN LAS FIESTAS DEL COLEGIO MENOR "NUESTRA SEÑORA DEL LIDON"

Proclamación de la Madrina y Corte de Honor y ofrenda a la Patrona, acto al que asistirá el Obispo de la Diócesis

Hoy comienzan las fiestas anuales del Colegio Menor "Nuestra Señora del Lidón", que se desarrollarán con el siguiente programa:

A las siete y media de la tarde, proclamación de la Madrina de las Fiestas y Corte de Honor e imposición de Bandas en el Salón de Actos. Actuará de Mantenedor don Miguel Pinilla Villanueva, Licenciado en Ciencias de la Educación y Ex-Preceptor del Colegio.

A las ocho y media, ofrenda a la Patrona en su Santuario por la Madrina y Damas, con asistencia del Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de la Diócesis. El Coro mixto interpretará el "Ave María", de T. L. Victoria, a 4 v. m.

A las once, rondalla a la Madrina y Damas.

Mañana, sábado, a las 10, competiciones infantiles para cursos de E. G. B. y Bachiller Elemental Gran Festival Infantil.

A las siete de la tarde, Fiesta de sociedad que ofrecen los alumnos de cursos superiores a sus compañeros de estudios.

A la misma hora: Proyección Cinematográfica de Cine Cómic y Dibujos Animados en el Colegio, para los alumnos de cursos elementales y E. G. B.

A las once de la noche, XII Festival de la Música y de la Canción con la participación de conjuntos músico-vocales de Castellón y provincia.

El domingo, a las 8'15, gran despertá con dulzainero, tracas y cofetes por el Colegio y calles adyacentes.

A las nueve, Santa Misa, oficiada el Ilmo. Sr. Dr. D. José María García del Castillo, Vicario General de la Diócesis.

A las diez, desayuno, presidido por Madrina y Damas.

A las once y media, pase a la Asociación de Antiguos Alumnos y Certamen Literario con lectura de trabajos galardonados y entrega de premios a sus autores y a los vencedores de las diferentes actividades celebradas durante el curso. Estos premios son donados por la Asociación de Padres de Alumnos.

A las dos y media, Comida de Hermandad, presidida por Madrina y Damas. Sobremesa musical.

A las siete, alegre "Becerrada", en la Plaza de Toros "La Viña", de Benicasim.

A las once, gran traca final, que recorrerá los alrededores del Colegio.

Capitanía General de la Tercera Región Militar REVISTA MILITAR PERIODICA

SUBINSPECCION; SECCION DE MOVILIZACION

REVISTA MILITAR PERIODICA

De interés para las empresas e entidades privadas, centros oficiales y reservistas en general.

La Ley General del Servicio Militar y el Reglamento que la desarrolla aprobado por Decreto num. 3.087 de 6 de Noviembre de 1963 dispone:

1.- Personal escasa complemento, (Oficiales y suboficiales).- Estará obligado a pasar ante las Autoridades competentes las revistas periódicas que se indican:

-Anualmente, hasta el año en que cumplan los veintisiete de edad (inclusive). Se exceptúa la del año en que haya pasado a la Reserva.

-Con posterioridad, solamente los años en que cumpla los Treinta y dos, treinta y ocho, cuarenta y cuatro y cincuenta de edad.

-Estas Revistas se pasarán por todo el personal de la Escala de Complemento (Oficiales y Suboficiales de Complemento procedentes de la I.P.S. incluidos) en la Cartilla del Servicio Militar debiendo interesarse, los que por cualquier circunstancia carezcan de ella del Cuerpo, Centro o Dependencia en el que radique su documentación.

2.- Personal Revista (Tropa).- Estará obligado igualmente a pasar ante las Autoridades competentes las revistas periódicas que se expresan:

-Anualmente hasta el año en que cumplan los veintisiete años de edad (inclusive). Se exceptúa la del año en que hayan pasado a la Reserva.

-En el año en que cumplan los treinta y dos años de edad.

-En el último trimestre en que cumplan los treinta y siete, en cuyo momento se les anotará en la Cartilla del Servicio Militar su pase a la Licencia Absoluta.

3.- Empresas, Sociedades y demás Entidades.- Según lo dispuesto en el Art. 15 del Reglamento de la Ley General del Servicio Militar, deberán comprobar antes de admitir a su servicio al personal, si se encuentra en regla con las obligaciones del Servicio Militar, incurriendo en la sanción de 500 ptas. por cada infracción cometida si dejan de dar cuenta a las Autoridades Militares de las irregularidades que se observan.

4.- Modalidad establecida para el pase de la Revista Militar Periódica del personal encuadrado en empresas o entidades privadas y centros oficiales.- Con el fin de facilitar el cumplimiento de las obligaciones militares señaladas en los apartados anteriores, y evitar pérdida de jornadas laborales, el Estado Mayor Central ha dispuesto la modalidad, que a continuación se indica con carácter voluntario.

4.1.- Documentación a presentar.- Los que deseen utilizar es-

ta modalidad remitirán a los Organismos Militares que más adelante se dicen la siguiente documentación:

-Duplicada o triplicada relación, según los casos, acompañada de las Cartillas del Servicio Militar de su personal que desea pasar la revista por este procedimiento.

-Si la Cartilla Militar que poseen los interesados es la de nuevo modelo (tapas de color blanco) diligenciarán el talón que corresponde a la edad del titular, página nº 39 a 77 de dicho documento.

-Si la poseen del modelo antiguo (tapas de color verde), que no tienen talones de revista se hará figurar en la relación nominal, dicha en el primer párrafo, además del nombre y apellidos, el Reemplazo y domicilio actual del interesado y si éste lleva muchos de un año al servicio de la empresa también hará constar el domicilio anterior.

4.2.- Tramite.- De las citadas relaciones el Organismo Militar que diligenció la revista devolvirá a la empresa, entidad o centro una de ellas con el recibí, relación esta que servirá para la posterior retirada de las Cartillas.

4.3.- Plazo.- El plazo para que las Empresas y Entidades o Centros realicen el trámite de la revista de sus empleados por este sistema, será el comprendido entre los meses de Enero y Septiembre, ambos inclusive, de cada año.

4.4.- Organismos que tramitarán las revistas y número de relaciones a remitirles.

4.4.1.- Las zonas de reclutamiento y movilización de las Provincias de Valencia, Castellón, Alicante, Albacete y Murcia.

Para las empresas y organismos ubicados en la plaza donde radique la Zona.

Remitirán relación duplicada.

4.4.2.- Los registros de llamada de los Gobiernos y Comandancias Militares.

Para las empresas y organismos ubicados en Cartagena, Paterna, Bétera, Alcoy y Lorca.

Remitirán relación triplicada.

4.4.3.- Registros de llamada de los puestos de la Guardia Civil.

Para las empresas y organismos ubicados en las poblaciones restantes de la Provincia.

Remitirán relación triplicada.

TELEFONOS DE Mediterráneo
Administración: 220060
Redacción: 220060
Faltantes: 220060

PRESUNTO ASESINO SUCESOS: SUCESOS

de su hijastro detenido por la Guardia Civil de Villarreal Un muerto en accidente de tráfico y otro al caerse de un árbol

AYER, a media tarde, en Villarreal corrió como reguero de pólvora que un padre había muerto a su hijo en circunstancias extrañas.

Comprobada la veracidad de que el hijo había muerto, fuerzas de la Guardia Civil del Puesto de Villarreal comenzaron las investigaciones para localizar al presunto asesino, lográndolo posteriormente. Se trata de Vicente Mora García, de 60 años, vecino de Villarreal, quien se confesó autor de la muerte de su hijastro José Ramos Balaguer, de 39 años, vecino de Villarreal. Más tarde, Vicente Mora afirmó que había dado muerte a su hijastro golpeándole con una llave inglesa en la cabeza, causándole la muerte.

Según nos pudimos informar, entre el presunto asesino y su hijastro existían diferencias por motivos familiares. Y tras una acalorada discusión el padastro golpeó fuertemente a José Ramos, causándole la muerte.

Fue pasado aviso al Juzgado de Guardia, que auxiliado por la Guardia Civil de Villarreal, instruyó las diligencias del caso.

MUERTO EN ACCIDENTE DE TRAFICO

En el km. 33 de la carretera nacional Sagunto-Burgos, término municipal de Navajas, el turismo matrícula B-353.142 conducido por Antonio Villar Sanz, de 21 años, vecino de Segorbe, a la salida de una curva perdió el control del vehículo, saliéndose de la calzada y chocando contra un poste.

A causa del accidente resultó muerto el viajero del turismo, José Moros Almazán, de 17 años, vecino de Segorbe; y lesionado de carácter grave el titado conductor. El turismo, resultó completamente destruido.

EL DIARIO Mediterráneo
LLEGA TODAS LAS MANANAS

- ALMAZORA, a las 6'30
VILLARREAL, a las 6'45
BURRIANA, a las 7
ALQUERIAS NIÑO PER DIDO, a las 7'10
NULES, a las 7'20
VILLAVIEJA, a las 7'30
VALL DE UXO, a las 7'45
LA LLOSA a las 8 de la mañana
ALMENARA a las 8'10
CHILCHES, a las 8'15
MONCOFAR, a las 8'30

Notas de Sociedad

Enlace GARCIA-BARRACHINA

En el Ermitorio del Lledó conlaján y D. Alfredo Blasco Campos; trajeron matrimonio a última hora de la tarde del miércoles, nuestro estimado amigo D. Alfredo García Ramón y la encantadora señorita María Teresa Barrachina Capdevila.

El cortejo nupcial entró en el templo encabezado por los niños Belén y Manolo Barrachina. El novio daba el brazo a su hermana y madrina Dña. Amparo García de Roses, y la novia, cuya belleza realzaban sus preciosas gacías nupciales—traje de raso de seda natural, modelo Dolores Carrregui y tocado Cristina Nos—, entró del brazo de su padre y padrino D. José Barrachina Crosantó.

Celebró la Misa y bendijo la unión el Rvdo. D. José María Guinot, que dirigió a los contrayentes una elocuente plática.

Terminado el acto religioso, en la sacristía se extendió el acto matrimonial, que en representación del Juez autorizó D. Enrique Huguet y firmaron por parte del novio su hermano D. Enrique García Ramón; D. Manuel Rosés Vidal, su tío D. Joaquín García Pellit, Ingeniero agrónomo; D. Juan José García Victoria; D. Jesús Vidal Marques; D. Enrique Sales Pages; D. Miguel Travé; D. Deogracias Montaña Gó-

RESULTO MUERTO AL CAERSE DE UN ARBOL

En el término municipal de Segorbe, cuando se hallaba recolectando cerezas, dio un traspás en el árbol, cayendo del mismo, José Garnés Llorca, de 60 años, viudo, quien resultó muerto en el acto.

Fuerzas de la Guardia Civil del Puesto de Segorbe, pasaron aviso al Juzgado e instruyeron las primeras diligencias.

SALIDA DE LA CALZADA Y VUELCO

En el km. 18 de la carretera nacional Sagunto-Burgos, término municipal de Segorbe, se salió de la calzada volcando posteriormente el turismo matrícula Z-97.732 conducido por Sergio Mario Manero Jarnés, de 21 años, vecino de Zaragoza.

HERIDO GRAVE EN CHOQUE DE TURISMO Y CICLOMOTOR

En el km. 5 de la carretera del Grao a Almazora, término municipal de Castellón, chocaron el ciclomotor conducido por Francisco Rodríguez Salinas, de 16 años, vecino de Castellón y el turismo matrícula B-476.729 conducido por José González Alvarez, de 26 años, vecino del Grao.

A causa del choque resultó lesionado de carácter grave el conductor del ciclomotor y con daños los dos vehículos.

CHOQUE DE DOS TURISMOS, SIN LESIONADOS

En el km. 59 de la carretera nacional Valencia-Barcelona, término municipal de Villarreal, chocaron el turismo matrícula CS-1225-A conducido por Gabriel Rodríguez Brusco, de 18 años, vecino de Ondara y el turismo matrícula alemana ILL-C-950 conducido por Erwin Boch, de 24 años.

No hubo desgracias personales, sufriendo los dos vehículos algunos daños.

LESIONADA EN CAIDA

Dolores Dierra Sebastián, de 57 años, vecina de Segorbe, resultó lesionada en caída fortuita, siendo asistida en el Hospital Provincial donde el facultativo de guardia le apreció herida en scalp en región frontal de 15 cm. de extensión, de pronóstico menos grave.

Quedó internada en el centro.

LESIONADA EN ACCIDENTE DE TRAFICO

Francisca Roselló Remis, de 65 años, vecina de Castellón, resultó lesionada en accidente de circulación, cuyos detalles no hemos podido concretar, siendo asistida en el Hospital Provincial donde el médico de guardia le apreció herida en cuero cabelludo y erosiones múltiples, de pronóstico reservado.

Quedó hospitalizada.

DOS LESIONADOS POR AGRESION MUTUA

Dos personas resultaron lesionadas en agresión mutua, siendo asistidos en el Hospital Provincial donde el médico de guardia nos facilitó los siguientes partes facultativos:

Manuel Yuste Rubio, de 30 años, vecino de Castellón, sufre herida inciso-contusa en región frontoparietal, de pronóstico leve, producida por un ladrillo.

Angel Masferrer Albalade, de 35 años, vecino de Castellón, sufre erosiones varias en cara, rodilla y espalda, de pronóstico leve s/c.

SE HABIA APODERADO DEL USO DE UN CICLOMOTOR

Fuerzas de la Guardia Civil de Tráfico, procedieron a la detención del menor M. B. G., de 14 años, vecino de Alicante, quien cuando viajaba con sus padres en un vehículo de tracción animal, abandonó a sus progenitores, cogiendo un ciclomotor en Elche, y con el emprendió viaje hacia Barcelona. Pero fue detenida la marcha del vehículo en Castellón, y M. B. G., juntamente con las diligencias del caso, pasó a disposición del Tribunal Tutelar de Menores.

No hace falta decir que M. B. G., carecía de la correspondiente licencia de conducir.

Jefatura Provincial de Sanidad Castellón de la Plana

CAMPANA NACIONAL DE VACUNACION CONTRA LA POLIOMELITIS, DIFTERIA, TETANOS Y TOSFERINA

Continúa en la Capital, la 2.ª Fase de la Campaña Nacional de Vacunación contra la Poliomieltis, Difteria, Tétanos y Tosferina.

Esta Campaña comprende a los niños cuya edad esté entre los tres meses y los tres años.

Esperamos que los padres demostrarán su alto grado de civismo llevando a vacunar a sus hijos, para mantenerlos protegidos contra estas temidas enfermedades.

NIÑOS A VACUNAR TANTO CON VACUNA SABIN COMO DE TRIPLE

SEGUNDA DOSIS.- Recibirán la segunda dosis de vacuna SABIN TRIVALENTE Y TRIPLE (Difteria, Tétanos y Tosferina), los niños que en la primera Fase hayan recibido las primeras dosis de ambas vacunas.

DOSIS RECUERDO.- Una sola dosis a los niños mayores de un año y menores de tres, que en la Primera Campaña de 1971 hayan recibido las dosis de Primovacunas, pero no la de Recuerdo. En Recuerdo Sabin se vacunará con la vacuna MONOVALENTE TIPO I.

PUESTOS DE VACUNACION

En cada una de las localidades de esta Provincia, se vacunará en los mismos locales que en anteriores Campañas y en la Ciudad de Castellón de la Plana, en la JEFATURA PROVINCIAL DE SANIDAD, Avda. Cernuda y Velasco (Entrada por la calle Ciscar).

Días: 12 y 13 de Mayo.

Horas: de las 10 a las 13.

A partir del día 2 de mayo, se suspenden las consultas de niños en nuestros Servicios Provinciales de Higiene Infantil.

antes de comprar FRIO asesórese
Antes de iniciar o de ampliar sus actividades comerciales, AUN ANTES DE ALQUILAR, RENOVAR O ADQUIRIR SU LOCAL, si en su negocio se precisa FRIO, INFORMESE!
ASEGURESE CON LA MEJOR INFORMACION, con la más imparcial y documentada información, en los CENTROS Kelvinator
DE ASESORAMIENTO GRATUITO EN FRIO COMERCIAL E INDUSTRIAL
DELEGACIONES C.A.R.S.A.
CASTELLON - c/ Avda. Casaldu, 52 Telf. 22 73 95
VALENCIA - c/ Serpis, 2 Telf. 69 19 00
Laborables de 8 a 9,30
Sábados de 5 a 8,30
Domingos de 10 a 1,30 y de 4,30 a 7 horas

Seiscientos niños recibieron ayer la Primera Comunión en nuestra ciudad



XIII Campaña Contra el Hambre en el Mundo Diócesis Segorbe-Castellón

Table with 3 columns: LOCALIDAD, N.º habitantes de hecho, Recaudado 1972. Lists various towns and their respective populations and fundraising amounts.

Total recaudado en 1972 ... 920.902'80. Los Pueblos y Parroquias que no figuran en esta relación es porque hasta el día de la fecha no han remitido la recaudación de la presente Campaña.

AYER, festividad de la Ascensión, tomaron la Primera Comunión en nuestra ciudad un total de 598 niños. El grupo más numeroso, con 125 primeros comulgantes, correspondió a la iglesia parroquial de San José Obrero...

Para el día 16 de julio, festividad de la Virgen del Carmen, está prevista la Primera Comunión de siete niños en la parroquia que regentan los Padres Carmelitas. Y para el próximo 15 de agosto, fiesta de la Asunción de Nuestra Señora, otro grupo tomarán la comunión en la iglesia parroquial de la Sagrada Familia.

En total, pues, como anotamos oscilará alrededor de un millar la cifra de niños que este año recibirán la Primera Comunión en nuestra ciudad. El de ayer fue un día brillante para no pocas familias castellonenses. Tres jueves hay en el año...

SANTORAL. SANTA MARIA. SANTOS DE HOY. SANTOS DE MAÑANA. Cultos AUTOMOVILES PALLARES. Avda Valencia 134 esquina Calle en Proyecto, 1 CASTELLON

NOTAS DE ARTE Hoy se clausura la exposición de Alfonso Parra en la Sala Braulio

Esta tarde se abrirá por último día la exposición de Alfonso Parra, en la Sala Braulio. El notable pintor jienense ha pasado de nuevo por nuestra Ciudad con mucho éxito y acentuando la huella que dejó en su exposición anterior por obra y valía de sus paisajes.

MANANA SERA CLAUSURADA LA EXPOSICION DE BODEGONES DE DOMINGO EN LA SALA DERENZI

Mañana por la tarde se clausurará la exposición de Domingo, en la Sala Derenzi. Además esta es la última exposición que celebra esta Sala en el presente curso.

HOY, 12 DE MAYO DIA INTERNACIONAL DE LA ENFERMERA

Por el Consejo Internacional de Enfermeras, que agrupa a las Asociaciones de enfermería existentes en la mayoría de los países del mundo, entre ellas las de España, se acordó declarar esta fecha como Día Internacional de la Enfermera.

En nuestra patria, la evolución de la enfermería ha sido constante, fructífera y de grado positivo sumo. Desde el ya lejano año 1896 en el que por Real Decreto se regularon los estudios para la obtención del Título de Enfermera al hoy presente, existe el enorme abismo dejado por el paso del tiempo, pero al unísono y bien evidenciado, el constante avance técnico de la profesión; el notorio auge científico, las innumerables especializaciones dentro del extenso campo que abarca la actual enfermería.

Pobre y apresurada es esta humilde glosa para quienes honrosa y adnegadamente ejercen tan meritoria profesión, más valga, aún sólo sea, como deseo por dejar pública constancia, en este Día Internacional de la Enfermera, del llamado, penoso y muchas veces no apreciado justo valor que envuelve el cotidiano quehacer de todas las Enfermeras esparcidas por los cuatro puntos cardinales del orbe.

Notas musicales Esta tarde concierto del violinista italiano Ezio Mariani de Amicis en la Filarmónica

A las siete y media de la tarde ofrecerá un recital de violín en el Salón de Actos del Instituto en el catedrático del Conservatorio de Pesaro Ezio Mariani de Amicis. El recital está organizado por la Filarmónica.

El programa que interpretará a violín solo de Amicis es el siguiente: 1. - «Dos cantos hebraicos, Ma-



programas: LA VEGA

- PRIMERA CADENA: 13'45 Carta de ajuste. Suite «Arcaizantes» (A. Barrera). 14'00 Apertura y presentación. 14'01 ALMANAQUE. Datos del día. 14'30 PRIMERA EDICION. Información general. 15'00 NOTICIAS. España y Extranjero. 15'35 HOMBRES Y TIERRAS DE ESPAÑA. «Españoles en el Mar» (I). 16'00 EMBRUJADA. «Consejo de brujas en Salem». 16'30 Despedida y cierre. 17'45 Carta de ajuste. Preludios e intermedios de zarzuelas. 18'00 Apertura y Presentación. 18'04 LA CASA DEL RELOJ. N.º 86 (Repetición). «Circó» (II). 18'25 Libro: «Pearl S. Buck. -Y AHORA...-PERDIDOS EN EL ESPACIO. «El monstruo ideal». 19'30 DIBUJOS ANIMADOS. 19'40 BUENAS TARDDES. -Revista de cine. 20'30 NOVELA (Capítulo V). -«Padres e hijos», de Turgeniev. 21'00 TELEDIARIO. Información nacional e internacional. 21'30 VUELTA CICLISTA A ESPAÑA. Resumen de la etapa de hoy. 21'45 ESPAÑA SIGLO XX. N.º 50. «Abd-el-Krim se rinde». 22'15 ESTUDIO 1. «Nadie fue su secreto», de Calderón de la Barca. 23'50 VEINTICUATRO HORAS. Final de los Servicios Informativos. 00'15 MUSICA PARA VER. -«Imágenes de la muerte». 00'40 Oración, Despedida y Cierre.

ELECTROCRIS, S. L. Trinidad, 69 CASTELLON

Planchistas Y Carpinteros SE NECESITAN Interesados presentarse en: CARROCERIAS GOZALBO Carretera Valencia-Barcelona, s/n. VILLARREAL (Castellón)

SE TRASPASA EN CASTELLON CAFETERIA CENTRICA Interesados, escriban al anuncio número 3.043, de PUBLICIDAD LEVANTE, Pintor Sorolla, 9, Valencia-2.

PROGRAMA DE EMISORAS CASTELLONENSES

RADIO CASTELLON CADENA SER

7:45 Sintonía, apertura de la emisión y lectura de programas; 7:47 Despierte con música; 8 Matinal Cadena SER, con los principales espacios: «Buenos días, Señora», por el Rvdo. Padre Federico Sopena, información deportiva, por Vicente Marco, reportajes y canciones; 8:30 «El Humor»; 9 «Música que trae recuerdos»; 9:30 «Los estrenos de la SER»; 9:45 La hora de la verdad: «Arias»; 10 Matinal musical; 11:30 «Galería Breve»; 12 Mediodía Cadena SER; 12:30 Por los caminos de Levante; 12:40 «Paco Ruiz, detective privado»; 12:55 «Los estrenos de la SER»; 12:59 Galería Breve; 13 La hora del oyente; 13:30 «Festival 72»; Realización: Vicente Escura; 14 Actualidad 14 horas; 14:30 Diario hablado de Radio Nacional de España; 14:45 Lectura de programas; 14:50 La hoja del almanaque; 14:55 Galería Breve; 15 Canta para Vd.; 15:30 «Los estrenos de la SER»; 15:55 La canción de la semana; 16 «Amantes bajo el terror»; de Rafael Barón, en adaptación del mismo (Cap. 85); 16:30 «¿Quiénes son mis hijos?», novela de Mercedes Antón, en adaptación de la misma (Cap. 73); 16:55 «Minutos Milupa»; 17 «Camino cerrado», novela de José Mallorquí, en adaptación del mismo (Cap. 30); 17:30 «Idolos»; Paco Camino, guión de Rafael Barón (Cap. 5); 17:55 «Minutos Milupa»; 18 «Nocilla deporte»; 18:30 «Confidencias»; 18:40 «Momentos decisivos»; 18:55 Galería Breve; 19 «La Fugitiva», novela de Guillermo Sautier Casaseca en adaptación del mismo (Cap. 80); 19:25 Minutos Milupa; 19:30 Los estrenos de la Ser; 19:35 Música selecta: «Las cuatro estaciones», de Vivaldi; 20 La Vuelta Ciclista a España; 20:10 Ustedes son formidables; 20:40 Los estrenos de la SER; 20:45 Su música favorita; 20:55 Resumen informativo del día; 21 La hora sinfónica: «Scherezade», de Rimsky-Korsakov; 21:30 Galería Breve; 21:40 «Ráfagas deportivas», por Chen cho; 22 Diario hablado de Radio Nacional de España; 22:20 «Los estrenos de la SER»; 22:30 «Ritmos de hoy y de siempre»; 22:45 «Ustedes son formidables». Programa dirigido por Alberto Oliveras; 24 «Hora 25». Dirección: Manuel Martín Ferrand; 1:30 Cierre.

LA VOZ DE CASTELLON CADENA R. E. M.

MATINAL. — 8 Sintonía y apertura; 8:01 Buenos días: amigos. Con los espacios: «El tiempo, santoral, agenda, noticiario deportivo y ayer en Castellón»; 8:30 Dos voces: dos estilos; 9 Rueda de conjuntos; 9:30 Agenda femenina; 9:35 Usted programa; 11 Acurela musical.

MEDIODIA. — 12 Regina Coelli; 12:02 Musical Castilla; 13:05 Sabor español; 13:30 Ibérica Expres. SOBREMESA. — 14 Epícentro: La Voz de Castellón. Servicio Informativo local y provincial, con crónicas, reportajes, informaciones y entrevistas; 14:30 Diario hablado de Radio Nacional de España; 15 Carretera de espectáculos y farmacias de guardia; 15:05 Ritmos, canciones y melodías; 16:30 Simplemente María, novela de Celia Alcántara. Capítulo 112.

TARDE. — 17:30 Usted programa. En su segunda edición; 18 A vueltas con los discos; 18:30 Ecos de Lourdes; 18:45 Voces y estilos; 19 Sala de Conciertos. Sinfonía núm. 2 en si bemol, de Schubert. Interpreta la Orquesta Sinfónica de Boston, dirigida por Charles Münch. Con cuya audición damos comienzo a nuestras emisiones conjuntas de onda media y frecuencia modulada. 19:30 Santo Rosario.

NOCHE. — 20 Vuelta ciclista a España; 20:55 Temas españoles; 21 Edición de noche; 21:10 Coplas; 21:30 Penalty. Audición deportiva; 21:45 Una orquesta; 22 Diario hablado de Radio Nacional de España; 22:30 En directo; 23:45 Páginas Célebres. Manfred, Op. 115, de Schumann. Interpreta la Orquesta Filarmónica de Viena, dirigida por Wilhelm Furtwängler; 24 Nuestros programas para mañana; despedida y cierre de emisión.

RADIO POPULAR

EMISIONES EN O. M. Y F. M. PRIMER PROGRAMA 8 Apertura; 8:01 Bon día. Un cordial mensaje para una nueva jornada; 9 Mañana Popular; 10:30 Radio Popular informa; 10:35 Rueda musical; 11:30 Uno, equis, dos... ¡Muebles Sales!. Un concurso en el que nuestros oyentes pueden participar llamando telefónicamente a la emisora.

SEGUNDO PROGRAMA 12 Angelus; 12:01 Cita a las doce; 12:54 Cantando en camp. Canciones e intérpretes que fueron populares hace algunos años; 23 Te habla una mujer. Espacio femenino; 13:30 Calle Mayor. Audición informativa provincial; 14 Contrastes; 14:30 Diario hablado de Radio Nacional; 15 Fira. Una audición especial dedicada a las Fiestas de Villarreal.

TERCER PROGRAMA

16:01 El ritmo del trabajo. Selecciona minutos de música y de amistad; 17 La Iglesia hoy. Hechos y palabras de nuestro tiempo; 17:05 Nombres musicales; 18 Festival. Una reunión cordial presidida por la música; 19 Fraternidad al hablar. Un diálogo abierto a la amistad.

CUARTO PROGRAMA

20:01 Pequeño concierto. Grandes páginas de la música universal; 20:30 Radio Popular informa; 20:35 Solistas y conjuntos; 21:20 Deportes. Una diaria panorámica de la actualidad deportiva; 22 Diario hablado de Radio Nacional; 22:30 Buenas noches, buena música; 24 Cierre.

ACTUALIDAD en VILLARREAL

Seiscientos treinta y nueve niños recibieron ayer la primera comunión en Villarreal

ESTA NOCHE SE INICIAN LAS FIESTAS

Ayer la nota destacada en nuestra ciudad— en el aspecto positivo se entiende, puesto que en el trágico tuvimos otra propra de la sección de sucesos— fue la animación extraordinaria propia de un día tan solemne y emotivo como es el de la fiesta de la Ascensión en el que tradicionalmente se vienen celebrando las primeras comuniones. Centenares de niños y niñas, más de seiscientos, recibieron por primera vez la Eucaristía y nuestras calles se vieron animadísima por el ir y venir de los neocomulgantes, con sus blancos trajes, acompañados de sus familiares y amigos

regresando a sus casas de sus respectivas parroquias. En total fueron 639, 330 niños y 309 niñas que agrupados por parroquias nos dan el siguiente resumen: Arciprestal, 73 niños y 76 niñas, total 149. Nuestra Señora del Niño Perdi-do, Alquerías, 24 niños y 23 niñas, 47 en total. Santos Evangelistas, 77 niños y 73 niñas, en total 150. Santa Sofía, 63 niños y 53 niñas, en total 116. San Francisco, 57 niños y 56 niñas, en total 113. Santa Isabel, 36 niños y 28 niñas, en total 64.

Alberto Dalbes y Eduardo Fajardo. La trama de la película se apoya en el típico y tradicional triángulo mujer hombre mujer, que en este caso se concreta en lo siguiente: Carlos Ferrer, importante industrial, padece una neurosis agravada por la actitud de su esposa Helena, que siente celos de

su prima e invitada Fernanda. En una violenta discusión, Carlos golpea a su mujer, que cae al suelo, aparentemente muerta. Fernanda, único testigo de la escena, decide ayudarla. A partir de ahí el interés de la cinta va aumentando hasta finalizar de la manera más inesperada.

Asociación Provincial de Amas de Casa

Con objeto de participar en el Concurso Nacional de Menús, por las Amas de Casa de toda España, las asociadas de Castellón preparan una excursión para el día 15 de los corrientes—lunes— a la Feria de Valencia que se está celebrando en estos días— en cuyo recinto y en uno de los stands dedicados a expo-frío y agríos, tendrá lugar la demostración práctica por las señoras seleccionadas con degustación— entre el público de los platos confeccionados. Para hacer la inscripción estaremos a vuestra disposición el viernes 12 y sábado 13 desde las 4 a las 8 de la tarde en el domicilio social, Cardona Vives 10, para informes llamar al teléfono 222812.

Por otra parte nos place informar sobre el desarrollo satisfactorio del ciclo de conferencias programado, habiendo tenido lugar durante los días pasados la, desarrollada por D. Pablo Sorla sobre Alimentos congelados, Dietas equilibradas por Dña. Josefa Yuste. Vitaminas por el Dr. de Francia. Higiene y Fiericultura por D. Luis Aracl. Se cerrará el ciclo con un tema de «Educación Familiar», a cargo de D. José Roig, el martes día 16 a las 6:30 de la tarde. Se convoca a Junta General a todas las asociadas para el día 16 a las 5 de la tarde en primera convocatoria y 5:30 en segunda y en el local de la Asociación, para asuntos de importancia.

ESTA NOCHE SE INICIAN LAS FIESTAS

Con el acto solemne de la proclamación de la Reina de las Fiestas, se iniciará esta noche las fiestas que Villarreal dedica todos los años a su Patrón, que a su vez lo es de todos los Congresos y Obras Eucarísticas y de nuestra Diócesis, San Pascual Baylón.

Actuará de mantenedor D. Pedro Zaragoza, Director General de Empresas y Actividades Turísticas y ex-Alcalde de Benidorm. El acto se celebrará en el cine Bahía.

«HELENA Y FERNANDA», EN EL CINE CLUB El Cine Club Villarreal proyectará hoy viernes, a las 10:15 de la noche y en el salón de actos del Instituto de Enseñanza Media la película «Helena y Fernanda». (Neurosis).

«Helena y Fernanda» es un filme del español Julio Diamante protagonizado por Gerard Barry, Valerie Lagrange, Teresa Gimpera,

Cartelera de Espectáculos

TEATRO CINE SINDICAL Mañana sábado sesiones 7:30 y 10:30 noche (Tom y Jerry) EL GRAN JACK. Cinemascope y Color. A. Mayores 18 años.

CINE SAN PABLO: Mañana sábado 6:45 tarde. NO-DO Gracia Morales y José Luis López Vázquez en UN VAMPIRO PARA DOS y CUANDO LOS DINOSAURIOS DOMINABAN LA TIERRA. Eastmancolor. Tolerado Menores.

SABOYA: 7:30 y 10:30. LA REINA DEL VAUDEVILLE. Technicolor en Technirama. Rosalind Russell y Natalie Wood. Mayores 18 años.

AVENIDA: 7:30 y 10:30 LOS VIVIDORES. Technicolor en Panavision. Warren Beatty y

Julie Christie. Mayores 18 años.

RIALTO: Continúa 6:30 tarde. CHICO, CHICA, BOOM. Eastmancolor por Bruno Lomas y EL ZORRO JUSTICIERO. Eastmancolor en Cinemascope. Tolerado Menores.

REX: Hoy no hay función Mañana 7:30 y 10:30 AUNQUE LA HORMONA SE VISTA DE SEDA en Color. Mayores 18 años.

CINE CONDAL (Villarreal) Mañana sábado 9:30 noche NO-DO y Jaimito CRIMENES EN LA OSCURIDAD y Laura Valenzuela en ESPAÑOLAS EN PARIS. Eastman color. A. Mayores 18 años.

EXPORTACION DE AGRIOS

Durante la semana del 30-4 al 6-5-72.

Table with columns: ESTACION DE CARGA, Naranjas, Mandarinas, Limones, Pomelos, Total. Rows include ALMENARA, BURRIANA, CASTELLON, NULES, VILLARREAL and TOTALES.

NOTA FACILITADA POR EL SINDICATO DE FRUTOS Y PRODUCTOS HORTICOLAS



Farmacias de Guardia

Viernes 12, D. Luis Gimeno Obispo Rocamora 30, tel. 522004. Servicio permanente. D. Juan Ronchera, Piedad, 36, tel. 520942. Dña. Carmen Ronchera, 18 de Julio 72, tel. 521445.

Escuela de Maestría Industrial

Se pone en conocimiento de todos los Padres de Alumnos internados en la citada Escuela que en el día de hoy, dando cumplimiento a cuanto dispone el Orden de 3 de Marzo sobre régimen general de ayudas, se ha creado la Comisión Asesora presidida por el Sr. Director del Centro, D. Francisco Blasco Blasco, tres Profesores, tres alumnos, y tres padres de familia de la Asociación de Padres de Alumnos del citado Centro, para informar a la Delegación Provincial del Ministerio de Educación y Ciencia sobre las solicitudes de ayuda prestadas. Fueron revisadas doscientas trece peticiones de ayudas y una vez terminada la sesión se levantó acta remitiendo la misma a la citada Delegación Provincial. Se pone en conocimiento de todos los Padres de Alumnos matriculados en la citada Escuela, que el viernes día 12 a las 7 de la tarde se reunirá la Junta Rectora de la Asociación, a la que pedrán asistir todos cuantos lo deseen. EL Presidente de la Asociación. J. Gutierrez.

ANUNCIOS ECONOMICOS generales. - Tel. 22 38 02 y 22 28 90 - Sin recargo D.A.M.A. Publicidad - Castellón

VARIOS

- (4311) AGUAVISTA. PERFORA Aguas Subterráneas para Ayuntamientos. Industrias Ganadería, Agricultura, revalorizando sus secanos. Teléfono 21 40 33 Castellón. (5248) LECHE RAM 15% etiqueta verde. Telf. 22 28 99 LECHE RAM 15% etiqueta verde. 22 28 99.

VENTAS

- (1369) ESTANTERIAS METALICAS ERMES solucionarán más práctica y económicamente su problema de espacio. TEOFONICA Trinidad 35 Teléfono 22 31 82 Castellón. (2244) MUEBLES DE EMPRESA, ZUBIGARAY. Mobiliario metálico para despachos, oficinas, salas de juntas, etc. Entrega inmediata LLANSOLA. Ronda Mijares 48 Castellón. (5121) VENDO SOLAR 700 m2 edificables 35 m fachada en Paseo Morella. Razón Teléfono 21 26 04. (5232) VENDO o traspaso bar céntrico. Razón calle Segorbe 13 Telf. 22 79 44 de 2 a 6 tarde. (5230) PISOS Edificio Simago de 5 y de 3 habitaciones directamente Sr. Marfí. Teléfono 21 54 94. (5243) SE VENDE o se alquila primer piso en Edificio Simago un comedor y salón, 4 dormitorios baño, aseo y cocina. Razón Navarra 1-3. Izda. (5253) CALLE GOBERNADOR vendiendo local comercial más de 200 m2, disponible dentro varios meses. Telf. 22 71 47. (5307) OCAION. Venta pisos terminados. Ocupación inmediata. 3-4 habitaciones. Muy económicos, a 100 m. Plaza Fadrell. Bien orientados. Calle Maestro Falla-Crevillente. Información: misma finca, tardes 4 a 6. Teléfonos 22 13 15-21 27 46.

- (5317) ALMENDRAS garantizamos perfecto pelado con máquina despeladora. Blanc de Azanuy. Telf. 8. Provincia de Huesca. Necesitamos Representantes. Escriban. (5341) VENDO en Villas Benicasim, Apartamiento amueblado, como nuevo, todo confort. Razón Autoservicio Apartamentos La Siesta teléfono 30 05 65. (5341) CANUTILLO cortinas a kilos y encargos hechos buena calidad, precios económicos. Razón Benicarló, 11 bajo. (5363) VENDO piso nuevo chafán Av. Capuchinos, 4 habitaciones comedor salón, baño y aseo todo exterior. Teléfono 22 75 57. (5413) SE VENDE 80 hanegadas almendro 20 hanegadas almendro las dos fincas agua de Riego Betoret. José Antonio, 58 Teléfono 30 Torreblanca.

ALQUILERES

- (2644) AGENCIA CITOSA alquila su piso rápidamente. Enmedio, 146. Telf. 22 29 33. (5040) SE ALQUILA MASET temporada de Verano. Razón teléfono, 222217. (5097) ALQUILAMOS magnifico almaced 180 m2 esquina Plaza Padre Jofre-Pintor Camarón. Razón: Teléfono 22 40 33. (5188) SE ALQUILA almacén 170 m2. Razón Sanz de Bremont núm. 5-1.º (5257) ALQUILLO PISO amueblado Avda. C. Velasco sol todo el día. Razón: Telf. 22 47 14 de 8 a 15 horas. (5309) SE ALQUILA segundo piso. Calle Navarra. Razón: San Francisco, 81. (5345) SE ALQUILAN 2 plantas bajas, 100 m2, en Plaza Alcázar Foledo. Razón: Quintana. Ribelles Comín, 3. Castellón. (5350) EN LA PLAYA de Moncfar, se alquilan Apartamentos, todo confort. Razón, Casa Trini, La Casa de los Jarnos, Enmedio 148. Castellón. Teléfono 22 36 75. (5358) ALQUILLO apartamento amueblado primera fila playa teléfono 21 37 02.

ANUNCIOS ECONOMICOS

COLOCACIONES

- (5379) BUSCO PISO casa o finca para alquilar o comprar en Castellón-Benicisim o afueras. Construcción nueva-antigua. De 130 a 200 m2. Escribir detalles y precio al Apartado 1031. Bilbao (Ref. C. I. C.). (5405) CEDO en alquiler tienda con teléfono, sin traspaso ni existencias. Razón: Agencia Romana. Enmedio, 23. (5406) SE ALQUILA piso para oficinas en calle Alzoza 80 m2. Razón tel. 22.38.12. (5408) SE ALQUILA bungalow. Mayo y Junio en Benicasim, cerca Torredón. Precio interesante. Tel. 220705. (4909) AGENCIA Inmobiliaria ROMEA Compraventa y Alquileres de toda clase de fincas. Enmedio, 23 pasaje teléfono 22 43 84. (5311) SE NECESITA BARMAN absténganse no profesionales Razón: Cafetería Río. (5320) SE OFRECE furgoneta para reparto y pequeñas cargas. Razón: Telf. 21 30 69. (5324) DOS DELEGADOS de Zona, solicita importante empresa comercial. Se requiere Automóvil de propiedad, edad de 25 a 35 años. Buena presencia. Don de gentes. Interesados solicitar por escrito entrevista a Delegado de Zona, Trinidad, 31-1.º Castellón. (5332) PARA pastelería se necesita chico de 14 a 16 años. Razón: La Pilarica; Plaza Sanjurjo, 34. Teléfono 21 22 90. (5355) SE NECESITA chico para botones, 14 años cumplidos y certificado estudios primarios. Buenas referencias. Teléfono 222100. (5359) VOLQUETES IBANEZ necesita operarios soldadores para montaje de 7 a 8 tarde. Plaza Donce Cortés, 4.

AUTOMOVILES

- (5414) SE PRECISA muchacha de servicio todo estar, con responsabilidad y buena presencia, sueldo a convenir. Razón Pérez Dolz 2-1.º (5416) SE NECESITA cocinero, Restaurante en carretera. Todo el año. Preferible joven. Razón: Tel. 102. Torreblanca. (5418) AGENTES introducidos en bares, cafeterías restaurantes, necesitamos para autoventa producto único, elevadas comisiones, fácil venta. Escribir Apartado 21.074 Madrid (5477) SE NECESITA chica de servicio. Razón: General Sanjurjo, 36-5.º (5388) IMPORTANTE COMPANIA de ámbito nacional precisa personal de 23 a 40 años, ofrecemos dietas más comisiones. Interesados presentarse en Escultor Viciano 5-2.º derecha, de 10 a 12. (5390) SE PRECISA barman joven en Marisqueira El Gambón. Razón Campoamor, 7 (5391) SE NECESITA aprendiz peluquería de señoras. Razón Enmedio 27. (5396) PARA encargado de almacén interesa persona mayor. Diríjase a Ref. 874, MEBBA, Enmedio 35-1.º (5403) PRECISO chica de servicio todo estar. Buen sueldo a convenir. Razón: DAMA Publicidad. Gral. Aranda, 6. (5409) SE NECESITA ayudante de cocina. Razón El Mesón. (5415) SE PRECISA personal para lavado de coches en Autotren La Pergola, Calle Aranda, 12.

TRASPASOS

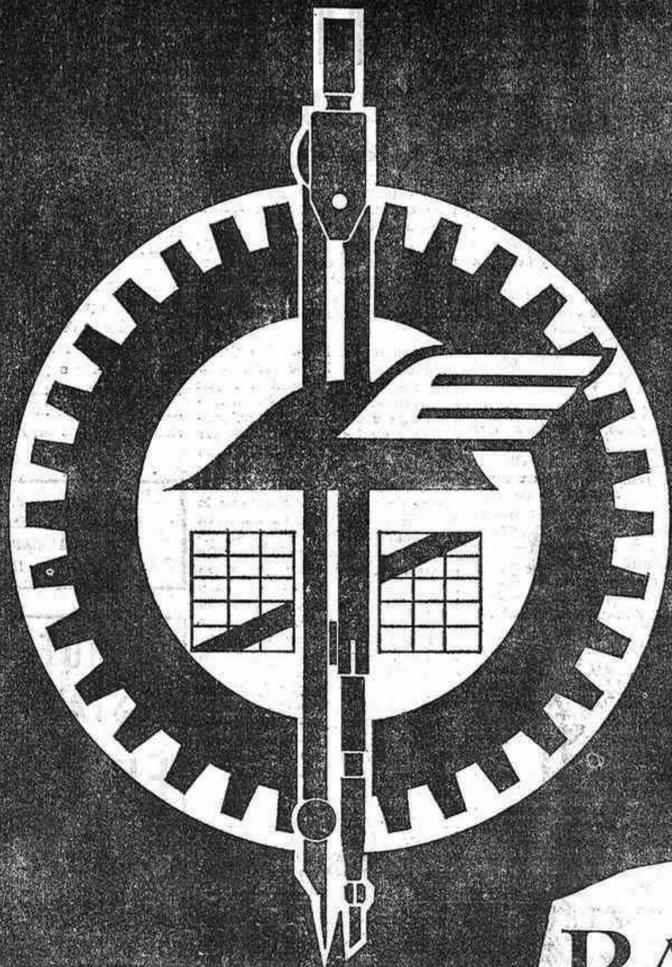
- (5021) AUTOS CASTELLON RENAULT R-6 RENAULT R-8. Varios. RENAULT R-4 L SEAT, 850. Varios. SEAT 600-D. SEAT 600. Varios. CITROEN BERLINA. Varias CITROEN BREACH. Varias facilidades. Hasta dos años. Admitimos su coche a Cambio. Ronda Magdalena, 27. A. (5160) VENTA AUTOMOVILES, procedentes de cambio SEAT y otros. Doctor Clará, 17 Castellón. (5180) VEHICULOS Industriales: D. K. W. Mercedes-Alfa Romeo-Citroen: Facilidades pago. Repesados y garantizados. Concesionario Provincial. Autolica, S. A. Huerto Sogueros, 8. (5182) AUTOMOVILES CASTALIA: El mejor y más extenso surtido en coches seminuevos garantizados. Seat 600 D, 850-N y 850 E. Seat 1.500 barato. Renault 4 L Super 3 y 4 marchas. R-8 y R-10. Citroen Berlina y Furgonetas baratas. Dyané 6. Simca. Morris, y M. G. Su dinero vale más, puesto que vendemos más económico. Comprúbelo. — Facilidades hasta 24 meses. General Aranda 28. Telf. 22 48 05. (5194) AUTOMOVILES PENAGOLOSA. Compra-venta de automóviles de ocasión, todas marcas, tomamos su coche o moto a cambio. Verlos en Cardenal Costa, 26. Repesados y garantizados por Talleres Padilla. Gran ocasión una SAVA J-4 con seis plazas para carnet de 2.º y un furgón Mercedes carrozado para bar o muestrario, carnet de 2.º. (5266) VENDO Furgoneta SAVA autorizada 8 plazas y Alfa Romeo motor Perkins. Totalmente revisadas. 4-L Super y Seat 800, 4 puertas de particular. Interesados: Ronda Magdalena, 103 Telf. 21 46 58.

HUESPEDES

- (5247) PISO particular cede pensión completa o sólo dormitorio. Teléfono 22 24 18. Avenida Casalduch, 44-1.º 2.º (5411) CASA particular dispone habitación doble para huéspedes sólo dormir. Piso moderno, céntrico Razón Prim, 9-8.º puerta 15. (5414) ADULTOS sin bachillerato Obtengan Título Graduado Escolar septiembre. Equivalente Bachiller Elemental. Contestecciones completas. Importantes descuentos a Profesores y Académias. Academia Politécnica. Salamanca. (5407) GRADUADO ESCOLAR equivalente bachiller elemental. Clases intensivas. Profesorado especializado. Grupos: Mañana, Tarde y Noche. Informes y preparación en Academia «San Cristóbal». Tenerife, 34. Tels. 225796 y 223008.

ACADEMIAS

- (5399) TALLERES ESCUDER, se ofrece: R-6 CS-57 Seminuevo; 124 CS con muchos extras; Volkswagen CS muy buen estado; 800-4 puertas; 850-4 puertas; Varios Gordónis muy baratos; 4-F4 plazas; 4-L varios; Varios Citroen Berlina. Varias facilidades. Hasta dos años. Admitimos su coche a Cambio. Ronda Magdalena, 27. A. (5395) VENDO Simca 1.000 gran lujo especial matrícula 56... de Castellón. Razón Tel. 21 40 18



También el HOMBRE en
BABCOCK & WILCOX
está técnicamente
a nivel internacional.

Individualmente -y formando EQUIPO- el HOMBRE de Babcock conoce las exigencias del futuro. Por eso, vive el presente con la confianza y seguridad de su avanzada tecnología a nivel internacional.

Cada hombre, en Babcock, es miembro fundamental del EQUIPO que eleva la empresa, día a día.

SU TECNICA	SUS FINANZAS	SU MANO DE OBRA	SUS EMPLEADOS	SU COMERCIALIZACION
- Departamento de Ingeniería - Laboratorio - Producción	- Control presupuestario - Financiación - Contabilidad - Rentabilidad	- Tradición - Selección - Preparación - Escuela de formación	- Responsabilidad - Carácter - Mentalidad mirando al presente y al futuro	- Iniciativa - Producción según mercado - Aumento de acción sobre España - Conjunto de mercados extranjeros

SOCIEDAD ESPAÑOLA DE CONSTRUCCIONES



BABCOCK & WILCOX, C.A.

TRAYECTORIA DE NIVEL INTERNACIONAL.

DOMICILIO SOCIAL: GRAN VIA, 50 - BILBAO - TELEF. 41 57 00 - TELEX. 33776 BW-BIL.
DELEGACION: PADILLA, 17 - MADRID - TELEF. 225 44 90 - TELEX 27657-BW-MAD.
SUCURSALES: BARCELONA-BILBAO-SEVILLA-GIJON-VALENCIA-LAS PALMAS (CANARIAS)

UNA POLITICA PARA LA NARANJA

Por JOSE M.^a SEGARRA BREVA

(FINAL DEL PUNTO C): REFLEXIONES CITRICOLAS RESPECTO DE EUROPA Y EL PLAN MANSHOLT)

MEDIDAS:

1. Constitución de grandes Unidades de Producción y de Empresas Agrícolas Modernas de dimensión suficiente.

2. Reducción masiva y racionalizada de agricultura en número de cinco millones, en los próximos diez años.

3. Reducción de la superficie agrícola utilizada, al menos, en cinco millones de hectáreas.

4. Reestructuración del mercado excedentario de la leche, con el sacrificio, como medida principal, de tres millones y medio de vacas.

5. Mejora de la estructura de los mercados y de las condiciones de comercialización.

Medidas, por lo tanto, concretas, concentradas (en cuanto a su número) y de tipo práctico, representando variables de economía de indiscutible incidencia sustantiva en el corazón mismo de la problemática agrícola de la Comunidad. Y, lo que es mejor: perfectamente ensambladas entre sí como formando un sistema de conjunto sólido y de fuerte impacto sectorial.

Acerto, también, pues, en lo «operativo», basado en la difícil virtud de lo sencillo, tan valiosa en economía, ciencia y arte de lo «práctico» por sobre las brillantes abstracciones, comúnmente alejadas de las cotidianas y, en apariencia, vulgares realidades del suelo sobre el que se asienta la vida, que, pese al ansia humana de evasión hacia horizontes incorpóreos, es «presa» y «realismo» en el noventa y nueve por ciento, mal que nos disguste, y solamente «sueños», y «poesía» en el restante uno por ciento, aún cuando los españoles, dándole la razón al inmortal Cervantes, nos empecinemos con excesiva frecuencia en tratar de demostrar lo contrario.

Lo triste y evidente es, para nuestra desgracia, que España, desde la primera revolución industrial, vive de espaldas a la preocupación económica y las madrugadoras previsiones del porvenir, actuando siempre de prestado en cuanto a iniciativas e ideas nuevas, recibiendo los impulsos «de fuera» y marchando en el furgón de cola en vez de ponerse, al menos alguna vez, a la cabeza del tren. Así, igualmente, nos está ocurriendo ahora con los planes de desarrollo y, a nuestro objeto, con la modernización de la agricultura. Vamos normalmente a tientas, confusos y sin confianza en nosotros mismos, y solo adquirimos firmeza y seguridad cuando los demás, con su decidida andadura, nos señalan el camino a seguir. Talmente nos ha ocurrido con la «concentración parcelaria», introducida como «novedad» en nuestra agricultura en el año 1952 cuando ya dos siglos antes (en el 1750) la ensayaba en Europa un pequeño —pero próspero— país como era Dinamarca.

Menos mal que al presente, demostrando una capacidad de reacción y sensibilidad fuera de lo corriente, el III Plan de Desarrollo Económico y Social (1972), como en su lugar veremos, ha ajustado a sus previsiones de política agrícola a las líneas directrices del Plan Mansholt (1968), bien que con menos concentración de planteamiento y medidas operacionales en lo fundamental (las estructuras). [Es todo un record! Pero imitando todavía a Europa, en vez de haberlo concebido antes nosotros, ya que motivos nos sobran al respecto! ¡Lástima que la Comunidad Económica Europea no tuviese problemas de latifundio, porque entonces sabríamos de una vez a qué atenernos, tras tantas reformas fracasadas como las que hemos intentado, basadas, naturalmente, en sistemas administrativos carentes de sencillez, realismo, naturalidad y mentalización psicológica (mano izquierda —la de los buenos toreros y hábiles políticos—).

[Nada digamos del País Valenciano, sumido todavía en la penumbra y la desesperanza, plañiendo sus desgracias sin haber previsto con tiempo los acontecimientos, de los que se poseían estudios, estadísticas y movimientos de los países de la competencia, y que, aún con todo, le bastaría solamente con estructurar la base con empresas agrícolas y comerciales fuertes (or-

II.-LA NARANJA Y EL MERCADO COMUN 2. LA MODERNIZACION DE LA AGRICULTURA EN EL MERCADO COMUN

ganización de la libertad), concentrar la oferta, organizar racionalmente y en toda su dimensión el fácil mercado interior (nuestro mejor cliente, a escala de países) y crear una ambiciosa industrialización auxiliar y derivada para cambiar de raíz la situación antes si quiera de ingresar España en el Mercado Común, pues dentro de él en tales condiciones no tendríamos rivales ni para empezar! [Los israelíes quisieran estar en nuestro lugar: condiciones naturales, volumen de producción y proximidad a los mercados!

Pero nos falta cultura, sentido económico, dinamismo, espíritu de solidaridad y, sobre todo, ambición y patriotismo (no del «palabra», sino del bueno: el de las «obras»). De tener todo esto, España sería muy otra, y el País Valenciano, en su consecuencia, también. ¡Quiera Dios que nuestros hijos recobren alguna vez la capacidad de iniciativa y el espíritu de empresa que un día, cansada de tanta grandeza e indómita virilidad, perdió España en las zarzas de la Historia.

D) FINALIDAD DIVULGADORA ANTE LA CRISIS DE NUESTRA AGRICULTURA

Hemos querido de propósito en este capítulo dar estas amplias referencias del Plan Mansholt con objeto de que en España, y especialmente en el País Valenciano, se vaya adquiriendo conciencia de lo que ocurre en la Europa Occidental con respecto a la agricultura; poniendo de relieve la «situación» del sector primario, sus «problemas», las «causas» de su atraso, con relación a la industria (sector secundario) y los servicios (sector terciario), y las «soluciones» que en el seno de la Comunidad Económica Europea se propugnan para superar el actual desfase intersectorial en un sano intento racional de acortar distancias y alcanzar, con ello, un pleno y óptimo desarrollo general, equilibrado, del que nadie se quede al margen, como es lo justo y deseable, permitiendo de este modo dar luz verde, vía libre, a la futura sociedad europea de «consumo», respecto a la que todavía le llevan mucha delantera otros pueblos más desarrollados (Estados Unidos, Canadá, Japón y Suecia).

Y lo hemos hecho en forma extensa y reiterativa por la escasez de divulgación y audiencia pública que estos grandes temas agrícolas han tenido entre nosotros, especialmente en la prensa diaria y en otros medios de difusión que tanta influencia tienen en la formación de la conciencia profesional, en tiempos en que tan necesitada está de ella nuestra agricultura, precisamente por cuanto ésta adolece de los mismos «problemas» y «defectos estructurales» que la europea y en grado de mayor gravedad y peligroso retraso, lo que, de suyo, hace todavía más acuciantes las soluciones y la acción decidida y a fondo del Gobierno y de los agricultores, en armoniosa coyuntura y estrecho entendimiento.

Lo cierto es que, desde el año 1968 en que Mansholt presentó a la Comunidad su famoso «plan», sólo se han registrado respecto a él en España alguna que otra breve cita y comentarios muy superficiales, cual si los «problemas» no fuesen con los agricultores, o quizá con la vana esperanza de que los Seis no se decidiesen a aplicar las medidas de «reestructuración» preconizadas por Mansholt, aún siendo de estricta lógica en economía, para la que los remedios de «coyuntura» (es decir, de circunstancia o provisionales) resultan ineficaces a la larga por operar negativamente en los «efectos» y no en las «causas» que los generan, por lo que es preciso atacar éstas de frente y con valor para conseguir el verdadero desarrollo, lo que demuestra nuestra ceguera y falta de conciencia y pulso para apreciar los males de la agricultura y enlazar resulta-

mente el árduo pero positivo camino de las «soluciones». Y es esto tanto más de extrañar cuanto que en nuestra pasada contienda interior ambas parcelas, de la atormentada España hicieron bandera de la redención del campo y de los campesinos que luego tan faltos han estado de grandes políticos renovadores. El propio José Antonio gustaba de ponerse en contacto con los hombres curtidors, nobles y generosos de la tierra, en los que, según él, anidaban las más genuinas virtudes de la patria. Pero el campo y sus hombres, es la verdad, siguen esperando todavía en la década de los setenta la modernización de la agricultura y contemplando, por contraste, cómo sus rentas son las más bajas del país y su línea de tendencia el constante deterioro ante el desigual crecimiento de las suyas en comparación con las de los otros sectores productivos, hasta el punto de que la profesión misma comienza a sentirse desacreditada como actividad económica a la que los hombres puedan dedicarse en el seno de la propia sociedad.

Buena prueba de ello es el constatar la triste realidad de cómo el mayor afán de los agricultores es triba en apartar a los hijos (que es lo que más se ama) del campo y la profesión agrícola, cual si una maldición pesase sobre la agricultura, cuando es la verdad, repetimos, que no es la tierra, como sujeta de economía rentable, la que está en crisis, sino la forma anacrónica y desfasada de practicarla los hombres en tiempos de la moderna economía. Y es lo peor que en el empeño pugnan y rivalizan tanto o más que los propietarios los mismos braceros agrícolas por considerar su profesión poco menos que como algo denigrante y de inferior categoría en la escala socio-económica, lo cual, si de un lado contribuye a facilitar el trasvase humano del sector primario a los de la industria y los servicios en el proceso general del desarrollo (lo que, en cierto aspecto y medida, podría ser beneficioso al presente), de otro, representa el desvitalizar el campo de sus recursos humanos más eficientes al elevar peligrosamente, hasta límites extremos, el nivel medio de edad de la población activa agrícola con el alejamiento de las jóvenes generaciones, o sea, un mal sobre otros males congénitos en el sector, ya de suyo, más deprimido de todos, haciendo extremadamente difícil el «cambio» por la menor permeabilidad que en orden a los nuevos planteamientos acusan los viejos agricultores.

Centrándonos, cuando la crisis empieza a socavar los mismos cimientos de la fe en el agro y se siembra el desamor donde antaño hubo hermosa pasión de fiel enamorado, nada bueno cabe esperar sino que el «campo» decaiga y sea ganado por las malas hierbas de la esterilidad y el abandonismo, pues los frutos sazonados del trabajo y el esfuerzo solo florecen en tales climas propicios; nacidos de la propia confianza y seguridad en la profesión que se practica, en nuestro caso, el noble quehacer de fecundar la madre tierra.

Por eso la gran reforma de «estructuras» de todas clases (productivas, de industrialización derivada y comerciales), centrada en una concepción «industrial» y «empresarial» de la agricultura, tiene que acceder inmediatamente y sin peligrosas dilaciones al campo español para que la justicia distributiva se restablezca y todos los sectores participen, como buenos hermanos, en el pastel del desarrollo y los dignos niveles de renta sin marginar a ninguno de ellos, por sufrido que sea el primario.

Es preciso e inaplazable, en una palabra, restablecer la fe en la agricultura. ¡Sin mengua de la industria y los servicios, naturalmente, pues el progreso y la ambición de España así lo requieren; pero sin sacrificar, hoy por hoy, a casi un treinta por ciento de la población activa del país!

Es el ejemplo que, una vez más (ante la pérdida de nuestra capacidad de iniciativa), nos viene de fuera con el Plan Mansholt, es decir, de una Europa Comunitaria prevalentemente industrial; pero que, no por ello, deja también de preocuparse a fondo por su agricultura en una concepción global, y no paritaria, del desarrollo. Y, además, no se olvide, para «prevenir» posibles situaciones «conflictivas». Es oportuno repetir aquí estas sabias y prudentes palabras de Mansholt, tras hacerse eco de la «decepción» y el «malestar» de las masas campesinas de la Comuni-

«EN TAL MOMENTO, LOS RESPONSALES POLITICOS DARIAN PRUEBA DE UNA GRAN MIOPIA SI DEJASEN DE INDICAR LA VIA A SEGUIR Y DE AYUDAR EFICAZMENTE A EMPRENDER TAL CAMINO (el de la reforma y modernización de la agricultura)».

¡Buen político el holandés Mansholt, que así, tan pragmáticamente, sabe intuir los problemas y sus soluciones, sin dogmatismos carentes de realismo y sin acudir tampoco a esa vacía retórica que tanto abunda y sólo conduce, en definitiva, a hablar en «griegos», aún a riesgo previsible de incompreensión, con tal de provocar el pasmo admirativo hacia unas dotes intelectuales a menudo inéditas en el terreno de lo positivo ¡Virtud de lo sencillo y práctico, normal aspiración de los administrados!

El País Valenciano, en particular, debe seguir industrializándose, pues su atraso económico podría ser irreversible si no lo hace con ritmo acelerado y profundo, dado que la sana y previsora diversificación de las fuentes de riqueza es ley de toda economía equilibrada y bien concebida. Pero ello ha de hacerse con agudeza de visión, con fidelidad a los recursos y posibilidades de la región (que han configurado, en parte, un primer destino indeclinable: el agrícola), y, por lo mismo, sin mengua de lo mucho ya conseguido al respecto.

O sea: industrialización al máximo de potencia y dimensión; pero, y a la vez, con agricultura fuerte y desarrollada, competitiva y a nivel europeo.

La economía de la región valenciana, es la verdad, y por mucho

que se diversifique y expanda en cuanto a sus fuentes de producción y medios de vida, nunca podrá volver la espalda al campo por sus características naturales y herencia generacional.

Es, efectivamente, una realidad «perogrullasca» que está en la mente de todos (valencianos y no valencianos). Lo contrario equivaldría a alzarnos soberbiosamente contra los dones recibidos del propio Creador.

Hay que ir, en definitiva, al ritmo del progreso, y sabido es que éste nos marca la hora de la «industrialización», pues sin ella los niveles de renta son bajos y nuestro anterior «standard» de vida (fruto de una agricultura entonces de monopolio y privilegio) peligraría, convirtiendo en pobre —como ya casi lo está al presente— una economía antaño próspera dentro del común nivel nacional. Más ello, es de insistir hasta la saciedad, no ha de significar la «regresión» y el «abandono» de la agricultura y la naranja.

Es esta, también, una verdad axiomática en el campo de la economía y la dinámica ascendente del progreso. El desarrollo es suma y no resta de factores nutrientes.

Por consiguiente, y habida cuenta de la tendencia de España a integrarse algún día en la Comunidad Económica Europea, según reiteradas manifestaciones públicas, se impone la necesidad de ajustarnos en el orden agrícola a los planteamientos de Mansholt, centrando la modernización de nuestra agricultura en la reforma de las «estructuras» y relegando las medidas de «coyuntura» a un segundo término y como etapa de transición

unas explotaciones competitivas y bien organizadas, esto es, «rentables» a nivel europeo.

No creemos, pues, sea tiempo de ir concentrando «insuficiencias», ni tampoco de «ordenaciones rurales» de patrón demasiado rígido y legalista, no obstante su loable propósito.

Opinamos que la «acción» que el campo requiere ha de ser mucho más profunda y operativa. Capaz de movilizar a los agricultores desde abajo e inducirles, voluntariamente, a realizar el supremo esfuerzo que la hora de Europa demanda después de la firma del Tratado Preferencial. De hacer que cada peseta de ayuda financiera que la Administración ponga en línea sea secundada, a efectos multiplicadores, por las de los particulares. De partir de la base de un Estatuto de Derecho Agrario, flexible y adaptable a las distintas agriculturas del país, que dote al campo de una base empresarial coherente y puesta al día, con más eficacia práctica que perfectibilidades teóricas sobre el papel, a las que, por desgracia, tan dados somos los españoles.

Y, sobre todo, de llevar cuanto antes la «acción» a los medios agrícolas más capaces y susceptibles de rápido desarrollo y progreso, es decir, donde aquél efecto multiplicador de la financiación pública se vislumbra más factible y remunerador y, en su consecuencia, mayores puedan ser los resultados globales para la economía del país, con el consiguiente estímulo e impacto de conjunto.

Pensemos, finalmente, que es asimismo llegada la hora, cabe insistir, de que los economistas, ingenieros y peritos agrícolas empiecen

a ocupar masivamente en el campo el sitio que les corresponde, tras tanto tiempo de estar relegados los segundos a tareas predominantemente burocráticas. El indudable éxito y prestigio alcanzado entre nosotros por el Servicio de Extensión Agraria así lo avala.

Estamos ante una fase de la economía mundial en la que si el Occidente europeo quiere acreditar la primacía de su sistema de «libre empresa» frente a los países del Este, lo habrá de hacer utilizando al máximo los poderosos medios de la tecnología, la investigación científica, la educación profesional (a todos los niveles) y la racionalización de los procesos productivos, empezando por la creación de fuertes empresas de base y agrupaciones comerciales de amplia escala por productos o grupo de productos, respaldadas, además, por una ambiciosa industria complementaria. No tenemos otro camino.

Tanques Gas Propano
INSTALACIONES RIGA
GRAUMAR
Luis, Teléfono 220757-221723

HOTEL
RESTAURANTE
EL CID***
Las Playetas
Teléfono 30 07 00.
BODAS BAUTIZOS
COMUNIONES
Pida presupuesto sin compromiso.



trato hecho con la calidad



ATOMIZADOR
Motor de 2 tiempos, 58 cm³, monocilíndrico. Tanque de gasolina con capacidad 2 litros. Mezcla de gasolina y aceite 25:1. Peso 12 Kgs. con equipo para líquido y polvo. Alcance vertical 9 m. y horizontal 14 m.

MOTOR
De 1, 2 y 4 CV, 2 tiempos, refrigerados por aire y aptos para consumo de gasolina o petróleo agrícola.

MOTOBOMBA
Motor de 2 tiempos, refrigerado por aire o agua. Combustible: gasolina o petróleo agrícola. Desde 1,5 a 6 HP. con caudales desde 22.000 a 110.000 l/h. a 5 metros de altura manométrica.

MOTOCULTOR-M-9
Motor de 9 HP (SAE) a 2.800 r. p. m., 2 tiempos. Refrigeración por aire, 2 filtros, uno seco y otro en baño de aceite. Combustible: gasolina o petróleo agrícola con mezcla de aceite. Tres velocidades adelante y atrás. Fresa y arado regulable. Se puede acoplar remolque para 500 Kgs.

MOTOSEGADORA
Motor de 9 HP (SAE) con las demás características del motocultor M-9. Peine de corte 1,15 m. con dedo danés. Embrague del peine desde el manillar e independiente.

MOTOAZADA-M-2
Motor robusto y económico de 105 cm³ y consumo 1 l/h. Filtro de aire en baño de aceite. Embrague automático que protege al motor con reductor para sobrecargas. Anchos de labor graduable a 13, 18, 28, 32, 42 y 46 cms. Se pueden acoplar desbrozadoras.

CORTADORA DE CESPED
Con motor Piva de 2 tiempos y 2 HP a 2.800 r. p. m. Arranque manual, nudas de nylon planas. Peso 28 Kgs. Manillar plegable. Consumo 1 l/h. Anchura de corte: 48 cms. y altura de corte regulable a 2, 3, 4, 5, 6, 7 y 8 cms. Ruedas de más diámetro puede cortar malezas, al pie de árboles.

y también riego por aspersión a 60 pesetas el metro.

piva motor, s.l.

SERVICIO EN: CASTELLON - c/ Sanahujo, n.º 53 Tel. 22 07 14

¡Su salud lo exige! ¡Su paladar lo reclama!

Cualquiera que sea el tipo del agua en la población donde resida, beba y cocine siempre en su casa con la mejor agua de mesa, adaptando a su grifo una mini-estación depuradora «Wil-Son» por cambiadores iónicos, construida con materiales importados de Alemania, conforme a las recomendaciones del Ministerio Federal de la Salud Pública. No es un filtro y no hace falta limpiarla.
P. V. P. 2.990 ptas. Información y venta en:
J. y J. DOLS, Colón, 41; GUILLERMO IGUAL, Colón, 20; AGUSTIN SIERRA, Navarra, 78; JOVINO FERNANDEZ, Trinidad, 43 y MANUEL CUMBA (Grao) CASTELLON. Representante General para Valencia, Castellón y Murcia, JUSTO ARIZA, Troya, 5, Tifs.: 22310-22319. —VALENCIA.

VIDA DEPORTIVA

EL CASTELLON LOGRO UN TRASCENDENTAL EMPATE EN OVIEDO

Aunque los asturianos atacaron a fondo en un principio, sus hombres más peligrosos fueron eficazmente sujetados

La igualada es justa y hasta hubo una oportunidad que pudo dar la victoria a nuestro titular

O VIEDO, 11. (Por teléfono). — En partido disputado esta tarde en el Estadio Carlos Tartiere, el Real Oviedo y el Castellón han empatado a cero goles.

ALINEACIONES:
REAL OVIEDO. — Lombardía, Carrete, Tensi, Juan Manuel; Iriarte, Vicente; Juan María, Javier, Galán, Nico y Uria.

CASTELLON. — Mendieta, Fe-

rrer, Cela, Babiloni; Oscar, Figueirido; Demetrio, Cayuela, Clares, Planellas y Leandro.

Cambios: A los 13 minutos de la segunda parte, Crispi ha sustituido a Juan María, en el equipo local; y en el minuto 37, en el Castellón ha salido Echarri en lugar de Ferrer y, en el 43, Félix en el puesto de Figueirido.

Arbitró bien el colegiado madrileño Sr. Melero, en un partido

que no ha tenido grandes dificultades.

INCIDENCIAS:
 Terreno de juego algo encharcado. Ha estado lloviendo durante gran parte del encuentro.

Gran lleno en el Carlos Tartiere, con música, pancartas, gran entusiasmo en torno al equipo castellonense en el terreno de juego.

El partido se jugó bajo luz artificial.

COMENTARIO:
 El de esta tarde ha sido un partido bien jugado por el Castellón ante un Oviedo que se ha visto un poco encogido, a causa del marcaje al que le ha sometido el equipo castellonense y en razón también del dominio del cen-

tro del campo que realmente ha ejercido en gran parte el Castellón sobre el conjunto ovetense.

El Oviedo ha inquietado seriamente la puerta de Mendieta en el primer tiempo, fase en la que los locales han tenido sus mejores oportunidades. Después, en la segunda parte, los ovetenses han acusado el esfuerzo realizado en el periodo anterior y ya ha crea-

do muchas menos oportunidades de gol.

En este segundo tiempo el Castellón ha tenido una ocasión en que Planellas ha estado a punto de marcar el gol que hubiera supuesto la victoria del Castellón.

El resultado es realmente justo. El Castellón venía sobre todo dispuesto a conseguir un punto, y lo ha logrado. Al Oviedo no se le podía jugar hoy alegremente porque este equipo también necesitaba la victoria. Su público estaba ya dispuesto para entonar el all-rón, pero han tenido que retra-sarlo en virtud de que el Castellón ha sujetado bien a los peligrosos hombres del Real Oviedo, e incluso todavía ha tenido algunos momentos para llevar peligro al marco local, con lo que las líneas defensivas locales no podían adelantarse tampoco en demasía.

En el equipo local nos ha gustado el defensa derecho Carrete, así como Iriarte; y en la delantera, la labor de Nico.

En el Castellón realmente es difícil destacar a nadie porque no han habido grandes individualidades. Hoy quizá lo más destacado ha sido la labor de conjunto, ese doblarse constantemente, ese multiplicarse, ese irse hacia atrás y hacia adelante en apoyo tanto de las líneas defensivas, las más de las veces, como en apoyo de los hombres, de los pocos hombres que habían al ataque, es lo más destacado del Castellón. Esa labor de conjunto es la que ha valido al equipo un punto importantísimo, puesto que este punto puede suponer casi, casi el ascenso a la división de honor del fútbol español.

JOSE MARIA ARQUIMBAU

El lunes gran acontecimiento futbolístico internacional en el Estadio Escocia-República Federal Alemana en partido del torneo internacional juvenil de la UEFA

T ENEMOS para el lunes un desusado acontecimiento futbolístico internacional en Castellón, con la celebración en el Estadio Castalia del interesantísimo partido entre las selecciones de Escocia y de la República Federal Alemana, dentro del calendario del Grupo B del torneo internacional juvenil organizado por la UEFA.

Los partidos de dicho grupo comienzan a disputarse mañana en Valencia, enfrentándose Escocia a Hungría y la República Federal Alemana a la URSS. Seguirán el lunes con el choque que se disputará en nuestro Estadio y el Hungría-URSS que se jugará en el campo del Levante, para cerrarse los partidos del grupo con una nueva jornada doble el martes en Játiva y Gandía, enfrentándose Escocia a la URSS y Hungría a la República Federal Alemana. El vencedor de este grupo se enfrentará el día 20 al vencedor del Grupo D, en el que figuran España, Italia, Rumanía y Malta, para decidir el finalista.

El partido que se va a celebrar en nuestro Estadio no sólo constituye el primer encuentro de un torneo internacional en Castellón sino también la oportunidad ofrecida a nuestra afición de presenciar el choque de dos estilos de fútbol de gran calidad y actualmente en auge como se ve por las clasificaciones de las selecciones y de los equipos profesionales escoceses y alemanes en las competiciones europeas. Aunque las selecciones que vamos a ver en Castellón son juveniles, en esta categoría las representaciones nacionales de estos países con su fútbol tan adelantado en los momentos actuales, alcanzan también una calidad de juego excepcional, que indudablemente representan un atractivo de primer orden para el aficionado y el público castellonense.

Sencilísimo.

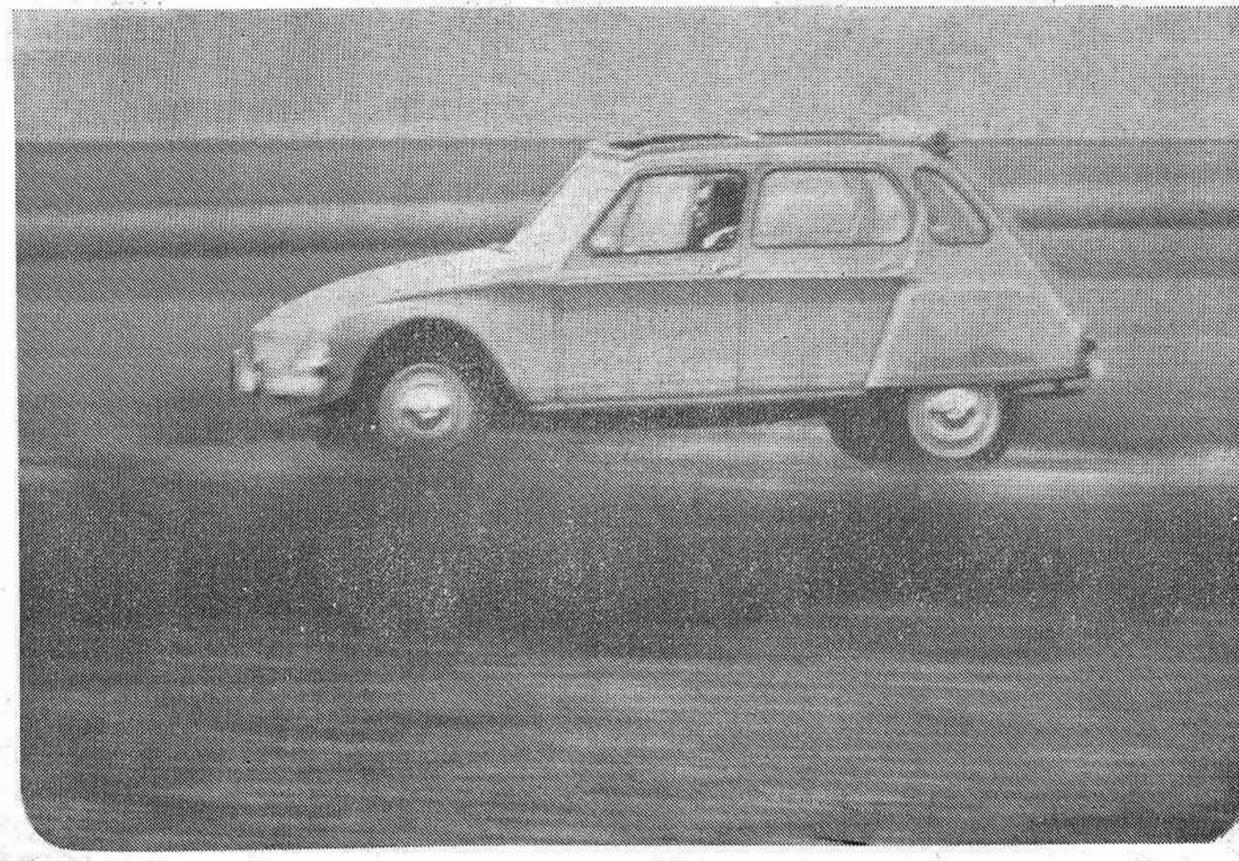
Qué bien cae esta palabra. Especialmente en estos días cuando la vida parece cada vez más complicada. Pero es cierto. El Dyane-6 es el coche más sencillo del mundo. Y lo construimos así, porque comprendemos su sentimiento sobre coches. Sobre carreteras. Sobre tráfico. Concebimos este coche con tracción delantera para que pudiera Ud. tomar curvas difíciles. Tranquilo. Y con una suspensión especial para llevarle confortablemente durante el camino. Y relajado al llegar.

¿Anticongelante? ¿Agua? Olvidelo. El Dyane-6

tiene motor refrigerado por aire. ¿Gasolina? Olvidelo. Gasta menos que cualquier otro 5 plazas.

Todo esto está muy bien. Pero léerlo no es suficiente. Para reaprender las sencillas alegrías de conducir... la diversión de pasar por callecitas pintorescas o avenidas dilatadas, tiene Ud. que probar el Dyane-6. Pida a CITROËN que le deje dar una vuelta. Nada podría ser más sencillo. Excepto el mismo Dyane-6.

FINANCIACION SEFICITROËN



CITROËN DYANE 6

SUSCRIBASE A Mediterráneo

y lo recibirá cómodamente en su domicilio

Rellene este boletín y remítalo a: AVENIDA CERNUDA Y VELASCO, 29

NOMBRE
 APELLIDOS
 DOMICILIO
 POBLACION PROV.

FORMA DE PAGO (*)

- RECIBO A DOMICILIO
- LETRA DE CAMBIO
- CHEQUE ADJUNTO

PRECIO DE LA SUSCRIPCION (*)

- MENSUALMENTE 135 PTAS.
- TRIMESTRALMENTE 405 "
- SEMESTRALMENTE 810 "
- ANUALMENTE 1.620 "

Firma

(*) Señale lo que más le interesa

PRO COMAG BALE

El partido en los vestuarios

ENTRENADOR DEL FERROL: «(a) como se desarrolló el partido el empate hubiera sido un resultado más justo»

ENTRENADOR DEL VILLARREAL: «Es la primera vez que me pongo inquieto, emocionado, por ver como luchó el equipo contra todas las adversidades»

TERMINADO el encuentro, a los pocos minutos ya estaban los dos entrenadores en la sala de prensa. Parecían tener cierta prisa. Y el primero en responder a nuestras preguntas fue Rafael Franco, preparador del equipo ferrolano.

«El resultado es justo, legal, y ahí está. Pero tal como se ha desarrollado el partido, el empate hubiera sido mucho más justo. Sin embargo, como digo, nada que objetar a los goles conseguidos por el Villarreal».

«En el segundo tiempo los jugadores parecían agotados...»
«El partido ha sido de nervios y, ya se sabe, los nervios influyen mucho en el rendimiento del jugador. Agotan muchísimo. En la segunda parte no hubo falta de fondo físico, sino mucho nerviosismo».

en fin, cada uno tiene sus opiniones. Nunca llueve a gusto de todos. Ahora, que hay que dejar todas esas cosas para hacer lo que más conviene al equipo. Cada cual pone todo lo que tiene de su parte. Ellos no tienen ninguna obligación porque no son profesionales, ellos pueden hacer lo que les guste. Son ellos los que mandan».

«¿Por qué los cambios de Casco y de Flores?»

«Bueno, porque Flores lo pidió. Tenía molestias en una pierna. Mientras que Casco estaba jugando en su terreno, bien, pero quería sacar a Burguete para que trabajase más arriba y abajo y se fa-

jase más por si acaso tiene que jugar el domingo y sufrirse más.

Casco lleva jugando muchos partidos y no le viene mal un descanso. Si piensan ustedes nuestra tabla de salvación segura, segura, puede estar en Alicante y eso es pasado mañana como quien dice.

Entonces, hay que pensar en todas estas cosas, aunque a la gente no le guste el cambio. Yo no puedo sacar a un hombre que no está corriendo, puede ser Erviti o puede ser Folch, y tengo que sacar a un hombre que me está trabajando y lleva muchos partidos jugando, llevando muchas patadas, y hay que compensarle para que el do-

mingo tenga que estar a tope en La Viña».

«¿Satisfecho de los jugadores?»

«Muchísimo, más que nunca».

«¿Satisfecho de la afición?»

«La afición no tengo por qué hablar de ella, ya que ellos no son profesionales como los jugadores de mi equipo. Ellos pueden hacer y deshacer, ellos pueden estar contentos o enfadados. Eso ya es un tema en el cual yo no puedo... Me gusta que la afición esté con el equipo y que lo aplauda. Si ellos no están con el equipo, será porque tendrían sus razones y son libres de enjuiciarlo de la manera que les guste».

«Finalmente, ¿opinión del equipo visitante?»

«El Ferrol ha jugado todo lo que ha puesto y se ha roto en la primera parte con un gol de fortuna, porque no tiraron más en todo el partido. Payno no recibió ningún balón directo en todo el encuentro, y el único que tiraron fue para adentro. Trabajaron, lucharon, corrieron, y en la segunda parte fue un equipo que me ha dado, no pena, porque eso es un orgullo, verlo que ya no podía más. Hicieron todo lo humanamente que pudieron. Eso es lo más que se puede pedir a un equipo».— F.P.

LOS GOLEADORES EXPLICAN SUS GOLES

TRES goles se produjeron ayer en el Madrigal, pero esta vez la mejor parte fue para el Villarreal que goleó por partida doble. Los tantos se produjeron de la siguiente forma:



0-1, UNZUETA

El marcador fue inaugurado a los 34 minutos. Gol de Unzueta que nos explicó así la jugada:

«Córner lanzado desde la derecha y el centro me llegó un po-



1-1, FLORES

El gol del empate se produjo cuando faltaba un minuto para el descanso. El autor fue Flores.

«Jugada por la parte izquierda. Vi la oportunidad, salté para rematar de cabeza y tuve suerte. Me salió un cabezazo muy bueno».

Flores lleva conseguidos tres goles.

MULTIPLIQUE EL CONFORT DE SU COLCHON PONIENDOLE UN CANAPE FLEX

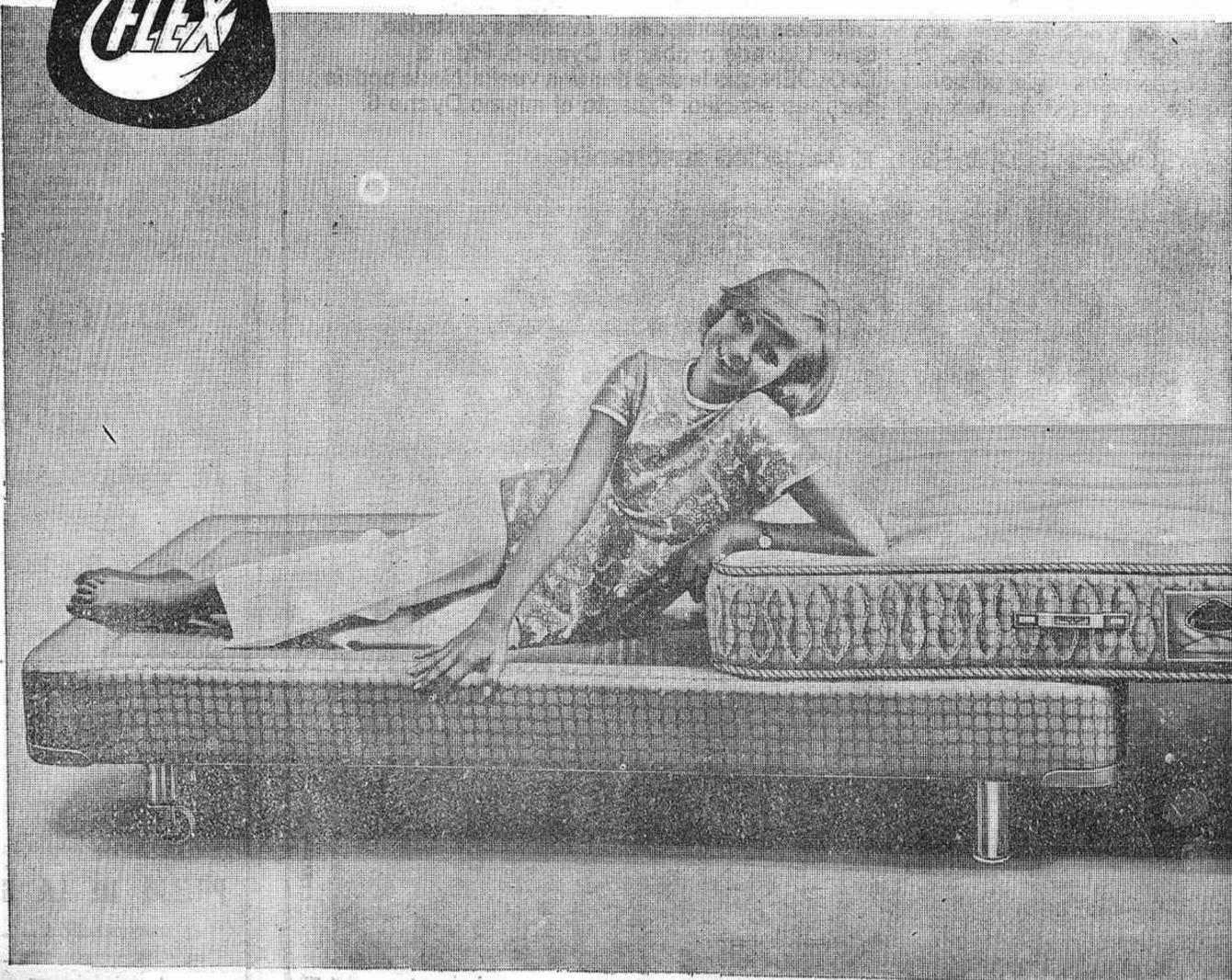
Y empezará usted a preguntarse, ¿qué es un canapé? ¿Qué propiedades tiene para que experimente, desde el primer momento, una mayor sensación de confort? Muy sencillo. Que el Canapé FLEX es una base, también de muelles, con una elasticidad homogénea en toda su superficie. Prácticamente el Canapé está multiplicando el confort de su colchón.

Colocando en su dormitorio un Canapé FLEX, obtiene muchas ventajas:

El canapé FLEX está totalmente tapizado en la misma tela que el colchón y la ropa de la cama no se deteriora.

El canapé FLEX es una base de lujo, a un precio asequible, que le ofrece mayor confort.

El canapé FLEX tiene una presentación más estética, le ahorra el picadero de la cama y la colcha luce más.



Usted ya se ha decidido por un canapé. ¡Tenga cuidado! El canapé no es un somier tapizado. Ambos se parecen como "un gato a una liebre". El Canapé FLEX Multielastic es la más perfecta base para el colchón de muelles. Por eso, las más modernas organizaciones hoteleras tienen Canapés FLEX en sus dormitorios.

MODERNICE SU DORMITORIO PONIENDOLE UN CANAPE FLEX



Rafael Franco comentó que en su equipo se habían notado mucho las obligadas ausencias de Germán y Pedro Amado, sustituidos en esta ocasión por dos jugadores muy jóvenes que, como es lógico, no pueden dar el mismo rendimiento.

Un informador radiofónico le preguntó sobre la actuación del equipo local, y Rafael Franco destacó la combatividad y espíritu de lucha de los jugadores amarillos, con mención especial a Casco.

«Finalmente, ¿cómo ve el futuro tanto del Villarreal como de su equipo?»

«Crear en la salvación es lógico. Un entrenador debe mantener la ilusión hasta el final y creo que tanto el Villarreal como el Ferrol pueden evitar el descenso».



LALO

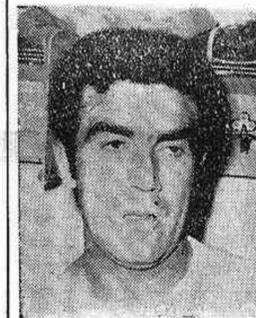
A continuación conversamos con el entrenador del Villarreal.

«¿Su impresión sobre el juego desarrollado esta tarde?»

«Bueno, el juego hay que dejarlo aparte ya. Estoy más satisfecho del partido que hizo mi equipo contra un Ferrol que se jugaba todo y que se encontró con un gol en la única ocasión que tiró a gol, entrando la pelota por la misma escuadra. Contra eso y la gente un tanto inquieta, no sé por qué, el equipo tuvo que hacer un esfuerzo tremendo, con un sol caliente, y se vaciaron totalmente en la primera parte ambos equipos. En la segunda parte casi materialmente no podían, faltando diez minutos era como un combate de boxeo al final; los dos equipos estaban totalmente destrozados todos. Pese a que la gente se metió con Iznata, no lo comprendo; fue el jugador que casi levantó el partido, en las dos cesiones de gol... Hicieron un esfuerzo tremendo y, a partir de ahí, levantar ese partido con el 0-1 en contra, a estas alturas, como se juegan los equipos, con un resultado así corto... Yo es la primera vez que me pongo inquieto, emocionado por ver el equipo cómo se fajó y cómo luchó contra todas esas adversidades que tuvo en contra».

Un informador radiofónico comentó que el público no está respondiendo como se esperaba. Al abordar esta cuestión, el entrenador dijo:

«Bueno, el público ha estado inquieto y pidiendo jugadores y...»



2-1, IZNATA

Y el gol de la victoria llegó a los 7 minutos del segundo tiempo. Iznata, en esta jugada, consiguió su tercer tanto en la actual temporada.

«Jugada por la izquierda, con centro de Jorge. Vi la oportunidad y rematé de cabeza a gol».— F.P.

COCHES USADOS

Totalmente revisados
Procedentes de Cambio
Grandes facilidades

desde 10.000 ptas.
R-8 Desde 25.000 ptas.
600-D Desde 7.000 ptas.
R-6-1.500 Rancheras.
M. G. Citroen

NIRVANA

C/. Zaragoza, 10-12. Casa Central:
NIRVANA Distribuidor
Oficial de BRITHIS LEILAND-AUTHI, en Valencia y Provincia

TELEFONOS DE

Mediterráneo

REDACCION
De 5 tarde a 3 madrugada 22 00 56

TALLERES
De 3 tarde a 3 madrugada 22 00 56

ADMINISTRACION
(Anuncios)
De 8 a 2 mañana y de 4 a 7 tarde. 22 00 60

Importante triunfo del Villarreal sobre el Ferrol

AUNQUE ESTE SE ADELANTO EN EL MARCADOR, LOS VILLARREALENSES SUPERARON LA DESVENTAJA Y DECIDIERON A SU FAVOR UN PARTIDO TAL VEZ DECISIVO

EMOCIONANTÍSIMO partido el jugado ayer por la tarde en el Campo del Madrigal, con un tiempo casi veraniego y una asistencia de espectadores inferior a lo que cabía esperar dada la trascendencia del encuentro.

Arbitró el colegiado castellano Sr. Lamo Castillo, ayudado por los señores González y Sancho de la misma procedencia. Su actuación fue muy buena y los equipos presentaron las siguientes formaciones iniciales.

RACING DEL FERROL. — Crespillo, Carlo, Arturo, Somaza, Goicochea, Rivera; Arroyo, Roberto, Castro II, Yago y Unzueta.

VILLARREAL. — Payno, Bernal, Foleh, Pascual; Planes, Erciti; Casco, Iznata, Jorge, Flores y Diego.

Se produjeron en el segundo tiempo las cuatro sustituciones autorizadas. En el minuto 10, una por bando, Rentería por Roberto y Burguete por Casco. A los 16, Flores, que se resentía de la ingle, se fue al vestuario saliendo Linares en su sustitución y a los 21, Bastida salió por Yago que se retiró.

Hubo tarjeta blanca para Pascual en el minuto 16 de este segundo tiempo.

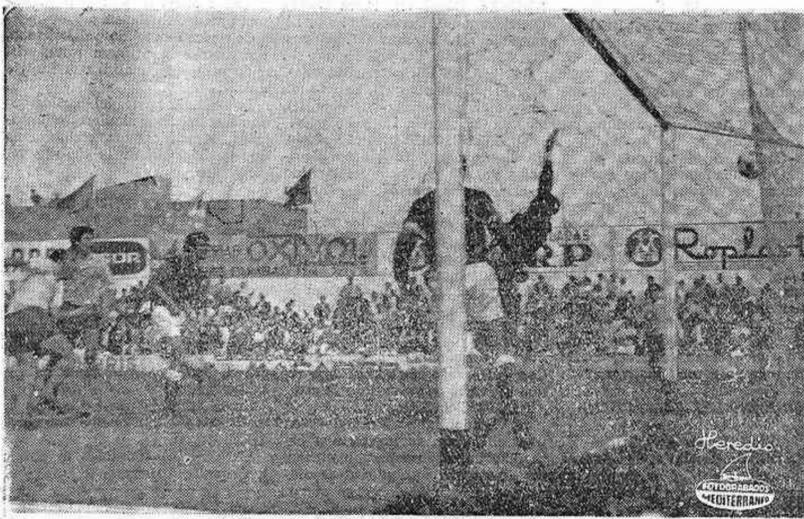
El Villarreal dió sensación clara y rotunda en esta ocasión de su superioridad sobre el visitante de turno. En algunas ocasiones, cuando ya el marcador registraba el resultado final, hubo un sector del público que dió muestras de desagrado por entender que se debía buscar más el gol. Es la eterna cuestión del fútbol. Los goles. En otros tiempos en las plazas de toros se pedía más caballos cuando éstos, sin la protección que llevan ahora, caían sobre la arena muertos por efecto de las cornadas que recibían.

Pero en el partido de ayer era muy lógica la disposición de los jugadores locales cuando avanzaba el reloj cara al final del partido. Se caía en el peligro de arriesgar mucho, cuando con la ventaja mínima era suficiente para seguir manteniendo aspiraciones a una buena clasificación final. Pero observarían los espectadores, que así y todo no se desperdiciarían ocasiones para intentar el gol y que de no haber un portero de la categoría de Crespillo pudo ser la victoria más abultada y elocuente.

Bien nos pareció la actuación y acertadísima la disposición de los efectivos conteniendo con efectividad y sin brusquedades a los voluntariosos jugadores del equipo de la Ciudad departamental, pero sin descuidar nunca —insistimos— las posibilidades de atacar.

Lo del Villarreal ayer es doblemente meritorio. Primero, nivelar el marcador adverso, tras un gol en contra de verdadera categoría en el que nada pudo hacer Payno por evitarlo y luego, pese a las muestras de desagrado —totalmente incomprensibles— de cierto sector del público, seguir jugando con entusiasmo, sin entregarse y llegar al final con una victoria mínima pero valiosísima.

A estas alturas de la Liga, con los dos últimos resultados adversos, la actuación del Villarreal es meritoria y encomiable. Sus hombres demostraron unas ganas de triunfar



LOS DOS GOLES DEL VILLARREAL

y unas condiciones físicas realmente envidiables y además supieron dosificar el esfuerzo cara a ese partido, también importantísimo, de pasado mañana en Alicante, donde puntuando se adelantaría muchísimo cara a la permanencia en la Segunda División.

Lalo en esta ocasión, como en otras muchas, pero ahora mucho más, por este acertadísimo planteamiento del partido que ha tenido su lógica traducción en el marcador y también en la tabla clasificatoria que al final es lo que ha de contar. Los goles se produjeron el de los visitantes en el minuto 34 del

primer tiempo. Un saque de esquina desde la derecha del ataque verde, muy pasado, llegó a Unzueta situado en el vértice opuesto del área de penalty que largo un disparo durísimo al otro ángulo que Payno no pudo detener. Un gol de antología de los que se ven muy pocos.

Diez minutos después, a los 44 internada de Izanata por la izquierda que cruza sobre puerta y allí Flores, de durísimo testarazo consigue el empate, llegando así al final del primer tiempo.

El segundo vino a los 6 minutos del segundo tiempo. Fue Izanata su autor al recoger un servicio de Jorge. Gol magnífico, como el anterior, que levantó una gran ovación.

En cuanto al bando local, todos estuvieron a gran altura. No sabemos que destacar más. Si las intervenciones —pocas, afortunadamente— de Payno, la firmeza de la defensa, la seguridad de la media o la peligrosidad del ataque.

Ahora queda otra oportunidad que no hay que desperdiciar. La del Hércules. Si en Alicante se puntúa, se habrá adelantado muchísimo. Y como para conseguir algo hay que proponérselo, estamos convencidos que esto, el proponérselo, es una realidad. Lo demás, vendrá por añadidura. C.V.L.

LIBROS DE CALIDAD A PRECIOS REDUCIDOS

Desde 1930 publicamos catálogos de libros nuevos a menos de la mitad de sus precios de edición; obras de arte, literatura, historia, etc. seleccionadas sobre todo por su calidad. Juzgue por sí mismo. Envíenos sus señas y le remitiremos nuestros catálogos, gratis y sin compromiso alguno.

LIBRERIA FONTANA
Apartado, 318 — Barcelona

LUCENA DEL CID
Media Luna
Viviendas para Veraneo

magnífico emplazamiento con terraza orientada al mar, cuatro habitaciones, comedor, cocina, cuarto de baño completo y aseo. Facilidades de pago. Dirigirse a D. Juan Porcar, Teléfonos 521444 de Villarreal y 40 de Lucena.

3-1 o un 4-1 hubiese sido el resultado acorde con lo que fue el partido. Los locales lanzaron 8 saques de esquina por 2 los visitantes. Es muy difícil en esta ocasión citar distinguidos. Comenzaremos a ocuparnos del once visitante en el que pese a todo el mejor, muchos enteros por encima de todos, lo fue el portero. Le siguió en méritos Somoza y ya a un nivel algo inferior, pero muy poco, el resto de sus compañeros.

España venció a Francia (90-78)
En el torneo preolímpico de baloncesto

AMSTERDAM, 11. (Del enviado especial de Pyresa, Gonzalo Padrón). — España ha dado un nuevo

Cortacespedes que recogen todo lo que cortan

Un cortacésped corta, pero los de Outils WOLF además (sea el de 2 tiempos, 4 tiempos, eléctrico o autopropulsado) son potentes para cortar todo a su paso y con su fuerte aspirador recogen por completo incluso los hojitas secas y ramitas. Usted preferirá no leer y verlo funcionar. Basta decirnos cuando.

paso adelante en su calificación para disputar la olimpiada muniquesa en la especialidad de baloncesto, al derrotar por un claro 90-78 al equipo francés en un partido dominado claramente por los jugadores españoles; en la primera mitad España llevaba ventaja en el marcador de 48-37. A la espera del muy decisivo partido final de esta cuarta jornada del torneo preolímpico, en su fase final, en el que se enfrentarán Italia y Polonia, España mantiene su tercera posición en la clasificación provisional y además se ha desbarazado de un incómodo rival: Francia. Y por cierto lo ha hecho en un buen partido, en el que sólo ha registrado un bache de juego de los minutos catorce al diecisiete de la segunda parte, pero en el que el poder ofensivo del conjunto de España ha quedado demostrado con creces, ya que no es fácil anotar 90 puntos ante la cerrada defensa zonal 2-3 gala. Lástima que este buen hacer ofensivo se ha visto empañado por la floja actuación defensiva de Luyk, que sigue bastante cohibido ante los hombres altos contrarios, lo que puede ser grave ante los suecos Rannelid y Hansson, especialmente en lo que a éste último se refiere. Por lo demás, no ha funcionado mal la defensa española ante un ataque galo en el que los hombres altos son además excelentes tiradores, en el que Gasnal se quedaba siempre solo en la esquinilla derecha en busca de posición de tiro. En la primera parte se ha cerrado muy bien la entrada de Gilles (sólo siete puntos) y en la segunda se ha reforzado el rebote, con la citada zona 2-3. En fin que nuevamente España ha cumplido su parte en el trabajo y sólo falta esperar a ver si Polonia consigue vencer a Italia y pierde luego con checoslovaquia, que es el sistema más fácil para que nuestros jugadores logren aquí la calificación olímpica, sin necesidad de acudir a Ausburgo.

Outils WOLF
HERRAMIENTAS PARA JARDÍN, CAMPO Y CESPED

Demostración gratuita sin compromiso por especialista Outils WOLF.

Distribuye:
CENTRO AGRICOLA
Avda. Lidón, 18 CASTELLON

Y TAMBIEN...

PERROS: Diferentes razas, Dogos Gran Danés, Setter, Fox-terrier, Pastor alemán, etc. etc. Collares, cadenas, cepillos, comida, etc. etc. Gran surtido.

ACUARIOS: Peces tropicales, Plantas tropicales, comida, medicamentos, instalación y montaje de acuarios, accesorios, Libros y Revistas especializadas. Agua descalcificada.

PLANTAS: Toda clase de plantas para interior terrazas y jardines. Aspersores, semillas, cortacespedes, etc. etc.

AJEDREZ

Nota de la Federación Provincial

La Federación Castellonense de Ajedrez comunica a los participantes en el Campeonato Provincial Individual, que por un error no imputable a la comisión directiva de dicho torneo, las partidas anunciadas para la cuarta ronda y publicadas en este diario el pasado jueves, deben modificarse según la siguiente relación: Tomás-Salvador, Masip-Reboll, Medall-Pesudo, Villarroya-Saborit Ripollés.

Sempere-Fores, Moles-Montaña, Barrachina-Cañet, Marrama-Gómez, De la Torre-Saborit Cavanilles, González-Feliu, Millo-Moros, Ramos-Cubedo. Las partidas a disputar serán, pues, doce, la hora de comienzo de las mismas, así como el día y el local figuran correctamente en la anterior crónica.

ESCAC

El partido desde las gradas

AYER en el Madrigal hubo un poco de todo. Como es lógico se tenía la visita del Ferrol, porque es un equipo que también lucha por conseguir la permanencia en Segunda División, y en esta ocasión se jugaba una baza importantísima. Sin embargo, en los primeros minutos se vio que el Villarreal estaba decidido a conseguir la victoria, luchando por ello con el mayor entusiasmo. Y menudearon las ocasiones de gol. El público animaba constantemente a sus jugadores. Por ello, el tanto ferrolano, conseguido en el único disparo que prácticamente se dirigió contra la meta de Payno, causó profunda decepción en las gradas, y entonces menudearon las protestas contra algunos jugadores al producirse situaciones un tanto desafortunadas para el equipo amarillo. Luego, llegó el gol del empate y, con él, las mejores esperanzas de alzarse con la victoria en la continuación. El juego practicado en el segundo tiempo fue decepcionante, pues ninguno de los dos equipos hizo nada destacable. Se produjeron algunas protestas, pero al final todos contentos por la importante victoria conseguida.



do bien. No lo sé definir, pero desde luego algo está fallando. El equipo debe tener más fuerza, empujar con mayor potencia". —¿Y qué impresión le está causando el Ferrol? —"Un equipo muy flojo. El Villarreal debía de estar ganando lo menos por dos goles de diferencia. Es más, creo que ganará por 3-1 o algo así". —¿Su opinión del arbitraje? —"Bien. No tiene mayores problemas".

EL EQUIPO NECESITA MAS FUERZA
Durante el descanso conversamos con el aficionado Manuel Ramos Seglar. —"El partido no pasa de regular", nos dijo. Y añadió: —"El Villarreal no está jugando

EL VILLARREAL NO TIENE SUERTE
También conversamos con Eduard Oreaña Bernús, ex-guardameta del Villarreal. —"El Villarreal —comentó— está dominando muchísimo, pero no tiene suerte. No obstante, tal

como se están desarrollando las cosas, creo que puede ganar bien". —¿Impresión del Ferrol? —"Está jugando su partido, aguantando bien atrás, en la defensa, y buscando sorprender al Villarreal en los contrataques". —¿Resultado justo? —"El empate que señala el marcador no me parece justo. Debíamos de estar ganando por lo menos por 3-1. En el segundo tiempo espero que las cosas vayan un poco mejor". —¿Opinión del arbitraje? —"Regular. En algunas decisiones se muestra algo anticasero". Y por último, Oreaña nos habló del gol encajado por el Villarreal. —"El portero no pudo hacer nada. Era un balón imparabie, pues iba al ángulo y muy colgado. Payno no ha fallado". — P. E.

EL ZARAGOZA PERDIO ANTE EL MALLORCA EN TANTO EL ELCHE GANO AL SANTANDER POR 3-0

Arrancó un punto el Mestalla en Cádiz

ROTUNDO TRIUNFO DEL ELCHE

ELCHE, 11 (Pyresa).— El Elche venció al Santander por 3 goles a cero

ALINEACIONES: ELCHE: Mora 1, Poyoyo 2, González 2, Canós 2, Montero 1, Llompart 2, Chiva 2, (Alvaro 1, minuto 75), Sitja 1, Vava 2, (Silvio 1, minuto 75), Romea 1, Melenchón 2.

SANTANDER: Santamaría 2, De la Fuente 1, Chinchón 2, Castañeda 2, Tasio 1, Minuto 32, Lanti 1, García 1, Sebas 1, (Cabello 1, minuto 65), Díaz 1, Chinchurreta 1, Fortu 1, Barba 1.

Arbitró el Sr. Bobe Frías, del Colegio Aragonés. La corrección de todos los jugadores ayudó en su labor que no tuvo complicaciones.

GOLES: 1-0.— minuto 43. Como consecuencia de un corner y de varios rechazos Melenchón remata a puerta y marca.

2-0.— minuto 50. Fuerte chute de Sitja, que Santamaría detiene pero sin poder hacerse con el balón. Chiva, ya de cerca, remata, y gol.

3-0.— minuto 60. Pase largo hacia Chiva, quien se interna a puerta y cuando sale Santamaría tira cruzado a la red.

INCIDENCIAS: Buena entrada y fuerte calor. Al Santander se le obsequió con un recuerdo de su visita a Altabix.

El árbitro mostró tarjeta blanca a Barca en el minuto 33. Castañeda hubo de retirarse lesionado poco después de la media hora del comienzo del partido.

Los goles, al final del encuentro fueron celebrados con estruendosas tracas.

Nueve corners lanzó el Elche contra su oponente Tres el Santander sobre la puerta local.

COMENTARIO: Excelente actuación del portero visitante, que paró cuanto llegaba a su puerta y destacó sobremanera en tres ocasiones; a disparos de Vavá y Romea y en una remata de cabeza de Melenchón.

Partido con color netamente local y triunfo merecido del Elche.

NO SACO NADA EL ZARAGOZA EN MALLORCA

PALMA DE MALLORCA, 11 (Pyresa).— El Mallorca ha vencido al Zaragoza por un gol a cero.

ALINEACIONES: MALLORCA: Vallespir 1, Mariano 3, Taberner 1, (37 minutos Martínez 1), Sans 3, Cano 3, Paquito 2, Doval 1, (65 minutos Moya 2), Cáceres 2, Pocholo 3 y Teixidó 1.

ZARAGOZA: Vilanova 1, Rico 2, Violeta 2, Vallejo 1, Igartua 2, Molinos 1, Martín 0, García Castany 1, (45 minutos Planas 1), Campos 0, Costa 1 (80 minutos, Lacruz) y Galdós 0.

Arbitró el colegiado vizcaíno que debutó en Mallorca, Sr. Fernández Lecue, cuya actuación fue muy protestada por cometer errores de bulto.

EL GOL: 1-0, 72 minutos un tiro de Taberner no pudo ser interceptado por una defensa y Moya, que venía lanzado, en equilibrio de cabeza manda el balón al fondo de la red.

JUICIO CRITICO: En el mejor partido jugado esta temporada en su campo— quizás el único bueno— el Mallorca ha superado por méritos propios y en todos los órdenes, al Zaragoza.

Los maños, que han actuado dentro de una línea discreta teniendo en cuenta su categoría, no han logrado como cabía esperar un conjunto que se jugaba una baza importante para el ascenso; y contando con un buen dispositivo defensivo (con Igartua marcando al delantero centro y Violeta de defensa libre) y con irregularidad en el mando de la zona de creación, donde se movieron bien García Castany, Molinos y Costa, que no encontraron en los extremos y en Campos, a los que pudieron culminar las jugadas que

aquellos iniciaban, debido a la firmeza de la zaga mallorquinista.

Parecía que los visitantes en particular en el segundo tiempo, querían asegurarse el empate. Y cuando Moya, un exzaragozista, logró el único tanto del encuentro, el equipo maño cedió en fuerza y en organización, siendo impotente para batir el marco de Vallespir.

En el primer tiempo Cano y Galdós, después, desaprovecharon sendas ocasiones de gol. En el segundo. Planas, que sustituyó a García Castany dió más profundidad al ataque, pero se careció de remate. En el minuto 25, Rico en la misma línea de meta, salvó un gol, al rematar Cáceres de cabeza por bajo. Aparte del único tanto válido, sólo pudo contabilizarse como jugada de peligro un tiro cruzado de Planas y otro de Teixidó.

Ganó el que llevó la iniciativa en la contienda, el que se empleó con mejor sentido táctico, con más anticipación y que supo imponer un ritmo más rápido al juego, este fue el Mallorca de hoy, tan desconocido para la afición y que tanto ha satisfecho a todos.

LA CULTURAL GANO AL JEREZ

LEON, 11 (Pyresa).—La Cultural Leonesa ha vencido al Jerez por tres goles a uno. En partido de liga jugado hoy en esta ciudad.

ALINEACIONES

LEONESA: Bernardo (1), Casas (1), Gerardo (2), Del Riego (2), Pinel (2), Quinín (2), Cobos (2), Villa (2), Marañín (2), Larrauri (2) y Zuazaga (2).

JEREZ: García (2), Pepín (1), González (2), Sánchez Fernández (1), Macías (1), Ravela (2), Garrido (2), Del Pozo (2), Yanko (2), Domínguez (0) y Román (1).

SUSTITUCIONES

A los 70 minutos, Mano (2) salió en el puesto de Pinel, y a los 75, Eusebio (2) substituyó a Larrauri, por lo que respecta a los culturalistas. Por los jerezanos, González (1), salió por Garrido, y a los 74 Jiménez (1), substituyó a Yanko.

ARBITRO: Sr. Congregado, regular.

GOLES

1-0. A los 25 minutos, Cobos centra en corto a Mariano, quien marca a placer.

1-1. A los 44 minutos Yanko tira fuerte y a Bernardo se le escapa el balón. En tanto sube al marcador.

2-1. A los 52 minutos, Zuazaga aprovecha un malentendimiento de la defensa visitante y pone por delante al equipo leonés.

3-1. A los 55 minutos de juego, Villafañe, muy marcado, cede a Cobos y éste consigue el resultado definitivo.

INCIDENCIAS

A los 80 minutos fue expulsado Domínguez por entrar violentamente a Cobos.

COMENTARIO

Cultural Leonesa y Jerez trataron hoy de hacer buen fútbol, aunque los andaluces, dada su situación en la tabla, tuvieron que exponer más. No obstante, justificaron su mala posición en casi todo el encuentro, si bien es cierto que durante la primera mitad mantuvieron una cierta igualdad.

Pero en la segunda parte los locales todo lo arrollaron. Los tres tantos conseguidos son cortos y no reflejan la superioridad teórica, aunque sí la diferencia de eficacia entre uno y otro equipo.

EMPATÓ EL MESTALLA EN CÁDIZ

CÁDIZ, 11 (Pyresa).—El Cádiz

ha empatado a un gol con el Mestalla.

ALINEACIONES

CÁDIZ: Paco (0), Márquez (0), Aguilera (1), Soriano (1), Herrero (1), Moreno (1), Lara (1), Acedo (0), (Juanito, 1), Pachicha (0), Garrido II (0), (Oliñano, 0) y Baena (1).

MESTALLA: Balaguer (2), Martín (2), Loren (2), Sánchez (2), Toto (3), Andrés (2), Carbonell (1), (Esteve, 1), Victor (1), Lis (0), Vega (1) y Cayetano (1).

ARBITRO: Sr. Sánchez Armadio, de Santander (2).

LOS GOLES

0-1. 23 minutos.—A la salida de un corner fallo de la cobertura gaditana y del meta Paco, y Lis lleva la pelota a la red.

1-1. 79 minutos.—Falta dentro del área valenciana, que al ser lanzada, origina el derribo de Machicha, penalty que lanza Juanito y marca de tiro seco.

SUSTITUCIONES: A los 25 minutos fue substituido Garrido II por Oliñano, pero nada se notó. En la segunda parte salió Juan-

to por Acedo y desde luego el gaditano dió mucha más movilidad al ataque local. El Mestalla sólo hizo un cambio, el de Esteve por Carbonell, cuando faltaban 11 minutos para el final.

JUICIO CRITICO

Encuentro de gran responsabilidad para el Cádiz, por lo que todos sus jugadores anduvieron muy nerviosos.

El Cádiz, en la segunda parte, dominó ampliamente, pero sus delanteros, nerviosos, imprecisos y desamparados de la fortuna, no fueron capaces de dar la vuelta al marcador, aunque Baena falló una oportunidad a un tiro tremendo de Herrero, que salvó Balaguer con apuros.

El empate, aun siendo tan perjudicial para el Cádiz, fue el mal menor para un equipo que cada día va más complicada su contienda en segunda división.

TRIUNFO DEL VALLADOLID

VALLADOLID, 11. (Pyresa).— El Valladolid ha ganado al San Andrés de Barcelona por 1-0 en partido de

Liga jugado en el estadio de Zorrilla.

ALINEACIONES:

REAL VALLADOLID: Lácer (1), Salvi (1), Docal (1), Pérez García (1), Segura (0), Derriozabal (1), Lizarraide (1), Lorenzo (0), Alvarez (1), Langaburu (1), y Cadonosa (1).

SAN ANDRÉS: Hernández (1), Mir (1), Doméneq (1), Laredo (0), Borrás (1), Figueroa (1), Vidal (1), Rodilla (2), Martín (1) y Puig (0).

SUSTITUCIONES: En el Valladolid Segura fue substituido por Seoane, a los 70 minutos del partido y Endereiz substituyó a Langaburu en el minuto 77. En el San Andrés también se produjeron dos sustituciones: Feliu por Laredo, en el minuto 57, y Serena por Puig al empezar el segundo tiempo.

Arbitró el partido, el colegiado Sr. López Samper, quien tuvo una buena actuación.

GOLES: A los cincuenta y siete minutos Cardonosa saca un córner que remató Alvarez por debajo a la red.

JUICIO CRITICO: El Valladolid, con 2 negativos en la clasificación, se jugaba una baza muy importante para mantener las esperanzas de eludir el descen-

so. Jugó con gran nerviosismo, pero supo mantener a raya, durante todo el partido, el equipo visitante, que no hizo otra cosa que replegar a todos sus hombres y organizar una ordenada defensa.

Con pleno dominio vallisoletano, transcurrió la primera mitad del encuentro, que finalizó con empate a cero.

La segunda parte del partido tuvo características similares a la primera, menos en sus preliminares que llegó el gol de la victoria vallisoletana.

CLARO TRIUNFO DEL LOGROÑES

LOGROÑES, 11. (Pyresa).— El Logroñés ha vencido por 3 goles a cero al Langreo.

ALINEACIONES: LOGROÑES.— Chomin 2, Belza 1, Corcuera 1, Avila 2, Marín 1, Ferrero 1, Guesalaga 1, Berasategui 1, Ortega 1, Michelena 1 y Echeogoyen 1.

En la segunda parte, Ciauriz 0, substituyó a Michelena, e Iriarte 0 a Echeogoyen.

LANGREO.— Giraldez 2, Braga 1, Casimiro 1, Lozano 1, Robles 1,

Del Alamo 1, Iribarren 0, Pachín 0, Iglesias 1, Crespo 1 y Paco 1.

En el minuto 25 de la primera parte, Ricardo 1, substituyó a Crago, y en el segundo tiempo, Valdés 1, a Del Alamo.

Arbitro, Sr. Santos López, mal. LOS GOLES: 1-0 14 minutos jugada de Ortega por la banda derecha, cede el balón al centro y allí Guesalaga marca.

2-0 51 minutos. Rechace de la zaga asturiana que aprovechó Belza para de tiro alto, enviar el cuero a la red.

3-0 76 minutos. Golpe franco que lanza Ciauriz, para que Berasategui remate de cabeza.

INCIDENCIAS: Tarde calurosa, media entrada. El árbitro mostró tarjeta blanca a Belza y Braga.

JUICIO CRITICO: Partido mediocre, los asturianos causaron una pobre impresión y fueron enemigo fácil para un Logroñés que jugó otro mal encuentro. Como los que viene haciendo en esta última fase de la Liga. La victoria local, no obstante, fue justa, ya que aun jugando mal, fueron superiores a los visitantes.

VALENCIA, 11. (Pyresa).— Corrida de la Asociación de la Prensa Valenciana, en el cincuentenario de la muerte de Manolo Granero. Buena entrada. Seis toros de Mercedes Pérez Taberner, regulares, para los diestros Ricardo de Fabra y Julián García mano a mano.

RICARDO DE FABRA en el primero dos pinchazos hondos y vuelta al ruedo entre protestas. En su segundo termina con una estocada tendida. (Dos orejas). En el quinto termina con media caña todo lo alto. (Dos orejas y dos vueltas).

JULIAN GARCIA en su primero, un pinchazo y media. (Corta una oreja). En el cuarto coloca media en su sitio y descabella. (Silencio). En el que cierra plaza termina de un pinchazo y descabello. (Palmas). Ricardo de Fabra salió a hombros.

GRAN TRIUNFO DE JUAN CALERO

ARANJUEZ, 11. (Pyresa).— Llena y animación en la plaza de toros de Villarrubia de Santiago (Toledo). Toros de la ganadería de Hildaigo y Martín. Buenos y con poder.

GABRIEL DE LA CASA, vuelta al ruedo y oreja en el primero y dos orejas y rabo en el segundo. JUAN JOSE, en el primero vuelta al ruedo, y en el segundo, dos orejas.

JUAN CALERO, dos orejas en cada toro. Gabriel de la Casa y Juan Calero, salieron a hombros.

OREJAS PROTESTADAS

OSUNA, 11. (Pyresa).— Primera corrida de feria. Poco más de medio lleno. Seis toros de Benítez Cubero, de escaso poder. Todos fueron despachados con una vara y un par de banderillas y el quinto protestado, por manifiesta cojera.

PACO CAMINO, en su primero, mata de estocada delantera, con gran hemorragia. (Bronca). En el segundo media estocada buena. De prolongados efectos, sin utilizar el descabello (Dos orejas y ovación).

PALOMO LINARES, en su primero. Estocada delantera. (Dos orejas y ovación). En el segundo mata de estocada caída, otorgándole generosamente una oreja, que es protestada por la mayoría.

JOSE LUIS PARADA, en su primero, mata de estocada delantera. (Silencio). En el segundo. Dos orejas, generosamente prolongadas por la presidencia, entre algunas protestas.

En la enfermería, nos facilitaron el siguiente parte, firmado por el doctor García de la Torre: "El diestro Marcelino Libro, "Marcelino", sufre herida contusa en la región parietal derecha de diez centímetros de extensión. Conmoción cerebral y contusiones y erosiones múltiples. Pronóstico: menos grave".

El torero fue conducido posteriormente al Sanatorio de Toros, donde quedó internado.

Mañana, en la segunda corrida de feria, actuarán, con ganado de doña María Olea, Villanueva, los caballeros rejoneadores Angel y Rafael Foralita, Alvaro Domecq y el portugués Manuel Condé.

Sólo una vuelta al ruedo en la primera de San Isidro. Taurinas Taurinas

MADRID, 11 (Pyresa).—Se ha inaugurado hoy, con tres cuartos de entrada en plaza, la feria más larga del mundo, la de San Isidro, patrón de la capital de España, que contará con un serio de dieciocho corridas de toros.

Se han lidiado reses de D. Alonso Sánchez Fabres, de Salamanca, manejables y bravos, los tres primeros y mansos y peli-

grosos los tres últimos, por los espadas Andrés Hernández, Marcelino Libro "Marcelino" y Antonio Porras, que tomó la alternativa.

ANDRES HERNANDO ha estado gris, con muchas precauciones lidó a sus dos toros. No pareció que aquella afición torera de hace años ha desaparecido en su carrera, ya en el ocaso. Ha estado francamente mal. Indeciso y torpe, les tomó excesivo respeto a sus dos enemigos, y el otro que mató por lesión de Marcelino, en su primer toro. Mató también rematadamente mal a sus tres. A su primero de un bajonazo atravesado, dos estocadas atravesadas y un descabello. Antes de que éste se produjera, escuchó un aviso. (Pitos al torero y aplausos al toro). Al tercero, por la citada lesión del segundo espada, lo líquido de pinchazo y estocada y, al cuarto de la tarde, al que no quiso el lidiador ni ver, de un pinchazo, una estocada atravesada, otra estocada y media delantera (Hubo bronca para el torero cuando el toro dobló).

HANNOVER: Una feria aeronáutica de alto interés. Creciente importancia de la cooperación internacional. Espoño se encuentra preparado para proyectos de envergadura. Por JOAQUIN PRIETO



A CABA de celebrarse, en la ciudad alemana de Hannover, una magna Feria aeronáutica que ha constituido un completo muestrario de la aviación mundial. Allí estaba mejor de Estados Unidos, Francia, Inglaterra, Alemania, la Unión Soviética y otras representaciones; han acudido a la Feria numerosos magnates de la industria aeronáutica; ha habido visitas de alto nivel gubernamental, entre las que ha figurado la del ministro español del Aire, y se ha proporcionado abundante información sobre los proyectos inmediatos que existen en el mundo de la aeronáutica.

cuyo prototipo británico ha estado en la Feria de Hannover como "gran estrella" de la misma. Aterrizó en el aeropuerto de dicha ciudad el segundo día de la Feria, en medio de la expectativa pública, y poco después ya se había formado una enorme cola de personas que querían visitarlo. Corren rumores, sin embargo, sobre el posible fracaso comercial del "Concorde", el avión puede cubrir la distancia entre Europa y Nueva York en la mitad de tiempo que los reactores actualmente en servicio, pero el coste de ese viaje tan rápido será casi el doble del avión normal. Aceptará el público pagar unos precios tan elevados?

Hay otro proyecto, sin embargo, que puede dar grandes resultados, y es el "Airbus" europeo, en el que participan Alemania, España, Francia, Gran Bretaña y Países Bajos; el primer "Airbus" está a punto de ser terminado en una factoría de Toulouse. Existen, en fin, otros muchos programas en realización, entre ellos los de diversos tipos de aviones militares cuyas características son todavía mantenidas en secreto.

POSICION ESPAÑOLA. ¿Cuál es la posición de España ante el tema de la cooperación internacional? La industria aeronáutica española se encuentra concentrada en dos empresas, Construcciones

Aerónauticas (C.A.S.A.) e Hispanoaviación (HASA), cuya fusión está de hecho conseguida. Preside ambas entidades D. Enrique Masó, y se afirma insistentemente que esta industria se encuentra preparada para afrontar mayores proyectos de los que tiene actualmente en marcha.

España participa, como ya hemos dicho, en el Airbus europeo; por otra parte, realiza actualmente el proceso de homologación del modelo "CASA 212", y asimismo trata de estrechar lazos con la industria aeronáutica alemana para ampliar el abanico de posibilidades de nuestro país. En la Feria de Hannover, por ejemplo, España ha participado indirectamente por medio de la avioneta "Flamingo", fabricada en Sevilla para la Casa alemana "MBB" (Messerschmitt - Bülow Blohm). Otros varios proyectos de gran importancia van a ser acometidos en breve y, en fin, puede decirse que España ocupa actualmente el sexto o séptimo lugar en la industria aeronáutica de Europa.

Por otra parte, a nivel oficial se está propugnando también la cooperación; el ministro del Aire ha tenido ocasión de ver de cerca la industria aeronáutica alemana y todo parece indicar una mayor apertura de España hacia países como Alemania y quizá Italia, además de los contactos que ya existen con Francia. (PYRE-

SA). En la feria de Hannover, el avión "Concorde", fruto de esta cooperación es, por ejemplo, el avión "Concorde",

SEGUNDA DIVISION

J. G. E. P. F. C. P. R.

Table with 2 columns: Team Name and Points. Includes teams like OVIEDO, CASTELLON, ELCHE, ZARAGOZA, C. LEONESA, LOGROÑES, RAYO VALL., SAN ANDRÉS, TENERIFE, VALLADOLID, PONTEVEDRA, MALLORCA, MESTALLA, CÁDIZ, VILLARREAL, SANTANDER, FERROL, HERCULES, LANGREO, and JEREZ.

Fruto de esta cooperación es, por ejemplo, el avión "Concorde",



VIDA DEPORTIVA

ETAPA CON ESCASOS ESFUERZOS Y VICTORIA DE LASA EN BILBAO

Sin que se modifique la firme posición de Fuente en el liderato

BILBAO, 11. (Del enviado especial de Pyresa, Porriño). — Tres pequeños puertos de segunda categoría y una «chuela» (esto es una loma

corta y sin porcentaje) como se la conoce en el lenguaje ciclista de los tiempos de Miquelarena, figuran en el sinuoso recorrido de la XIV etapa Eibar-Bilbao, casi sien-

pre por los alrededores de estas dos localidades. De manera que uno había viajado en coche más de 100 kilómetros de tapa y resulta que todavía estaba a 20 kilómetros de Eibar o a 30 de Bilbao.

Ha sido una etapa turística para que el público pudiera ver a los ciclistas a las 2 a las 3 o a las 4 de la tarde, movilizándose de aquí para allá. Por eso se explica que uno viera al corredor Gabica, que no participa en la Vuelta, en la ruta en tres lugares distintos.

Pues bien, como corresponde a aquella condición, los corredores también tomaron la jornada en plan turístico. Claro que ello se lo permite la situación actual de la carrera, dominada por completo por un equipo contra el que, además, los otros no se mueven, al no ser el de Momeche, que, tras desgracias y desventuras, ha podido conseguir la rehabilitación de Agustín Tamames, el hombre que hace dos años era gran rival de Lasa, y al que todos medimos por el mismo rasero, porque si hay dos corredores que se parecen en virtudes y facultades son Miguel María Lasa y Agustín Tamames.

Así pues, a nadie ha extrañado que Lasa haya vencido en esta etapa de media montaña, en la que pudo haber batallado fuerte sin los corredores se lo proponían. Porque uno sigue pensando que en ciclismo el recorrido es lo de menos. Lo importante son los corredores, que en cualquier trazo de carretera, si se lo proponen puede hacerlo muy movido o placenteramente, turística como ha sido la de hoy.

Todo invitaba a rodar fuerte: la deliciosa temperatura, el público que animaba a los ciclistas, los pequeños obstáculos de la montaña, nunca «gigante». El escenario ideal. Los corredores, resuelto el gran problema, el del líder, amansados, en busca de un final de etapa placentero, sólo buscaban un buen discurrir.

Esto es lo que ha ocurrido a pesar del alto de San Miguel, en Elgoibar, nada más darse la salida. El paseo continuará por la Lanchuela, en el Nachitua y por los «CLS» de Muniqueta y alto del Vivero.

No obstante hubo un corredor que intentó mover la tabla — excepción hecha de Fuente — hay que decir que la victoria de Lasa en la pista de ceniza del estadio de San Ignacio, la vuelve al segundo puesto de la general, que le había arrebatado ayer en Arrate, Agustín Tamames. Este lo ha consentido deportivamente, pero Lasa sabía muy bien la situación de la meta de llegada y ya entró en el estadio con una decena de metros de ventaja sobre Tamames. Ventaja que conservó el gipuzcoano hasta la línea de llegada, ganando holgadamente, dejando a Tamames con Perurena como tercero.

En este ir y venir de los primeros lugares de la tabla — excepción hecha de Fuente — hay que decir que la victoria de Lasa en la pista de ceniza del estadio de San Ignacio, la vuelve al segundo puesto de la general, que le había arrebatado ayer en Arrate, Agustín Tamames. Este lo ha consentido deportivamente, pero Lasa sabía muy bien la situación de la meta de llegada y ya entró en el estadio con una decena de metros de ventaja sobre Tamames. Ventaja que conservó el gipuzcoano hasta la línea de llegada, ganando holgadamente, dejando a Tamames con Perurena como tercero.

No hay, salvo apuntado cambios trascendentales en la clasificación general. Sigue primero Fuente, maillot amarillo, Perurena conserva el verde, también Fuente va el primero en la montaña y Miguel María Lasa, tras su victoria de hoy y su puntuación en la montaña y metas volantes, se hace con el maillot rojo y con la combinada. Todo igual para Langarica salvo las metas volantes, cuya jefatura ostenta López Rodríguez.

En este ir y venir de los primeros lugares de la tabla — excepción hecha de Fuente — hay que decir que la victoria de Lasa en la pista de ceniza del estadio de San Ignacio, la vuelve al segundo puesto de la general, que le había arrebatado ayer en Arrate, Agustín Tamames. Este lo ha consentido deportivamente, pero Lasa sabía muy bien la situación de la meta de llegada y ya entró en el estadio con una decena de metros de ventaja sobre Tamames. Ventaja que conservó el gipuzcoano hasta la línea de llegada, ganando holgadamente, dejando a Tamames con Perurena como tercero.

No hay, salvo apuntado cambios trascendentales en la clasificación general. Sigue primero Fuente, maillot amarillo, Perurena conserva el verde, también Fuente va el primero en la montaña y Miguel María Lasa, tras su victoria de hoy y su puntuación en la montaña y metas volantes, se hace con el maillot rojo y con la combinada. Todo igual para Langarica salvo las metas volantes, cuya jefatura ostenta López Rodríguez.

No hay, salvo apuntado cambios trascendentales en la clasificación general. Sigue primero Fuente, maillot amarillo, Perurena conserva el verde, también Fuente va el primero en la montaña y Miguel María Lasa, tras su victoria de hoy y su puntuación en la montaña y metas volantes, se hace con el maillot rojo y con la combinada. Todo igual para Langarica salvo las metas volantes, cuya jefatura ostenta López Rodríguez.

No hay, salvo apuntado cambios trascendentales en la clasificación general. Sigue primero Fuente, maillot amarillo, Perurena conserva el verde, también Fuente va el primero en la montaña y Miguel María Lasa, tras su victoria de hoy y su puntuación en la montaña y metas volantes, se hace con el maillot rojo y con la combinada. Todo igual para Langarica salvo las metas volantes, cuya jefatura ostenta López Rodríguez.

No hay, salvo apuntado cambios trascendentales en la clasificación general. Sigue primero Fuente, maillot amarillo, Perurena conserva el verde, también Fuente va el primero en la montaña y Miguel María Lasa, tras su victoria de hoy y su puntuación en la montaña y metas volantes, se hace con el maillot rojo y con la combinada. Todo igual para Langarica salvo las metas volantes, cuya jefatura ostenta López Rodríguez.

bezubia, seguido de Linares, Pontón, Manzanque y el pelotón.

Kilómetro 22, se destacan Torres, López Rodríguez, Pesarredona y Alcon. El pelotón, a 14 segundos. A los anteriores se les unen en el kilómetro 23 Linares, Pontón y Scheeck.

Kilómetro 32, el pelotón absorbe a todos los escapados.

Meta volante de Lequeitio: Lasa, seguido de Scheers, Oliva y el pelotón. En el kilómetro 39 se rueda en conjunto muy estrado.

Alto Machitua, tercera categoría: 1, Oliva, seguido de Urbezubia, Abilleira, Fuente y el pelotón.

Kilómetro 60. Se destaca Alcón, a quien le sigue Giménez, rueda con ocho segundos de adelanto sobre el pelotón, que en el kilómetro 62 absorbe a Giménez. Sigue en cabeza y sólo Alcón, a quien el pelotón le alcanza en el kilómetro 66.

Kilómetro 67, se destacan cinco hombres: Abilleira, Pesarredona, Letort, Galdós y Torres, el pelotón, a quince segundos. En el kilómetro 68 termina la escapada.

Alto de Muniqueta, segunda categoría: Lasa, Tamames, Perurena, Oliva y el pelotón.

Suben el alto del Vivero, destacándose alternativamente: Fuente, Lasa, Tamames, Labourdette, Aja, Alcón. El paso por la meta es como sigue: Laso, seguido de López Carril, Díaz, Princes y Perurena.

Desde el alto del Vivero hasta la meta, el pelotón se estira, llegando rápidamente al campo de

San Ignacio, cuya línea de meta cruza ligeramente destacado Miguel María Lasa.

LA ETAPA DE MAÑANA

Décimoquinta etapa, 148 kilómetros, Bilbao-Torrelavega, con un recorrido para auténticos rodadores, aunque haya tres pequeños obstáculos de montaña, como son el alto de las Muñecas (segunda categoría), el alto de Candina, de tercera categoría, en el kilómetro 65, y, por último, a 8 kilómetros de la llegada, en Torrelavega, el alto de La Montaña, también de tercera categoría. En fin, un perfil bastante suave, con probabilidad de llegada masiva, como ha ocurrido hoy en Bilbao.

CLASIFICACION DE LA ETAPA

- 1.—Lasa, 3:47:07 (Con 20 segundos bonificación)
 - 2.—Tamames, 3:47:17 (Con 10 segundos bonificación)
 - 3.—Perurena, 3:47:23 (Con 4 segundos bonificación)
 - 4.—Oliva, 3:47:27
 - 5.—Willy Plankaert 3:47:27
- Hasta 48 corredores en el mismo tiempo que Oliva.

CLASIFICACION GENERAL

- 1.—Fuente 68:26:40
- 2.—Lasa 68:33:58
- 3.—Tamames 68:54:42
- 4.—Manzanque 68:55:13
- 5.—Letort 68:55:17
- 6.—Aja 68:55:20

- 7.—Perurena 68:55:21
- 8.—Labourdette 68:55:21
- 9.—Pesarredona 68:55:32
- 10.—Linares 68:55:47
- 11.—Coulon 68:55:57
- 12.—Oliva 68:56:09
- 13.—Pontón 68:56:10
- 14.—López Carril 68:56:14
- 15.—Castelló 68:56:31
- 16.—Díaz 68:56:44
- 17.—Blanco 68:57:00
- 18.—Lazcano 68:57:14
- 19.—Galdós 68:57:16
- 20.—Urbezubia 68:57:20

CLASIFICACION GENERAL DEL MAILLOT VERDE

- 1.—Perurena 204 puntos
- 2.—Lasa, 105
- 3.—Harings, 102

CLASIFICACION GENERAL DE METAS VOLANTES

- 1.—López Rodríguez, 29
- 2.—Scheers, 15
- 3.—Balagué, 10

CLASIFICACION GENERAL DE LA MONTAÑA

- 1.—Fuente, 76 puntos
- 2.—Oliva, 65
- 3.—Lasa, 45
- 4.—Tamames 27.

CLASIFICACION GENERAL DE LA COMBINADA

- 1.—Lasa, 8 puntos
- 2.—Fuente, 7
- 3.—Balagué 6
- 4.—Oliva, 4.

LASA MUY RECUPERADO

El corredor que su equipo había señalado en Puengirola como líder de la etapa para ganar la Vuelta a España de este año, se encuentra muy recuperado.

—¿Es verdad que en Fornigal una baja forma le privó de reaccionar?

—«Si, yo ahora marcho un poco mejor que entonces; me encuentro recuperado más fuerte, pero esto no quiere decir que Fuente no sea un líder digno. En el equipo su victoria ha sido muy bien acogida, y yo, desde ahora no tendré otro trabajo que ayudarlo a conservar el maillot. Para mí la victoria de la Vuelta 1972, ya no es posible.

—Pero Lasa seguirá corriendo bien para ganar otra etapa.

—«Ese es mi propósito. Ya hoy me había propuesto triunfar aquí en Bilbao, para alegrar un poco a los seguidores que tengo en la tierra y que esperaban una victoria absoluta. Por eso, espero, y lo intentaré, ganar en Vitoria y en San Sebastián, sobre todo la última etapa, contra reloj, individual».

Estas fueron las manifestaciones de Lasa, hoy segundo en la general, antes de subir al podio y recibir aplausos, besos y ramos de flores.

FIN DE ETAPA
de la
Vuelta Ciclista a España
a través de
«LA VOZ DE MADRID»
y retransmitido por todas las Emisoras
R. E. M.
y
C. A. R.

se ofrece diariamente a los oyentes de toda España el programa más completo y dinámico sobre todas las incidencias de la carrera, realizado por los enviados especiales en cada ciudad fin de etapa, bajo la dirección de

MATIAS PRATS

Fin de etapa de la Vuelta Ciclista a España

Reportajes y Entrevistas — Crónicas, Comentarios y Clasificaciones de la gran Ronda Nacional.

Todos los días a las 20'00 horas
Sintonice La Voz de Castellón

ATLETISMO

Resultados de la Fase Interprovincial de Atletismo entre las escuelas de magisterio de Teruel y Castellón

- Longitud:**
- 1.—Isaac Almazán Vicente, 5'51, E. M. Teruel; 2.—Vte. Talamantes Rebolgar, 5'46, E. M. Castellón; 3.—Angel Navarro Avinent, 4'94, E. M. Castellón; 4.—José Alcón Belmonte, 4'78, E. M. Teruel.
- Peso (7'257 Kg)**
- 1.—José María Gaya Beltrán, 9'95, E. M. Castellón; 2.—Maximino Jiménez Valero, 9'18, E. M. Teruel; 3.—José Campos Martín, 8'96, E. M. Castellón; 4.—Antonio Sanz Adán, 8'48, E. M. Teruel.
- 800 mts.**
- 1.—Vicente González Dobón, 2'17" 7, E. M. Teruel; 2.—José Llopis Palanques, 2'30" 3, E. M. Castellón; 3.—Delfino López Pastor, 2'34", E. M. Castellón; 4.—Florán Novella Crespo, 2'41" 5, E. M. Teruel.
- 100 m. lisos**
- 1.—José Luis Doñate Forner, 11" 8, E. M. Castellón; 2.—Mariano Vara Fernández, 11" 9, E. M. Teruel; 3.—Francisco Bruin Pérez, 12" 1, E. M. Castellón; 4.—Francisco Domingo Martínez, 13" 2, E. M. Teruel.
- 5.000 mts. lisos**
- 1.—Jesús Abril Escura, 17'13" 4, E. M. Teruel; 2.—Antonio Lahoz Aragón, 19'02" 8, E. M. Teruel; 3.—Delfino Pastor Sánchez, 20", E. Castellón.
- Salto de Altura**
- 1.—Vicente Yagüe Miguel, 1'60 mts., E. M. Teruel; 2.—José Llopis Palanques, 1'60 mts., E. M. Castellón; 3.—Isaac Almazán Vicente, 1'50 mts., E. M. Teruel; 4.—Clemente Horcojo Martí, 1'45 mts., E. M. Castellón.
- Lanzamiento Disco (2 kg)**
- 1.—Antonio Sanz Adán, 17'92, E. M. Teruel; 2.—Enrique Gueroia Nadal, 21'86, E. M. Castellón; 3.—José Bou Belver, 20'42, E. M. Teruel; 4.—José María Gaya Beltrán, 19'60, E. M. Castellón.
- 200 mts. lisos**
- 1.—Mariano Vara Fernández, 24" 8, E. M. Teruel; 2.—Luis Doñate Forner, 25" 2, E. M. Castellón; 3.—Francisco Buin Cortés, 25" 5, E. M. Castellón; 4.—Francisco García Azuar, 27", E. M. Teruel.
- 1.500 mts. lisos**
- 1.—Vicente González Dobón, 4'35" 9, E. M. Teruel; 2.—Joaquín Felio Chaume, 5'17", E. M. Castellón; 3.—Enrique Gueroia Nadal, 5'23", E. M. Castellón; 4.—Eloy Civera Robles, retirado.
- Triple Salto**
- 1.—Vicente Talamantes Rebolgar, 10'94, E. M. Castellón; 2.—Luis Molla Clement, 10'93, E. M. Castellón.
- Jabalina (800 grs.)**
- 1.—Maximino Jiménez Valero, 39'20, E. M. Teruel; 2.—Vicente Talamantes Rebolgar, 37'52, E. M. Castellón; 3.—Javier Moreda Barahona, 29'52, E. M. Castellón; 4.—José Boti Bellver, 28'08, E. M. Teruel.
- 400 mts. lisos**
- 1.—Francisco García Azuar, 59" 3; 2.—Javier Moreda Barahona, 1'02", E. M. Castellón; 3.—Francisco Mateos Pelado, 1'06", E. M. Castellón; 4.—José Luis Llorach Fernández, 1'07", E. M. Teruel.
- Relevos 4 x 100**
- 1.—Escuela Magisterio Castellón, 50"; 2.—Escuela Magisterio Teruel, 51".
- La puntuación por equipos fue la siguiente:
E. Magisterio Castellón, 124 puntos.
E. Magisterio Teruel, 120 puntos.

TELEFONOS DE
Mediterráneo

REDACCION
De 5 tarde a 3 madrugada
22 00 56

TALLERES
De 3 tarde a 3 madrugada
22 00 56

ADMINISTRACION
(Anuncios)
De 8 a 2 mañana y de 4 a 7 tarde. **22 00 60**

Nuevo SAVA 5.720
ii Un Sava con motor trasero PEGASO !!



Y UN AÑO DE GARANTIA

- Nuevo SAVA 5.720 con motor trasero PEGASO. Unico en su clase.
- Suspensión extra-suave para mayor comodidad.
- Barra estabilizadora para mayor seguridad.
- Máximo aprovechamiento del espacio disponible para equipajes.
- Mayor facilidad de acceso.
- Ausencia de vibraciones y ruidos.
- Completa red de Servicios y Recambios.

El nuevo SAVA 5.720 está fabricado por E. N. A. S. A. con la mano de obra y control de calidad de PEGASO.

para llevar y llegar

E.N.A.S.A. EMPRESA NACIONAL DE AUTOCAMIONES, S. A.



España y las preferencias generalizadas de la C.E.E.

Una Comisión Ejecutiva del Mercado Común ha acordado conceder a España las preferencias generalizadas y ha enviado su propuesta en tal sentido al Consejo de Ministros de la Comunidad. Como ahora hemos de ver con más detalle, dicha concesión tiene un mayor significado político que económico, ya que, en muchos casos, las concesiones que a través de dichas preferencias se otorgan, ya las poseemos en virtud de nuestro Acuerdo con la CEE y, por otra parte —como ya desde que la petición se hizo se esperaba— los artículos que quedan libres de derechos arancelarios a su importación por la Comunidad, no son todos los que se fijaron para los países en vías de desarrollo definidos como tales por la UNCTAD y entre los que naturalmente, no se encuentran España.

Como es sabido, las preferencias generalizadas concedidas por el Mercado Común al denominado «Grupo de los 77», en su realidad son todos subdesarrollados, consisten en dejar libres de derechos aduaneros los artículos manufacturados, tanto agrícolas como industriales, que se importen en la Comunidad y que procedan de las naciones a las que se conceden las preferencias.

Para el «Grupo de los 77», son pocos los productos que quedan al margen de las preferencias, más para España y debido a su mayor nivel de industrialización, son muy numerosas las excepciones, figurando entre las mismas los artículos siderúrgicos, el calzado, los textiles y los refinados del petróleo.

Asimismo, quedan fuera de las preferencias que nos puedan conceder otra serie de manufacturas consideradas como «sensibles» para el Mercado Común y entre las que se encuentran las máquinas herramientas, las máquinas textiles y de escribir, los aparatos para alumbrado, las manufacturas de corcho, etc.

En total, los expertos han estimado que las preferencias podrán recaer sobre una serie de artícu-

los que suman un volumen de exportación de unos 150.000 dólares anuales (alrededor de 10 millones de pesetas) cifra escasamente representativa si se tiene en cuenta que, en el pasado año, las exportaciones españolas a la Comunidad alcanzaron la suma de 76.380 millones de pesetas.

Por el examen de estos datos se comprueba que desde el punto de vista económico, la concesión de las preferencias arancelarias de la CEE tiene para España muy escasa significación y que el interés por obtenerlas se basa principalmente, en mantener el principio de que nuestro país, si bien con mucho mayor nivel de desarrollo que la mayoría de las naciones del mundo, necesita para su eficaz desenvolvimiento y para el equilibrio a largo plazo del sector exterior, unas mayores facilidades para la exportación, no sólo de la CEE, sino de todos los países altamente industrializados del mundo, algunos de los cuales, como ya es sabido, nos han concedido ya las citadas preferencias.

Con esta concesión, España no consigue grandes ventajas, pero no queda discriminada respecto a otras naciones en su comercio general con la CEE, el cual, por otra parte, se encuentra mucho más ampliamente protegido por el Acuerdo Preferencial, que por estas mínimas preferencias generalizadas.

De otro lado, conviene también tener en cuenta que, según algunos círculos de Bruselas, los nueve países miembros de la CEE, es decir, Gran Bretaña, Irlanda, Dinamarca y Noruega, se niegan a aceptar que España, al igual que Israel, tengan preferencias generalizadas de la Comunidad, incluso en el marco restringido que propone la Comisión.

En definitiva, lo que parece evidente es que el adecuado equilibrio de nuestro Intercambio con el Mercado Común hay que buscarlo por la vía de la perfección del Acuerdo con el mismo y no a través de minúsculas parcelas de preferencias.

VOCACION DE UNIDAD: JOSE ANTONIO Y FRANCO

Si fuese preciso buscar un denominador común en la doctrina joseantoniana y en la obra de gobierno de Francisco Franco, nadie tendría la menor dificultad para llegar a definirlo e identificarlo: el propósito vocacional ineludible de unidad. Es así como ha sido posible conquistar el presente y trazar unas coordenadas políticas aptas para cualificar un futuro que ya se vislumbra en el horizonte próximo de la convivencia nacional.

El impulso realizador de estos años, el ininterrumpido empuje de superación, sólo han sido realizables en hechos concretos y visibles en función de la unidad firme que fué esta andadura feliz y constructiva inasequible a las vanas tentaciones de recer en trasnochadas divisiones superadas de largo por el tiempo que vivimos. La perspectiva es nítida en José Antonio Primo de Rivera: «Los partidos políticos ignoran la unidad de España, porque la miran desde el punto de vista de un interés parcial», a la derecha o a la izquierda, de rojo, con una visión desfigurada, cuando «las

cosas bellas y claras no se miran así, sino con los dos ojos, sinceramente de frente».

El pueblo español no admite hoy deformaciones conscientes y apriorísticas de su realidad. Tenemos idea exacta de nuestras fuerzas y de nuestras oportunidades. Nadie puede llamarse a engaño. Cosa muy distinta es que la obra zapadora del enemigo no se interrumpa, que haya quienes inocentemente se sumen a él por lo menos en sus medios —si no, también, en sus fines— y que tampoco falten aquellos que fueren y que no se resignan a dejar de ser, sin aceptar que la tarea pública no es personal sino de objetivos y que cuando un pueblo dispone de un sistema eficaz avanza hacia ellos al margen de las perlas individuales de cada coyuntura.

La recuperación española desde un pasado tenebroso todavía muy próximo como para olvidar no debe, antes que a nada ni a nadie, a la unidad sembrada por José Antonio y establecida firmemente por Francisco Franco en el corazón de los españoles. De ahí, que éstos,

el auténtico pueblo, se oponga decidida y resueltamente a cuantos coquetean ideológicamente con los que sólo tratan de volver atrás en el tiempo porque les duele la transformación de nuestro país, y, aún más, su firme y sereno conquistar paso a paso un futuro mejor. ¿Piensa alguien que nuestra comunidad aceptaría tropezar de nuevo en la misma piedra? La negativa popular es rotunda frente a todo intento de involución. Los defectos, los errores, tienen fácil solución en el seno de un sistema —esto en marcha a la luz del 18 de julio y que ha sido capaz de superar, uno tras otro, todos los obstáculos del pasado y del presente. Lo que jamás tendría solución sería permitir el resquebrajamiento de la unidad vertebral en la que todos —salvo las excepciones mínimas citadas— coincidimos plenamente. Y esto lo sabe muy bien el pueblo español, ajeno a los cánticos desafiados de quienes consumen sus vanos empeños destructivos ante la operatividad cotidiana de una sociedad en marcha y, sobre todo, firmemente unida.

Finanzas y justicia social

Por Jesús VASALLO

La seguridad en el empleo, en el accidente, en el infortunio, en la vejez, es parte integrante de la justicia social. Porque lo sabemos bien, la reclamamos todos. «Cuanto eres, sin la seguridad no es nada» decía Shakespeare. No es tema baladí el que afecta a veintiseis millones de españoles, el ochenta por ciento de la población. Cada grupo ha de dar a los demás aquello a que tienen derecho. Y todos juntos, desentenderse de ella. Eso mismo es lo que la impulsa al humanismo al aplicar la normativa. La Seguridad Social no debe ser rígida ni enarvarda, sino cordial y flexible. Sus servicios han de tender a la individualización, a que cada uno de nosotros se sienta atendido particularmente.

Ese es el sentido del proyecto de Ley de Financiación y Perfeccionamiento que las Cortes comenzarán a discutir el próximo día 16. En él hay un capítulo que suele atraer la atención: los medios económicos y cómo se utilizan. Las prestaciones, la cobertura de los gastos, exigen unas bases. Son las cuotas de empresarios y de trabajadores y la participación del Estado. Esta se prevé siempre, como principio general, en los Presupuestos. Y se entiende como un instrumento corrector de los desequilibrios entre el nivel de vida de los ciudadanos. Un ejemplo son los 40.000 millones de pesetas que el erario público ofrecerá hasta 1975 para el Régimen Especial de la Seguridad Social Agraria.

Ojo. Esa justicia no puede apoyarse en la caridad, sino en fundamentos legales. Queremos que se nos de cuanto nos corresponda. No que se nos abrumen con estériles paternalismos. Ni limosnas ni obras pías —aunque cumplan una última función subsidiaria— sirven para cubrir el hueco. Lo esencial es la norma. Por eso nació la Seguridad Social, institución que a través de su protección al que trabaja, aspira a distribuir mejor la renta del país. A lograr que nadie quede marginado de sus beneficios. De ahí también, que no sea algo estático e inmutable, sino que posea su propia dinámica y marche con los tiempos. Su idea matriz tiene que acompañarse a los diversos factores que inciden en la sociedad. Por añadidura no opera sobre los que son estrictamente laborales, sino sobre los económicos y sociales. Su transformación es continua.

Más del cincuenta por ciento de los sistemas de Seguridad Social que existen en el mundo, sufren transformaciones cada año. Sólo así adquieren el carácter de auténtica vivencia social, en el sentido que Ortega daba a este concepto: algo que tiene vivacidad y fuerza y se halla en el entorno del hombre como una realidad ante la que tiene que tomar posición. Nunca

desentenderse de ella. Eso mismo es lo que la impulsa al humanismo al aplicar la normativa. La Seguridad Social no debe ser rígida ni enarvarda, sino cordial y flexible. Sus servicios han de tender a la individualización, a que cada uno de nosotros se sienta atendido particularmente.

Ese es el sentido del proyecto de Ley de Financiación y Perfeccionamiento que las Cortes comenzarán a discutir el próximo día 16. En él hay un capítulo que suele atraer la atención: los medios económicos y cómo se utilizan. Las prestaciones, la cobertura de los gastos, exigen unas bases. Son las cuotas de empresarios y de trabajadores y la participación del Estado. Esta se prevé siempre, como principio general, en los Presupuestos. Y se entiende como un instrumento corrector de los desequilibrios entre el nivel de vida de los ciudadanos. Un ejemplo son los 40.000 millones de pesetas que el erario público ofrecerá hasta 1975 para el Régimen Especial de la Seguridad Social Agraria.

Ojo. Esa justicia no puede apoyarse en la caridad, sino en fundamentos legales. Queremos que se nos de cuanto nos corresponda. No que se nos abrumen con estériles paternalismos. Ni limosnas ni obras pías —aunque cumplan una última función subsidiaria— sirven para cubrir el hueco. Lo esencial es la norma. Por eso nació la Seguridad Social, institución que a través de su protección al que trabaja, aspira a distribuir mejor la renta del país. A lograr que nadie quede marginado de sus beneficios. De ahí también, que no sea algo estático e inmutable, sino que posea su propia dinámica y marche con los tiempos. Su idea matriz tiene que acompañarse a los diversos factores que inciden en la sociedad. Por añadidura no opera sobre los que son estrictamente laborales, sino sobre los económicos y sociales. Su transformación es continua.

Más del cincuenta por ciento de los sistemas de Seguridad Social que existen en el mundo, sufren transformaciones cada año. Sólo así adquieren el carácter de auténtica vivencia social, en el sentido que Ortega daba a este concepto: algo que tiene vivacidad y fuerza y se halla en el entorno del hombre como una realidad ante la que tiene que tomar posición. Nunca

de las cuentas ¿qué? Pues algo muy claro, hermanos. Aquí que no valgan ni el retintín ni las suspicacias. La propia Ley obliga a su publicidad y así se viene haciendo. Como dijo en Gerona el Ministro de Trabajo, no hay ningún secreto en ellas. En la administración participan representantes de los propios interesados, a través de las Juntas Gestoras. Se remiten al Ministerio de Hacienda, las aprueba el Consejo de Ministros y aparecen en el Boletín Oficial. No se ocultan a nadie y lo prueba el que algunos comentaristas las han reproducido, formulando juicios favorables o críticos y objeciones. De todas formas y para ser aún más explícitos, será difundido un resumen general del último período.

Caballo de batalla ha sido para algunos el supuesto superávit. Se habló incluso de los millones ahorrados en los últimos años. Un error. El texto legal obliga a la constitución de fondos, para asistencia, desempleo, protección a la familia, estabilización, nivelación de cuotas y garantía. Parte de las reservas, como advirtió el Director General, van a ser movilizadas junto con un aumento en la aportación estatal, para la subida de las pensiones, que fue la aspiración unánime del Congreso Nacional del Mutualismo celebrado en Madrid ahora hace un año. O sea que se ha ido deprimiendo.

No hay superávit. El sistema está montado sobre períodos financieros de varios años. El último fue de cinco. El hecho de que en un ejercicio aparezcan resultados de presunto superávit, no es sino un reflejo contable. Se trata de cantidades cuyo gasto está inicialmente comprometido y previsto para los ejercicios siguientes. Los mayores ingresos de los años primeros, quedan compensados con los mayores desembolsos de los últimos, dentro de un mismo período financiero. En cuanto a las inversiones, por decreto de la Presidencia del Gobierno, se han ordenado asimismo recientemente, también de acuerdo con el citado Congreso. Se orientan a incrementar los porcentajes con destino a realizaciones sociales que afecten directamente a los fines de la Seguridad. Y también a obtener la mayor rentabilidad, compatible con su garantía y con la liquidez en el grado adecuado a las necesidades que han de atender. Como apuntara Licinio de la Fuente, el dinero de los mutualistas no será el banquero barato del sistema.

Lo importante son esas impre-

ciones cifras: 200.000 millones de pesetas al año en prestaciones y cincuenta y ocho millones de asistencias. Y hacer que en el futuro, las pensiones se acerquen a los salarios reales, mucho más que en la actualidad. No andemos con mezquindades inquisitoriales, que huelgan, ante la filosofía de un proyecto tan ambicioso. Ni tampoco con temores ni resistencias. Subirán las cotizaciones, como es natural, pero lo menos posible y a lo largo del próximo cuatrienio. Nuestra economía en fase de expansión, lo resistirá. Vale la pena el esfuerzo, el sacrificio que para algunos pueda suponer.

¿Que preciso corregir muchos defectos? Naturalmente. A señalarlos y a modificarlos. Todos lo deseamos. Los españoles modestos se lo merecen. Ningún progreso eficaz sería viable sin imprimir el avance que los tiempos imponen, a esta noble y hermosa tarea de la Seguridad Social. La que a usted y a mí y a todos nos ampara, lector.

(PYRESA)

El problema de la concentración urbana

El III Plan de Desarrollo Económico y Social estima que, en los años futuros, la población urbana continuará creciendo en nuestro país a mayor ritmo que el señalado por el incremento vegetativo; esto es, que aunque no con la fuerza que se conociera en períodos anteriores, seguirá el éxodo del medio rural al urbano.

Este proceso es consubstancial con la expansión económica y no se puede detener ni, por otra parte, sería posible hacerlo sin coartar gravemente la libertad que todo hombre tiene de fijar su residencia allí donde le apetezca. Lo único que cabe, por consiguiente, hacer es, procurar que esta movilidad ocasione los menores males posibles a quienes la ejercen. De ahí la importancia que en el mencionado Plan se concede a los aspectos tales como vivienda, servicios urbanos, transportes, etc.

La urbanización cada vez más intensa de todas las sociedades nacionales crea enormes problemas, pero todos los países se aprestan a resolverlos sin intentar detener esta corriente que, de realizarse de forma racional, comportará enormes ventajas para las comunidades nacionales y especialmente para los trabajadores.

Precisamente hace muy pocas fechas la OCDE ha publicado un interesantísimo estudio acerca de la «desurbanización» que se está operando en todos los países miembros, la cual está dando lugar a que sea necesario replantearse los problemas urbanísticos desde nuevos ángulos.

En 1950, la población urbana de los 24 países pertenecientes a la OCDE, entre los cuales, como se sabe, se encuentra España, ascendía a 319 millones de personas, lo que representaba el 52 por 100 de la población total de los mismos. En 1970, la cifra de personas que vivía en las ciudades, era de 516 millones, lo que suponía el 65 por 100 del total de los habitantes de los indicados países. Se estima que hacia 1980, el 75 por 100 de los habitantes de los países pertenecientes a la Organización vivirán en las ciudades, lo que quiere decir que solo la cuarta parte de la

población de los mismos permanecerá en el medio rural.

Además de esto, en la mayoría de los casos se tratará de «un medio rural transformado», puesto que parece que en el mismo se instalarán gran número de industrias dedicadas a la transformación de los productos agrícolas, ganaderos y forestales.

Según un trabajo de Clifford Glover, miembro del Comité del Medio ambiente de la OCDE, las consecuencias de este proceso de concentración urbana, extremadamente complejo y cada vez más rápido, son visibles en todos los países: viviendas incómodas, calles congestionadas por el tráfico, mal funcionamiento de los transportes públicos, atmósfera contaminada, insuficiencia de los equipos colectivos de finalidad social...

Por otra parte, las causas del crecimiento de las ciudades son bastante conocidas. Los efectos del aumento de la población de todos los países se ven potenciados por las fuerzas económicas que actúan en favor de la emigración a las ciudades. La supresión de puestos de trabajo en la agricultura derivada de la mecanización de las labores, que empuja a los campesinos hacia las urbes, se combina con la atracción que ejerce la industria y más recientemente, las actividades de servicios (comercio, hostelería, oficinas), etc.

Por lo que se refiere a los países más desarrollados, se ha llegado ya a un estudio en que, por la gran eficacia alcanzada por los transportes, las industrias han logrado descentralizarse. Pero se da el caso de que las actividades de servicios no son tan fáciles de descentralizar y precisamente han de ser ellas las que en el futuro hagan aún más intensa la congestión de las ciudades.

Dado que el engrandecimiento de las ciudades aparece como un hecho inexorable, hay que encararse con él y considerar el urbanismo desde un nuevo punto de vista que permita reducir al mínimo el coste social que comporta. Esta es, precisamente, la perspectiva que contempla nuestro III Plan de Desarrollo al plantear como una realidad la «ordenación del territorio».

Hay que regular los conflictos

La necesidad de una actualización y puesta al día de la normativa jurídica reguladora de los conflictos colectivos de trabajo, viene siendo destacada por diversos órganos representativos sindicales y, últimamente, con particular insistencia. En este sentido cabe hacer la precisión de que los Consejos de Trabajadores, fundamentalmente interesados en el tema, subrayan la urgencia de una nueva Ley de Convenios que suprima cualquier limitación a la hora de negociar mejoras salariales, permitiendo que empresas y trabajadores fijen estas condiciones de mutuo acuerdo con plena libertad. Sin embargo, parece ignorarse que de hecho ya sucede así, en cuanto la Comisión Delegada del Gobierno para Asuntos Económicos viene aprobando en su gran mayoría todos los Convenios Colectivos que se someten a la misma por exceder el incremento salarial del porcentaje fijado en el decreto-ley de 1970. Otra cosa muy diferente sería, desde luego, que se tratara de postular la inhibición gubernamental en materia de salarios, pues ello, además de resultar incompatible con la política de desarrollo planificado, derivaría en consecuencias francamente lesivas para el trabajador, aún cuando algún sector laboral pudiera salir beneficiado.

Hecha esta salvedad, no cabe duda que, tanto por razones sociales como asimismo por imperativos económicos, importa mucho prestar la máxima atención al tema de la regulación de los conflictos que, sabido es, se encuentra estrechamente relacionado con el perfeccionamiento del sistema de Convenios, hasta el extremo de que, en los objetivos del tercer Plan de Desarrollo Económico y Social se alude, entre otras, a una Ley de Convenios y Conflictos. De otra parte, conviene recordar que ya en noviembre del pasado año se anunció oficialmente que el Ministerio de Trabajo y la Organización Sindical tenían preparado un anteproyecto legislativo para regular los Convenios y los Conflictos, señalándose incluso que, posiblemente en febrero de 1972,

tal proyecto podría remitirse a las Cortes.

Es indiscutible que un proyecto de ley de tal envergadura requiere estudios muy profundos y minuciosos, entre otras razones, porque las materias que debe regular son enormemente complejas e inciden de forma acusada sobre toda la realidad económica y social del país. Además, debe estimarse que una Ley de por sus implicaciones del ámbito de competencias estrictas del Ministerio de Trabajo y de la Organización Sindical, siendo definitiva una ley de gran alcance cuyos pormenores interesan a todo el Gobierno. Ahora bien, una vez que las Cortes han ratificado la ley aprobatoria del III Plan de Desarrollo para el cuatrienio 1972-75 y que sigue en marcha el proceso de aplicación normativa de la Ley Sindical, conviene fijar de nuevo la atención y acelerar los trámites de estudio del anteproyecto legislativo de convenios y conflictos. Ya no se trata exclusivamente de que el Gobierno al promulgar en 1969 el decreto sobre conflictos colectivos de trabajo, asumiera el compromiso de abordar en su día una regulación exhaustiva, es, sobre todo, la conveniencia de agilizar y clarificar hasta donde sea posible el mecanismo legal regulador de las situaciones conflictivas laborales, para evitar que las lagunas o insuficiencias normativas en este aspecto, se utilicen como pretexto para involucrar el normal desarrollo de las relaciones laborales y turbar la paz social.

PRODUCCION DE ACERO

De acuerdo con los datos facilitados por la Unión de Empresas Siderúrgicas, UNESID, durante el primer trimestre de 1972 el consumo aparente de acero ha sido de 2.467.000 TNS, lo que arroja una media mensual superior en un 25 por 100 a la registrada en el primer trimestre de 1971.

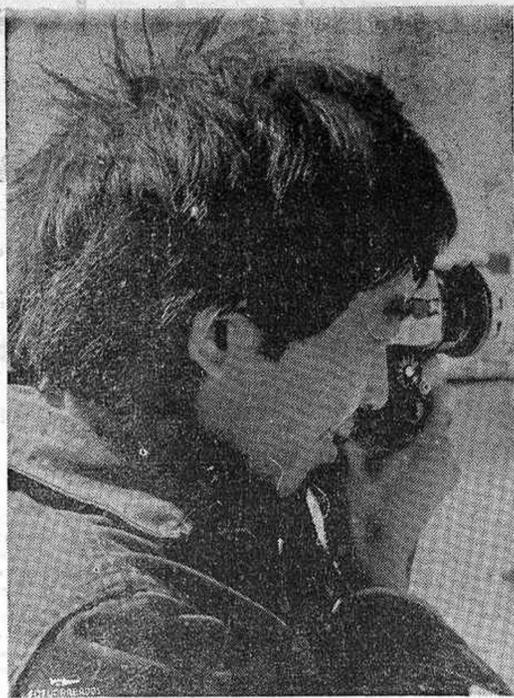
Durante este período, la producción de acero ha sido en España del orden de las 2.233.000 TNS, con una media mensual superior a la del año precedente del 11,2 por 100. El consumo de acero ha estado en su casi totalidad cubierto por la producción nacional.

Para el «Monthly Bulletin of Statistics» de la ONU, en su último número, correspondiente al primer trimestre de 1972, España ha sido, entre las naciones de Europa, y de entre una relación de veintinueve naciones, el tercer país que mayor

intensidad ha experimentado en su producción de acero, con un crecimiento muy similar al de las naciones muy avanzadas industrialmente.

En cuanto al acero, el cual constituye uno de los índices más representativos de la capacidad industrial de una comunidad, se ha observado, como señala la Revista de la UNESID, y de otro lado, la propia Organización de las Naciones Unidas, que la posición nuestra se ha vigorizado últimamente, superando con mucho los índices de producción habidos en el primer trimestre de 1971, lo que evidencia de la manera más gráfica e irrefutable que el signo de recuperación de la economía nacional se lleva a efecto de una manera decidida y firme en el Sector de la Industria.

CINNAS MEDIEVALES
WOSTERIA DE MAR
 DE PENÍSCOLA
 TODOS LOS SABADOS
 INFORMESE EN SU AGENCIA DE VIAGES O TEL. 110 DE PENÍSCOLA



SIETE AÑOS SOBRE UNA BICICLETA

Así recorre el mundo un joven fotógrafo japonés 35.000 kilómetros y sólo 27 pinchazos

Por Daniel de la FUENTE TORRON

cho introvertido, paradójicamente, exulta dinamismo y osadía. Salí de Osaka el primero de agosto de 1968. Me quedan todavía tres años y algunos meses para hacer un total de ocho años recorriendo el mundo.

PAISES QUE HA VISITADO

Ikemoto —que va en bicicleta, jugando un poco al contraste con su apellido— realiza el viaje bajo los auspicios del Lions Club de Soutport, de Australia, y al llegar a Tarragona fue atendido por el mismo Club en esta ciudad.

—Hasta ahora he estado en China, Hong Kong, Australia, Nueva Zelanda, Isla Fitji, Hawái, Alaska, Canadá, Estados Unidos, Méjico, Venezuela, Ecuador, Colombia, Perú, Bolivia, Honduras, Costa Rica, Panamá, Chile, Argentina, Uruguay, Paraguay, Brasil. Llegué a España pisando tierra en Tenerife. Pasé por Portugal y después en Vigo, La Coruña, Madrid, Valencia, Tarrago-

na. Ahora voy a Barcelona y desde allí emprenderé la jira por Europa, comenzando por Francia.

35.000 KILOMETROS Y 27 PINCHAZOS

La bicicleta, naturalmente, es especial. Le costó doscientos dólares, en Japon. Le he preguntado por qué hace este viaje y responde:

—Conocer todo el mundo. Buscar amigos. Y por ser fotógrafo profesional, conseguí buenas fotografías para publicar un libro cuando finalice mi viaje. Además, casi sin darme cuenta, creo que me he convertido en un auténtico deportista de la bicicleta.

—¿Cuántos kilómetros recorridos ya?

—Más de treinta y cinco mil.

—¿Y cuántos pinchazos?

—Hasta el momento, veintisiete.

—¿Cuántas veces ha tenido que cambiar las cubiertas?

—Siete. Y la cadena de tracción, tres.

Se acuerda de algo y sonríe.

—Es que verá usted. Si hay algo que me molesta es tener que arrastrar la bicicleta en las cuestas de las carreteras. Claro que la mayor dificultad la encuentro en el idioma.

4.000 DOLARES GASTADOS

El muchacho se administra. Naturalmente, pues de lo contrario, el viaje se iría a hacer gárgaras. Le invito a una copa de coñac.

—No, gracias.

—¿Un cigarrillo?

—No, no fumo. ¿Quiere que demos una vuelta en bicicleta? —me pregunta.

—No, gracias.

Claro que siete años por el mundo son muchos años. Nada de gollerías. Hay que reducir gastos al mínimo. Yo le pregunto:

—¿Cuánto lleva gastado?

—Más o menos, cuatro mil dólares.

—¿Y de dónde los saca?

—Bueno. En determinadas ciudades expongo algunas de mis fotografías. Generalmente son postales de sol. Todas en color. Y hay buena gente que me las compra. De eso vivo.

—¿Qué va! Me han robado varias.

—Bueno. Pero usted no tendrá problema. De su país le mandarán...

—Ya, ya!

—Oiga, ¿dónde lo ha pasado mejor?

—Me gustan Argentina y Canadá.

—¿Y peor?

—En Centroamérica.

“MADE IN JAPAN” EN TODO EL MUNDO

Le digo que posiblemente lo hubiera pasado mejor si llevase la representación de algunos de esos aparatos electrónicos que se fabrican en su país como aquí los chorrizos.

—¡Ah! Pues no lo había pensado.

—Ya, ya.

—Cierto, cierto. Ahora bien, en todos los países que he visitado hasta ahora, a excepción de Portugal, he encontrado artículos con el “made in Japan”. Coches, desde luego, no. Y habrá que pensar...

—¿Y dónde ha encontrado más compatriotas suyos?

—Sin duda alguna, en Hispanoamérica.

EL AMOR NO VA EN BICICLETA

Hemos recogido la anécdota hasta aquí. Uno quiere penetrar en los pensamientos y sentimientos de este joven japonés, pero se cierra de banda. Hemos hablado de confraternidad, de amor.

—¿Qué ha dejado usted en Japon?

—Familiars y amigos.

—¿Se marchó por algún problema personal?

—Por supuesto que no. Yo estudié el bachillerato y luego, en la Universidad, amplié estudios sobre geografía. Esa es mi vida.

—¿Sin novia todavía?

—Sin compromiso. Pienso casarme a los veintinueve años.

—¿No le gustaría una esposa?

—No sé.

Hoy, Motomitsu Ikemoto me lo pregunta a la bicicleta... (PYRESA)

Cuatro pasos por la India

- III -

Ocho religiones fundamentales DE LA BODA AL CEREMONIAL MORTUORIO

Textos y fotos de ALBINO MALLO enviado especial de PYRESA.

EN la India, no se da la mano. La versión nativa del saludo es juntar las palmas de las manos a la altura del pecho a la vez que se dice «namaste». Con ello se encuentra el sinónimo de «hola», «buenos días», «buenas tardes» o «adiós», ya que en cualquier momento se puede utilizar.

El hombre indio es delgado y no excesivamente alto. La mujer es esbelta y si tuviera que distinguirse por dos características de ella me fijaría en sus ojos, oscuros y penetrantes, y su manera de andar. Aún en la más modesta pueden encontrarse formas de antigua princesa. No se en qué se puede basar, pero tal vez en la costumbre de llevar bultos sobre su cabeza. No olvidemos que en las escuelas de maniqués de París se enseña a caminar poniendo un libro en la cabeza. ¿Realidad o pura coincidencia?

Por lo general, la mujer viste el «sari» traje confeccionado con 5'60 metros de tela de 1'10 m. de ancho, y con el cual, mediante diversas formas de envolverla al cuerpo, se cubre todo dentro de una línea elegante. El hombre utiliza, por lo regular, una camisa que cuelga sobre una tela que, con sus dobleces, cubre la parte inferior del cuerpo y, se llama «dhoti». Sobre la cabeza es habitual ver el turbante, de diversas formas y colores, y que incluso se utiliza cuando se viste a la europea.

Como curiosidad digamos que la minifalda femenina tan sólo ha entrado en los ambientes universitarios.

RELIGIONES DE LA INDIA

En el país existen, al margen de algunas variantes, devotos de ocho religiones: cuatro nacidas en el propio país y cuatro llegadas de fuera. La que tiene un número superior de adeptos es, lógicamente, el hinduismo que sobrepasa los 400 millones. Las otras tres nacidas en el país son el sijismo, con diez millones de creyentes que dejan crecer, sin cercenarlo, su pelo y su barba; el budismo, de gran expansión fuera del país, pero con sólo 200.000 adeptos entre los indios y el jainismo, que utiliza como emblema la svastica que más tarde adaptaron los alemanes.

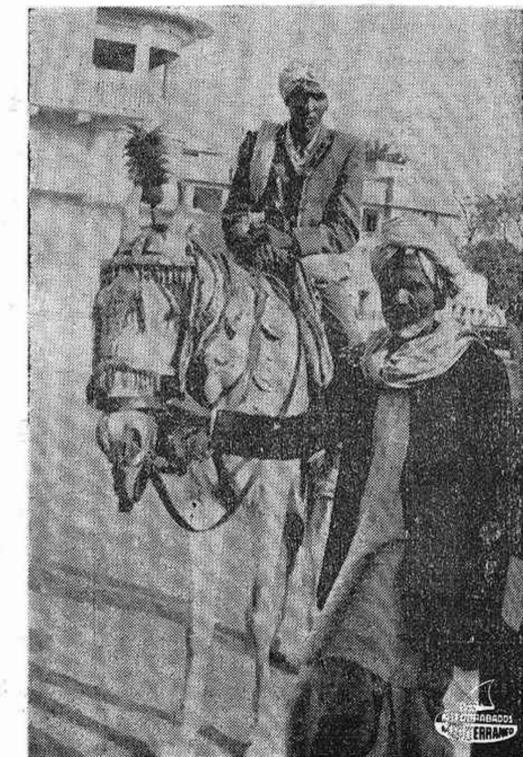
Las religiones llegadas de fuera han sido el islamismo, con alrededor de 70 millones de adeptos, el cristianismo, el judaísmo y el parsismo.

CEREMONIAL MORTUORIO

De las ocho religiones, enterran a sus muertos: los mahometanos, los judíos y los cristianos; cuatro utilizan el sistema de la cremación: hindúes, jainistas, budistas y sijis y una —concretamente los parsis— permiten que los coman los buitres. Todo ello perfectamente regulado dentro de las leyes del país.

La ceremonia de la cremación presenta una serie de curiosas características que he podido contemplar. Cualquier viajero puede encontrarse tanto en pueblos como en capitales, el espectáculo de los parientes que llevan el cadáver sobre unas parihuelas, unas veces con el rostro tapado y otras al aire, y caminan hacia el río o la orilla del mar donde levantarán la pira funeraria.

He visto preparar el cadáver bañándolo con agua caliente y untándolo con «jhardar» o polvos amarillos, y después colocarlo sobre las angarillas poniendo a los lados de la cabeza aquello que más gustaba al difunto: arroz, tabaco, dinero, yogur, almendras, un pollo y una botella con «darú», una especie de aguardiente que clandestinamente (ya que impera la ley seca) destilan los adivinos. Después seguí la procesión hasta la orilla del río donde acudieron los hombres con una toalla sobre su hombro; allí se preparó la pira y después de introducir en la boca del cadáver arroz y «darú», el «sadhú»



El novio, a lomos de un caballo, se traslada a casa de la novia. — (Foto PYRESA)

o sacerdote prendió fuego por cuatro partes —las cuatro esquinas del mundo) mientras que todos esperaron la consunción para después arrojar las cenizas al río o a la mar, lavándose a continuación.

Pero si este ceremonial impresionante a un occidental, no menos debe de hacerlo el que utilizan los parsis. Esta comunidad, que no tiene más allá de 100.000 miembros, en su mayoría residentes en Bombay, lleva a sus muertos a la llamada «torre del silencio» cuya plataforma superior está enrejillada. Allí lo depositan para que los coman los buitres, labor que hacen en menos de media hora. Los huesos caen por la rejilla y pasan a un depósito donde se consumen mezclados con cal, perdiéndose luego en la tierra o en el río.

No está permitido el acceso a la torre del silencio a nadie que no pertenezca a la comunidad; y nadie se puede hacer parsi, ya que hay que nacer de padre y madre parsi. Desde lejos vi una de las torres en el centro de Bombay, próxima al parque Nheru, y sobre la que volaban las aves carnívoras en espera de su macabro alimento.

TIEMPO DE BODAS

Si la muerte tiene un ceremonial, no es menos importante el del matrimonio.

Aunque legalmente no puede realizarse hasta los 16 años de la mujer y los 21 del hombre, la realidad es que no siempre se cumple esa norma como lo prueba el hecho de las muchas mujeres de menores de esa edad que dan a luz después de haberse casado en una ceremonia religiosa hindú.

Normalmente los novios apenas intervienen, ni siquiera en el momento de elegir a su conyuge. Todo está reservado a los padres. Cuando se supera esta circunstancia se llega al «matrimonio por amor» que pocas veces resulta rentable.

Incluso entre católicos se ignora a veces la identidad de la novia. Así me lo decía el misionero P. Zubeldia cuando me contaba como, en más de una ocasión, se

veía obligado a poner las proclamas sin más nombre que el de uno de los contrayentes.

Aunque en algunas zonas es el hombre quien paga una cantidad a la familia de la novia, lo normal es que sea ella la que vaya dotada, por lo que hay familias modestas que consideran como una desgracia el nacimiento de una hija. Los padres conciertan el matrimonio y consultan con el astrólogo el tiempo propicio para que el ceremonial se realice. Precisamente en estos meses de marzo todo era propicio y pude ver tanto en ciudades como en pueblos diversas ceremonias que se celebran al aire libre, bajo un toldo y con una gran comida en medio de un ambiente nocturno y muy iluminado. El novio va a casa de la novia a pie, en caballo o en carro según su condición financiera, y siempre con turbante y sable al cinto; le suele seguir una charanga musical y a veces le preceden bailarinas, que en realidad son hombres denominados de «casta que no tiene sexo». La ceremonia es complicada y en ella hay diversos actos simbólicos como la pintura roja (kum-kum) en la frente, la entrega de cocos y luego la recepción en la que se invita con dulces y bebidas a familiares y vecinos mientras suena la música, aunque no suele haber baile.

Realmente, puede decirse que, al contrario de Occidente, el amor en la India comienza después de la boda.

LOS NISOS Y LA PINTURA DE OJOS

Puede ser una simple nota curiosa, pero me llamó poderosamente la atención la pintura que se coloca en los ojos de los niños; un matiz oscuro y muchas veces negro que resalta alrededor del párpado. Los niños pequeños, pongamos hasta los dos años, casi siempre se encuentran sobre su madre, incluso mientras esta trabaja. Los colocan apoyados en la cadera, con una pierna por detrás de su cuerpo y otra por delante, y así pasan horas y horas.

(PYRESA)



Ante el cadáver, preparado para su incineración, todos los parientes posan. — (Foto PYRESA)

Correo de la técnica

La educación y los descubrimientos bioquímicos

LOS grandes descubrimientos bioquímicos siempre dejan tras de sí inquietantes residuos de misterio. Los investigadores han desmenuzado la célula hasta límites increíbles y explicado los procesos más intrincados que en ella suceden, pero esto no impide que numerosos interrogantes queden en el aire y el «por qué» de ciertos fenómenos permanezca sin contestación.

Tal vez la causa de este incompleto conocimiento haya que buscarla en la manifiesta imperfección de los medios que han de usarse en los trabajos de investigación, entre los que hay que poner en primer lugar nuestros sentidos corporales, que sólo nos muestran el mundo exterior y además son de evidente limitada capacidad. Por otra parte, la inteligencia humana no puede abarcar con claridad meridiana todas las cuestiones que la vida presenta. Finalmente, el hombre ha de entender y pensar necesariamente inmerso en el espacio y en el tiempo.

Todos estos condicionamientos hacen que los logros, realmente asombrosos, que la bioquímica moderna pone a nuestra consideración resulten insuficientes para dar una demostración cabal de la esencia de la vida.

PREGUNTAS SIN RESPUESTAS

Muchas realidades vitales, íntimamente conexadas con la bioquímica, parecen como si estuvieran condenadas a no tener nunca respuesta desde el punto de vista humano. Ciertamente el bioquímico descubre y maneja las más diversas y complicadas sustancias químicas celulares y desentraña su cometido genético, pero cabe preguntar: ¿de dónde le proviene el encanto a la flor, su colorido y su aroma? ¿de dónde la armonía en el canto al ave? ¿cómo ha surgido el orden molecular de cualquier sustancia? ¿por qué la síntesis de las proteínas y ácidos nucleicos? y, sobre todo, ¿cómo ha sido posible la formación del cerebro y la inteligencia del hombre?

La bioquímica sola no da respuesta a estos interrogantes, como tampoco da la clave y explicación del inverso, y necesariamente hay que apoyarse en la teología para poder explicar satisfactoriamente cuestiones tan importantes.

Pero aún hay otros misterios que conviene ir viendo.

TIEMPO LENTO EN LA NIEZ

El tiempo, esa sucesión ininterrumpida de hechos, es una magnitud que no fluye con igual intensidad en cada edad en los seres vivos, y esto no es una engañosa impresión. La creencia popular de que el tiempo transcurre más velozmente a medida que la vida avanza no es un contrasentido sino una auténtica verdad bioquímica. La cicatrización de las heridas lo demuestra, pues en un niño normal y sano una amplia herida cutánea tarda en cicatrizar escasamente una semana pero en un joven de 20 años se precisan 10 días, y en un anciano de más de 60 años se requiere un tiempo superior a un mes para que una herida similar cicatrice, según estadísticas realizadas en hospitales de todo el mundo y citadas por el bioquímico francés Lecomte du Noüy, en su libro «De la ciencia a la Fe», de ediciones Guadarrama.

La explicación del «por qué» de

estos tiempos tan dispares para producir un proceso bioquímico similar está en que los tejidos del ser vivo presentan diferentes energías vitales en relación a la edad del sujeto, lo que hace que un día se le haga más largo a un niño que a sus padres y maestros. Bioquímicamente hablando, sesenta minutos no son realmente iguales para un niño que para una persona adulta. Esa hora de vida en la niñez es justamente comparable a cinco a seis horas en un hombre mayor, según claramente indican los procesos de cicatrización mencionados.

EL RELOJ BIOLOGICO

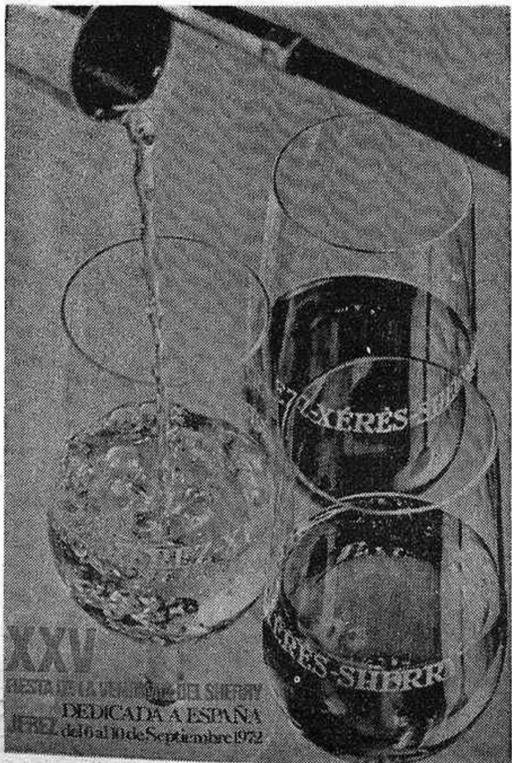
Esta realidad bioquímica que en nuestro cuerpo se impone ha de ser tenida en cuenta por los padres, educadores y maestros pues la formación y enseñanza en la niñez debe condicionarse a estos esquemas biológicos. Los mayores y los niños viven en mundos si no contradictorios sí muy diferentes, y por ello no es posible en muchos

casos aplicar las medidas, criterios y sensaciones de los padres y profesores a los niños a su cargo. Cuando una persona adulta siente frío, ruido o gustos especiales, pongamos por ejemplos, lo más probable es que un niño a su lado opine en sentido diametralmente opuesto, pues las bioquímicas de sus respectivos organismos son diferentes. Esto explica que los niños sólo se encuentran a gusto con los de su misma edad.

Por la misma razón, es casi imposible que un niño en edad escolar mantenga durante diez minutos seguidos concentrada su atención frente a un libro o una explicación del maestro. Su estallante energía bioquímica, en plena evolución física y psíquica, hace prácticamente imposible tal esfuerzo de fijez y es contraproducente y absurdo el pretenderlo. Premisas estas de gran interés en materia de educación. Midamos el tiempo con los cronómetros pero también con el «reloj biológico» que todos llevamos dentro. — PYRESA

S. P. C.

CARTEL ANUNCIADOR DE LA XXV FIESTA DE LA VENDIMIA DEL SHERRY



Este es el cartel anunciador de la XXV Fiesta de la Vendimia del Sherry, que tendrá lugar en Jerez de la Frontera del 6 a 10 de Septiembre y que al cumplir sus Bodas de Plata dedica todos los actos de la misma a España, habiéndose dedicado en ediciones precedentes a países europeos y Americanos o consumidores de los vinos del Marco Jerez -Xérès-Sherry

Panorama de la actualidad internacional

PABLO VI EXPRESA SU INQUIETUD POR LA SITUACION INTERNACIONAL

«Debemos desear que sean rechazadas a toda costa las pruebas extremas de fuerza y la ruptura definitiva de razonables negociaciones»

CIUDAD VATICANA, 11 (Efe).—A las graves noticias que llegan del Extremo y Medio Oriente se refirió hoy el Papa, en su breve discurso a los fieles reunidos en la plaza de San Pedro, para el rezo del «Regina Coeli» con ocasión de la festividad de la Ascensión.

particulares. Debemos desear que sean rechazadas a toda costa las pruebas extremas de fuerza y la ruptura definitiva de razonables negociaciones.

esta suprema esperanza especialmente. que, de verdad, jamás desilusiona.

Gran Bretaña...

Viene de la primera del «Diario Pueblo» una contestación ciertamente virulenta, bastante más adusta que la que esta mañana ha dispensado.

el Gobierno de Nixon, dijo ayer que los demócratas del senado han puesto «la política de partidos por encima de los intereses de la nación».

ATENTADO CONTRA EL CASINO NORTEAMERICANO EN FRANCFORT

EN EL CONSEJO DE SEGURIDAD SEDE DE LAS NACIONES UNIDAS, 11 (Efe).—China comunista, se negó a participar en una reunión del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas para tratar de la situación en Vietnam.

FRANCFORT, 11 (Efe).— Un muerto y varios heridos es el balance de un atentado que han llevado a cabo personas desconocidas contra el casino norteamericano de Francfort, que se encuentra situado en las cercanías del cuartel general estadounidense de la ciudad.

UN MILLAR DE DETENCIONES

WASHINGTON, 11. (Efe).— La policía norteamericana ha detenido a un millar de manifestantes, en todo el país, desde que comenzaron, el pasado martes, las marchas de protesta de pacifistas contra la escalada de la guerra en Vietnam.

WASHINGTON, 11. (Efe).— La policía norteamericana ha detenido a un millar de manifestantes, en todo el país, desde que comenzaron, el pasado martes, las marchas de protesta de pacifistas contra la escalada de la guerra en Vietnam.

MANIFESTANTES EN LA SEDE DEL CONSEJO SEDE DE LAS NACIONES UNIDAS, 11 (Efe).

Diecisiete personas — seis mujeres y 11 hombres — tomaron al asalto, hoy, el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, en protesta por las nuevas medidas adoptadas por el presidente Nixon, sobre Vietnam.

Las manifestaciones más violentas tuvieron lugar ayer en Nueva York y Los Angeles (California), donde miles de manifestantes lograron cortar la circulación durante horas en las principales arterias de ambas ciudades.

Intento de suicidio de un joven, prendiéndose fuego, en París

PARIS, 11. (Efe).— Un joven de 20 años, cuya identidad no ha sido revelada, de Maisons Alfort (afueras de París) intentó suicidarse en los lavabos de la estación «Chatelet» del «metro» de París, al estilo «Bonzo».

El joven se desnudó por completo, se roció con gasolina de un bidón que había llevado consigo, y se prendió fuego con su mechero dentro del retrete donde se había encerrado.

El Senado de Nueva York a favor de la abolición de la ley del aborto

NUEVA YORK, 1. (Efe).— El Senado del Estado de Nueva York se pronunció ayer en favor de la abolición de la ley que hasta ahora había permitido la operación legal del aborto como medida de planificación familiar.

Cardenal, Cook, habían llevado a cabo una campaña contra la legalización del aborto. Se ignora, sin embargo, si el Gobernador del Estado, Nelson Rockefeller, se negará a firmar la ley como había prometido caso de que ambas cámaras legislativas declarasen ilegal el aborto.

«POLITICA DE PARTIDOS» WASHINGTON, 11 (Efe-UP).

El Secretario del Tesoro, John B. Connally, único demócrata en

VIOLENTOS COMBATES CUERPO A CUERPO EN LA CIUDAD DE AN LOC

Entran en actividad las minas de efecto retardado colocadas frente a los puertos del Norte

Movilización de los jóvenes de 17 años de edad en Vietnam del Sur

SAIGON, 11. (Efe).— La cercada ciudad de An Loc y las bases situadas al este y suroeste han sido objeto de intenso bombardeo artillero y fuertes ataques por tierra.

Se han registrado hoy en la ciudad de An Loc, informa un portavoz survietnamita.

cohetes y proyectiles de artillería fueron disparados contra la devastada ciudad de An Loc, que se encuentra a 90 kilómetros al norte de Saigón.

ron activadas esta mañana, mientras la mayor fuerza naval norteamericana desde la segunda guerra mundial tomaba posición frente a las costas nortvietnamitas para interceptar cualquier barco.

COMBATES CUERPO A CUERPO SAIGON, 11. (Efe-Reuters).— Violentos combates cuerpo a cuer-

El combate comenzó poco después de mediodía y siguió a un masivo bombardeo comunista. Más de 7.000 proyectiles de mortero,

El mando estadounidense manifestó que un avión «Dragonfly», «A-37» fue derribado cerca de An Loc y que sus dos tripulantes han sido dados por desaparecidos.

Las minas fueron arrojadas hace tres días por aviones A-6 y A-7 de la VII Flota norteamericana alrededor de Haifong y otros seis puertos nortvietnamitas.

LEY MARCIAL

SAIGON, 11. (Efe-Reuters).— La ley marcial entró hoy en vigor en Vietnam del Sur, acerca de lo cual ha declarado un portavoz gubernamental que esto significa que «quedará restringida la libertad en todos sus aspectos».

El portavoz, Vu Khanh, manifestó en una rueda de prensa que quedarán prohibidas todas las huelgas y manifestaciones públicas y que el gobierno se encargará de controlar la distribución de alimentos.

Se considerará ilegal estar en posesión de folletos o libros que puedan ser considerados como peligrosos para la seguridad nacional.

Un portavoz del Pentágono dijo en esta capital que cerca de 35 barcos mercantes continúan aún en el puerto de Haifong, pero que otros 25 se dirigen hacia Vietnam del Norte.

Antes de cumplirse el plazo de tres días dado por los norteamericanos, varios mercantes salieron de Haifong incluido uno con bandera soviética.

De los 36 que permanecen aún en Haifong, 16 son de bandera soviética, cinco de China, dos de Cuba, uno de Alemania Oriental, y el resto de banderas de otros países, aunque se cree son alquilados por países comunistas.

BOMBARDEO DE LOS ALREDEDORES DE HANOI

SAIGON, 11. (Efe-Reuters).— Aviones norteamericanos han atacado objetivos situados en los alrededores de Hanoi, capital de Vietnam del Norte.

Tres aviones norteamericanos fueron derribados, informa Radio Hanoi.

MOVILIZACION DE LOS JOVENES DE 17 AÑOS

SAIGON, 11. (Efe-Reuters).— El Gobierno de Vietnam del Sur ha anunciado hoy la movilización de los jóvenes de 17 años de edad, como una de las nuevas medidas para hacer frente a la ofensiva comunista.

SUPUESTA CRUCIFIXION DE DOS SACERDOTES

PLEIKU. (Vietnam del Sur).— En círculos católicos de esta ciudad se afirma no poseer noticia alguna acerca de las informaciones circuladas en el sentido de que tropas nortvietnamitas han crucificado a dos misioneros.

El jefe de los asesores norteamericanos en esta ciudad, John Paul Vann, dijo anoche que, según informaciones de refugiados, los nortvietnamitas han crucificado a dos sacerdotes franceses en la población de Kon Horing, a cincuenta kilómetros norte de Kontum. Cuando los nortvietnamitas invadieron la zona a finales del pasado marzo los sacerdotes Gabriel Brice, Henry Radelet, Pierre Chastant y Marcel Arnold prefirieron no ser evacuados y seguir al frente de sus parroquias.

NUEVA YORK: U.S.A. no esperaba una "reacción violenta" de la U.R.S.S.

Porque Washington —se dice— no lo hizo tampoco cuando lo de Hungría o Checoslovaquia

NUEVA YORK, 11. (Del corresponsal de Pyresa, Guy Bueno).— El Embajador soviético en Washington y el Ministro de Comercio de la URSS visitaron esta mañana al Presidente Nixon en la Casa Blanca. Fuentes americanas informan que se trató de una visita de cortesía.

USA ESPERA QUE LA URSS NO REACCIONE VIOLENTEMENTE

Ante esta incógnita, fuentes oficiales están tratando de suavizar el impacto producido por las palabras pronunciadas ayer por el Ministro Laird y que, por su dureza, parecieron contrastar con las más suaves del doctor Kissinger.

Unidos —viene a decir estas fuentes gubernamentales— cuando Rusia invadió Hungría o Checoslovaquia. Mas al margen de estas consideraciones de tipo general, también se entra en detalles. Ante todo —se subraya— las minas son "armas pasivas" y no pueden ser equiparadas, pues, a un bloqueo.

OPCIONES AMERICANAS

En fin, en lo que atañe a un punto particularmente candente del problema planteado con relación a la decisión de minar los puertos norvietnamitas, se afirma en estas esferas oficiales americanas que si Rusia empleara dragaminas para abrir vías de acceso libre a los puertos, las unidades de la séptima flota concen tradas en los alcañones no interferirían semejante operación.

Pesimismo de los franceses sobre la evolución de su país Resultado de una encuesta

PARIS, 11. (Del corresponsal de Pyresa, Enrique Laborde).— A la vista de los resultados de una encuesta de opinión, que se ha hecho pública hoy, en la que se le toma el "pulso político" a los franceses, se llega a la conclusión de que la desilusión, la indiferencia, el aburrimiento y, en fin, el más negro pesimismo ha hecho presa en el ánimo de los ciudadanos.

SOLO UN POLITICO MANTIENE EL INTERES POPULAR

La opinión no ha reaccionado de un modo amplio frente a los cinco acontecimientos que se les ha ofrecido como elementos capitales de la vida francesa en el curso de un mes.

En este deplorable estado de hastío mal disimulado, era lógico que la opinión respondiese del mismo modo al apreciar a los nombres políticos del momento, entre ellos el Primer Ministro, hace un mes, el señor Chaban-Delmas contaba con el favor de un cincuenta y dos por ciento de la opinión pública.

tiene en su cincuenta y siete por ciento de respaldo público. De la docena de nombres que se le han presentado a los consultados en esta encuesta, de la mayoría y de la oposición, sólo el joven Giscard, pese a su condición de supremo recaudador de impuestos, tiene las simpatías populares y se le juzga como el personaje político con más porvenir.

LONDRES: Las embajadas no son territorio extranjero

LONDRES, 11. (Efe).— Las embajadas, consulados y representaciones diplomáticas extranjeras, asentadas en Gran Bretaña, no son territorio extranjero, puesto que están en suelo británico, ha dictaminado hoy un alto tribunal de Londres por primera vez en la historia de los tribunales británicos.

La República de Irlanda, "SI" a su ingreso en la C.E.E.

Amplia victoria gubernamental en el referéndum

LONDRES, 11. (Del corresponsal de Pyresa, Manuel Adrio).— Esta tarde empiezan a llegar a Londres los resultados finales del referéndum celebrado ayer en la República de Irlanda para decidir a escala nacional sobre el ingreso del Eire en el Mercado Común Europeo.

En Irlanda, la decisión ha sido tomada por 1.783.694 súbditos del presidente De Valera, aunque de los seis condados del Ulster bajaron cientos de católicos a depositar su voto en las urnas en calidad de irlandeses.

Según los resultados que se están haciendo públicos en estos momentos en Dublín, el «sí» al tratado de Roma ha superado incluso las previsiones de los más optimistas. La proporción en favor del ingreso en la Comunidad Económica Europea es superior al seis a uno.

ABRUMADORA MAYORIA

El «sí» al Mercado Común se interpreta en los círculos políticos de la capital irlandesa como el más rotundo espaldarazo a la gestión del Gobierno presidido por John Lynch. Esta tarde, al tiempo que se escrutaban las urnas, se especulaba con la posibilidad de que el Primer Ministro no dejara enfriar la fiebre pro-gubernamental de los electores irlandeses sin convocar elecciones generales.

En el momento presente, el partido en el Gobierno, el Fianna Fail, cuenta en el parlamento con los mismos escaños que los restantes grupos de la oposición. Así, con el riesgo de una derrota parlamentaria, es difícil gobernar. Se cree que John Lynch, ansioso de ganar una cómoda mayoría en el Dail para poder enfrentarse con las más graves crisis que amenazan a su gabinete —la cuestión del IRA entre otras— no descarta la idea de volver a sacar las urnas el próximo verano o, a lo más tardar, en otoño.

LOS DOS PARTIDOS RIVALES SE UNIERON EN EL VOTO

Sin embargo, es preciso tener en cuenta que la victoria de hoy debe ser repartida entre el Fianna Fail y el principal partido en la oposición, el Fine Fail, que en el asunto del Mercado Común ha cerrado filas con el Gobierno. Los grandes derrotados en este referéndum —en el que votó cerca del 75 por 100 del electorado— han sido los laboristas, los sindicatos, y el Sinn Fein, conocida voz política de las dos ramas del IRA.

En Londres, el referéndum irlandés ha sido seguido con más curiosidad que interés en cuanto que las costumbres democráticas británicas se oponen a este tipo de consultas populares. En el Reino Unido el poder descansa en el parlamento y es a éste a quien corresponde decidir cuando se le plantea algún problema al país.

No obstante, teniendo en cuenta que en estos momentos Gran Bretaña se juega el futuro y que la incorporación a Europa significa cerrar una etapa histórica y abrir otra nueva llena de aventuras y riesgos, gran parte de la nación hubiera preferido que, a semejanza de Irlanda del Sur, el Gobierno de Edward Heath oyese la voz del pueblo.

AMPLIA VICTORIA GUBERNAMENTAL

DUBLIN, 11. (Efe).— Los resultados oficiales del referéndum irlandés sobre el ingreso en la CEE arrojan una victoria para el Gobierno por 829.999 votos contra 211.891, lo que significa una diferencia de cinco a uno.

El número de votantes fue de 1.041.890, es decir un 70 por cien del electorado.

Los citados resultados señalan que un 83 por cien de los votantes se hallan a favor del ingreso de la República de Irlanda en el Mercado Común.

Una de las mayores sorpresas del referéndum ha sido el apoyo registrado en áreas urbanas de tracional fuerza laborista, donde el término medio ha sido de tres votantes a uno favorable al Mercado Común.

Otra sorpresa ha sido el pobre resultado conseguido por el ala política del IRA en sus tradicionales zonas de influencia.

Bruselas: Creciente inquietud de los "eurocratas"

ESTOS SE POLITIZAN A MARCHAS FORZADAS

BRUSELAS, 11. (Del corresponsal de PYRESA, IGNACIO MARIA SANUY).— Ya no basta en Europa —en la Europa opulenta del Mercado Común— la sola idea del progreso económico. Se busca una levadura política y social capaz para convocar al pueblo europeo a una empresa que pueda ser sentida y vivida como empresa común.

HAY QUE DAR VIDA A LA ESTRUCTURA INSTITUCIONAL

Los «eurocratas» de Bruselas saben perfectamente que se encuentran en una coyuntura difícil y quieren que las instituciones comunitarias conserven su valor y vigencia cuando, como consecuencia de la ampliación de la Comunidad, exista el riesgo de que las instituciones se diluyan para acabar en una especie de pesadilla burocrática incapaz para la promoción de grandes diseños y torpe para una mera gerencia de negocios.

quieren que en la cumbre de los jefes de Estado y Gobierno, que se celebrará este Otoño en París, se ponga en marcha un reforzamiento de las competencias propias de los órganos de la CEE, al menos en la medida necesaria para afrontar la nueva realidad del Mercado Común ampliado. En esta perspectiva, el plan Vedel, que el próximo lunes será estudiado conjuntamente por la Comisión y el Parlamento europeo en una reunión pública que tendrá lugar en Bruselas antes de que se hagan proposiciones concretas a los ministros de Asuntos Exteriores de la CEE, es el punto de partida para un aumento de las competencias y es, al mismo tiempo, una exigencia política que plantean a los miembros del Mercado Común los «eurocratas» de Bruselas. Pero el documento Vedel es sólo la osamenta de una realidad política y la verdadera pregunta surge cuando se trata de averiguar que se debe poner dentro de esta renovada estructura institucional.

Hace un par de se manas, en

coloquio organizado en Venecia por la comisión europea en torno a las relaciones entre la industria y la sociedad, surgió, aunque no figurase exactamente en el programa, el tema actualísimo de las relaciones entre la economía y la política. El informe que en Venecia suscitó sin duda mayor interés fue el que hizo un periodista francés, el director de la «expansión» Jean Boissonnat, que ahora empieza a divulgarse ampliamente en Europa. Boissonnat dice: los actuales debates sobre la naturaleza real y las perspectivas del crecimiento económico son esencialmente debates políticos que se expresan en términos económicos, pero cuya naturaleza esencial continúa siendo política. Y formula, entre otras, las siguientes preguntas:

¿El mejor sistema para la organización adecuada para producir y repartir riqueza es de naturaleza capitalista o socialista? ¿El crecimiento económico, tal y como se concibe hoy día, es una forma avanzada de alineación colectiva que conduce el mundo a la catástrofe? ¿en qué forma los países industrializados pueden expresar la solidaridad profunda de toda la humanidad contribuyendo al desarrollo del tercer mundo? ¿por qué razón Europa quiere tener una personalidad económica que la distinga de los Estados Unidos de América?

MODELOS DE CRECIMIENTO ECONOMICO

El crecimiento es sólo un fenómeno económico en apariencia. Se expresa y se mide en términos económicos, pero es una ilusión óptica pensar que la política retrocede ante la economía por la simple razón de que los gobiernos pasan hoy más tiempo que antes en reglamentar precios o en fijar impuestos.

HUMOR



—No, no quiero saber cómo sacaste la pelota del lago; lo que me interesa saber es cómo pudiste resistir media hora en el fondo.

Continúan las conversaciones USA-URSS sobre problemas comerciales

WASHINGTON, 11. (Efe-Reuter). Estados Unidos y la U.R.S.S. continuaron ayer sus conversaciones «serias y directas» sobre problemas comerciales, de navegación y sobre la deuda soviética derivada de la segunda guerra mundial, ha informado el Departamento de Estado.

El Secretario de Defensa, Melvin Laird, declaró que también siguen las conversaciones sobre incidentes navales. El objeto de las mismas es evitar choques y otros incidentes entre buques de guerra de los dos países, durante las operaciones de vigilancia.

El "teléfono rojo" entre Washington y Moscú ha funcionado con frecuencia estos días

Según se cree en Estocolmo

ESTOCOLMO, 11 (Del corresponsal de PYRESA, Modesto de la Iglesia).—Todo el mundo se pregunta cuándo reaccionarán los rusos y cómo lo harán. A la hora de redactar estas líneas todavía no se ha producido en Moscú el menor atisbo de enjuiciamiento que pueda calificarse de oficial. Los medios informativos de la capital moscovita se refieren a los sucesos del Vietnam en términos parecidos a los del resto de las agencias internacionales, si bien claro está, con un evidente partidismo que por razones obvias no puede ni debe sorprender a nadie. Por lo demás el Kremlin guarda un silencio sepulcral.

En las esferas diplomáticas de Moscú, sin embargo nunca habían sido más audaces los comentarios y el río de especulaciones se antoja interminable. Se dice por ejemplo que la Unión Soviética está algo desconcertada por el aprieto en que la escalada bélica en Vietnam ha colocado a sus líderes. En efecto aunque la anunciada visita de Richard Nixon ha ido en sucesivas menospreciaciones, resulta con todo difícil el darle la bienvenida a las pocas semanas de haberse producido un masivo ataque contra un país aliado de la URSS.

Los rusos (los hechos así parecen indicarlo) no estarían dispuestos a renunciar a una visita que tanto esfuerzo ha costado a ambas partes y de la que se espera más de lo que en realidad puede dar de sí. Lo que hace falta es saber si una cuestión de prestigio (sobre todo frente al llamado «tercer mundo») no les forzará a reconsiderar esta actitud.

EL DRAMA DEL VIETNAM



HUE (Vietnam del Sur). — Esta madre survietnamita, junto a una hija de corta edad, refleja en su rostro la tragedia de los refugiados. El pasado día 8 llegaron a Hue, huyendo de los horrores de la guerra y, ahora, nuevamente, se encuentran con la angustia de que el reciente refugio está bajo la amenaza del fuego comunista. — (Telefoto CIFRA GRAFICA)